

EMBAJADOR BRITANICO ENTREGO LOS CASCOS DONADOS POR LA DEFENSA CIVIL DE LONDRES

ASISTIERON EL VICEPRESIDENTE, EL GENERAL BATISTA Y PERSONALIDADES

SE EJECUTARON LOS HIMNOS BRITANICO Y CHILENO Y EL DE LA DC.

DISCURSOS DEL EMBAJADOR Y DE D. RAUL ALDUNATE

LUCIDA CEREMONIA HUBO EN LA MONEDA

A las 18 horas de ayer se realizó en el Patio Principal del Palacio de la Moneda, la ceremonia de entrega de los cascos que la Defensa Civil de Londres donó a su congénere chilena. El acto se vio prestigiado con la asistencia del Vicepresidente de la República, Excmo. señor Alfonso Quintana, Burgo, del ex Presidente de Cuba General don Fulgencio Batista, los Ministros de Relaciones, Defensa y Secretario General de Gobierno, diplomáticos, jefes de las Fuerzas Armadas y Carabineros, y dirigentes de la Defensa Civil. Presenció esta ceremonia, con su estandarte, el cuerpo de ex Com



El Excmo. señor Quintana, acompañado por el Ministro de Defensa y del señor Aldunate, escuchan el Himno Nacional durante la ceremonia de ayer.

Terminada la ceremonia, se retiró el Excmo. señor Quintana, momento en el cual el Orfeón de Carabineros ejecutó el Himno Nacional. La Guardia de Palacio rindió honores a su paso.

En Chile, afortunadamente, no

En Chile, afortunadamente, no



El Embajador de Gran Bretaña, Excmo. Sir Charles Orde, entrega su casco a una voluntaria de la Defensa Civil.

batientes Británicos, que residen en Santiago.

A la llegada del Vicepresidente, Excmo. señor Quintana, el Orfeón de Carabineros ejecutó el Himno Nacional, y la Guardia de Palacio le rindió honores.

ENTREGA DE LOS CASCOS. En seguida, hizo uso de la palabra para hacer entrega oficial de este valioso obsequio, el Embajador de Gran Bretaña, Excmo. señor Sir Charles Orde. Acto seguido, el representante británico hizo entrega de un casco a una voluntaria de la DC, y luego a un voluntario. La totalidad de los voluntarios, que se encontraban formados frente a la tribuna de honor, ya habían recibido sus cascos, en un total de 240 y los conservaban listos para colocárselos.

El Orfeón de Carabineros, ejecutó, en seguida, el Himno Británico "God Save the King", que fue escuchado de pie por los asistentes a la ceremonia.

Acto seguido, usó de la palabra el Director de la Defensa Civil, D. Raúl Aldunate Phillips, quien agradeció el obsequio del Gobierno de S. M. Británica.

El Orfeón de Carabineros ejecutó finalmente el Himno de la DC, el que fue coreado por los voluntarios de la institución, quienes en ese momento se colocaron sus cascos.

El señor Aldunate Phillips invitó en seguida a las personalidades asistentes a un cocktail en las oficinas de la DC.

DISCURSO DE SIR CHARLES ORDE. El Embajador de Gran Bretaña, Excmo. Sir Charles Orde, pronunció el siguiente discurso: "Es muy grato para mí la tarea que me incumbe de entregar formalmente a la Defensa Civil de Chile, los cascos que se han mandado desde Inglaterra con este fin. Cuando supe que tal obsequio sería gratamente recibido por las autoridades de la Defensa Civil, me empujé en hacer lo que era de mi parte para conseguirlo dentro de las posibilidades."

Claro que la Defensa Civil de Chile mostraba méritos innegables, por su organización y sus finalidades, y que, por otro lado, la Gran Bretaña era el país indicado por las pruebas por que atravesaba, y por la organización tan eficaz de la cual hacia gala, para que se acercaran los dos países de esta manera práctica.

Los cascos que tengo el honor de entregaros son muestras de los que utilizan los hombres de guerra en Gran Bretaña, a la lucha contra los efectos de los bombardeos efectuados desde

se temen los bombardeos, pero siempre están de tener las convulsiones naturales como terremotos, temporales y diluvios.

De este modo hay que convenir que existe la necesidad de una organización lista para efectuar obra de socorro y para co-

rrer los riesgos muchas veces inherentes en tal trabajo abnegado y desinteresado.

Conociendo yo la excelente organización de la Defensa Civil de Chile y el espíritu que anima a sus miembros, tengo gran placer en expresar la simpatía que por ella se siente en mi país y hacer entrega de estos cascos, provenientes del equipo británico, en la esperanza de que sean útiles y de que sirvan al mismo tiempo de distintivos de la autoridad de los que los usan, y para protegerlos contra los peligros por los cuales puedan pasar al cumplir su noble tarea."

AGRADECE EL SEÑOR ALDUNATE. El Director de la Defensa Civil, señor Aldunate Phillips, (PASA A LA PAGINA 11)

EL LUNES A LAS 10 HORAS REASUMIRÁ EL EXCMO. SEÑOR RIOS

Se nos informó oficialmente que el Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, asumirá el lunes próximo a las 10 horas sus altas funciones. Esperarán en su sala de despacho del Palacio de la Moneda al Primer Mandatario, el Vicepresidente de la República, Excmo. Sr. Alfonso Quintana Burgo, y todos los Ministros de Estado, quienes le saludarán e informarán sobre los problemas pendientes de sus respectivas carteras.

Se nos informó que el Excmo. señor Ríos se encuentra ya totalmente restablecido.

EL GENERAL BATISTA VISITO AYER EN VILLA PAIDAHUE AL EXCMO. SR. JUAN ANTONIO RIOS

CORDIAL CHARLA SOSTUVO EL PRIMER MANDATARIO CON EL VISITANTE, A QUIEN FESTEJO CON UN COCKTAIL.— LA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO LE RECIBIO AYER EN SESION SOLEMNE Y LE DECLARO HUESPED DE HONOR DE SANTIAGO —EL MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL LE OFRECIO UN COCKTAIL EN EL CLUB MILITAR

SESION SOLEMNE HABRA HOY EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Continuó desarrollándose ayer con especial éxito el programa de festejos en honor del ex Presidente de Cuba General don Fulgencio Batista, quien se encuentra en nuestro país en visita de confraternidad.

Ayer a las 11 horas el ex Mandatario cubano, en compañía del Embajador de su país, Excmo. señor Enrique Pizel de Porras, y del jefe del Protocolo, don Luis Renard, realizó una visita de cortesía al Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos, en su residencia privada de Villa Paidahue.

El Excmo. señor Ríos esperaba al general Batista acompañado por el Canciller don Joaquín Fernández, por el Secretario General de Gobierno, don Osvaldo Fuenzalida Correa, y por el Edecán Naval, Comandante don Julio Luna Sauval.

El Primer Mandatario sostuvo una cordial charla con el General Batista, a quien expresó la satisfacción con que recibía su visita a nuestro país. Le felicitó por la libertad que había otorgado durante su Gobierno para la realización de las últimas elecciones presidenciales de Cuba, ya que estimaba que la libertad electoral era la base del progreso de los pueblos.

El General Batista, por su parte, expresó su admiración hacia Chile, por su democracia y sus instituciones, y al que deseaba conocer desde hacía largos años. La conversación se prolongó por espacio de media hora, dentro de la mayor cordialidad.

El Excmo. señor Ríos ofreció en Paidahue un cocktail en honor de su visitante y personas que le acompañaban.

RECEPCION EN LA MUNICIPALIDAD. A mediodía de ayer la Municipalidad recibió en sesión solemne al General Batista, quien

fue declarado por el Alcalde, don Galvarino Gallardo Nieto, Huesped de Honor de Santiago.

Había en seguida el regidor don Juan Urzúa Madrid y agra deció el visitante.

El señor Gallardo Nieto ofreció en seguida un cocktail en la misma Municipalidad en honor del General Batista.

DISCURSO DEL ALCALDE. El Alcalde señor Gallardo Nieto pronunció el discurso que copiamos a continuación:

"Tenemos el honor de recibir la visita del esclarecido Gobernante de la República de Cuba, general señor don Fulgencio Batista, tradicionalmente vinculado con nuestro país en términos que revelan un profundo sentido americanista. Nosotros sabemos que vuestra Misión de acercamiento espiritual repercutirá provechosamente en vuestros países, ello es uno de los motivos que más honran a nuestra patria y vuestra presencia, Excmo. señor, mitiga el dolor de un episodio trágico que siempre se ha recordado, pues hace 4 años, el señor Alcalde de La Habana, don Juan Martín, al busto que adorna esta Sala, desgraciadamente, a su regreso, el avión que lo conducía sufrió

un lamentable accidente en el que perecieron él y sus acompañantes, pero el recuerdo del señor Martín, Alcalde de La Habana, siempre estará con nosotros.

Vuestra presencia contribuye a mitigar esta impresión penosa, y la Municipalidad ha acordado concederle el título de Huesped de Honor de Santiago."

HABLA EL SEÑOR URZUA MADRID. El señor Urzúa Madrid, que había en seguida, expresó lo siguiente:

"Excmo. señor Fulgencio Batista, señores: Me cabe el alto honor de daros a nombre de la Corporación Municipal la bienvenida a esta ciudad de Santiago. El alojamiento que nos fuerza la geografía nos brinda raras veces el placer de albergar con personajes ilustres de los países amigos del continente. En esta ocasión sin embargo, la suerte nos ha proporcionado una singular compensación en la calidad del mensajero y la amplitud del mensaje de que sola portador. Es Cuba, entre los países americanos que están por la sangre hermanados al nuestro, el más lejano en el espacio, separado por mares y montañas. Es a eso que se debe el hecho de la presencia poco frecuente de uno de los vuestros en esta tierra. Sabemos

(PASA A LA PAG. 10)

OCUPACION MILITAR DEL MATADERO MUNICIPAL QUEDO RESUELTA AYER

A LAS 5 HORAS DE HOY EL COMANDANTE ARMANDO VALDIVIESO, DE LA CIA. DE ADMINISTRACION DEL EJERCITO, SE HARA CARGO DE TODAS LAS FAENAS TECNICAS DE LA MATANZA DE GANADO.—DISPONDRA DE 10 CAMIONES PARA EL TRANSPORTE DE CARNE A LAS CARNICERIAS

PERSONAL MILITAR TOMARA POSESION DEL RECINTO DEL MATADERO A LAS 7.30 HORAS. DECLARACION OFICIAL DEL COMISARIO GENERAL POR LA CUAL DA TERMINO A TODA GESTION DE AVENIMIENTO CON LOS HUELGUISTAS

En la tarde de ayer concurrimos al Comisariato General de Substancias y Precios, invitados por el Comisario señor José Santos Salas, quien deseaba formular algunas declaraciones relacionadas con el problema de la carne y la ocupación militar del Matadero Municipal.

Emplea el Comisario diciéndonos que en la mañana había tenido una reunión con la directiva de los elementos en huelga que desarrollan sus actividades en el referido establecimiento, pero que en vista de que los

huelguistas mantenían siempre sus puntos de vista — los que el Comisariato no aceptaba — habían quedado rotas las gestiones para todo entendimiento a las 11 horas

—Después asistí a la Corte de Apelaciones, agregado el señor Salas, llamado por el Ministro del Real, a fin de hacerme parte en el proceso que se instruye contra los huelguistas, ya que éstos caen dentro de los delitos contemplados en la Ley de Seguridad Interior del Estado.

En la tarde tuve una reunión con los internadores de

ganado argentino, a fin de hacerles el ofrecimiento, a nombre del Gobierno, para que ellos se hicieran cargo de la industria del abasto. Es decir, en lugar de vender ganado en Los Andes a \$ 4.50 el kilo en pie, pudieran hacerlo "en vara" al precio oficial, o sea \$ 7 el kilo.

A continuación, me dirigí al Ministerio de Economía y Comercio, dando cuenta al Ministro señor Alejandro Tinsly de las gestiones efectuadas. Inmediatamente este Secretario de Estado envió un oficio al Ministro de Defensa pidiendo ayuda militar para efectuar el servicio de emergencia en el Matadero Municipal, en reemplazo de los huelguistas. El Ministro de Defensa encomendó al Comandante de la Guarnición, general don Guillermo Aldana, tomar todas las determinaciones de acuerdo con el Comisariato General de Substancias y Precios, en relación a la ayuda que el Ejército pudiera prestar en esta oportunidad.

El general señor Aldana designó al mayor señor Durán, perteneciente a los Arsenales de Guerra, como jefe

de la ocupación del Matadero Municipal, quien tendrá la vigilancia del orden interno en el establecimiento ocupado. Para esta labor dispondrá de 40 hombres armados.

El orden en la calle y alrededores del Matadero estará a cargo de carabineros montados. Las faenas técnicas correspondientes a la matanza estarán bajo la dirección del capitán señor Armando Valdivieso, quien contará para estas funciones con 70 matarifes pertenecientes al Matadero Militar.

Un mayor de Administración, con 3 oficiales subalternos, tendrá el control de Cajías, balanzas y pesas. Además tropas del Batallón Tren estará a las órdenes del mayor mencionado.

Para la movilización de las carnes beneficiadas en la ciudad, se cuenta con cinco camiones de los de mayor tonelaje y dos camionetas

CARNICERIAS INSCRITAS. En cuanto a las carnicerías, agregó el Comisario, les debo comunicar que hasta el momento se han inscrito mas

(PASA A LA PAGINA 9)

"EN ESTA BANDERA BESO LAS MANOS DE TODAS LAS DAMAS DE CHILE"



A las 18 horas el general Batista y miembros de su comitiva asistieron a la ceremonia de entrega de los cascos donados por Gran Bretaña a la Defensa Civil de Chile. El ex Mandatario cubano recibió cariñosas demostraciones de simpatía de los asistentes.

En los momentos de retirarse, los filmdores de los noticiarios y algunas damas le pidieron que pasara frente a la bandera nacional, para tomar una escena.

Entonces el general Batista expresó:

"No sólo eso. En esta bandera beso las manos de todas las damas de Chile".

Y uniendo la acción a la palabra, besó con visible emoción el emblema nacional.

Esta fina gentileza del distinguido visitante fué cariñosamente ovacionada por los asistentes.

PASADO MAÑANA
SERA UD.
MILLONARIO

LA POLLA
se sortea
PASADO MAÑANA

AGENCIA GENERAL
para la provincia de Santiago:
AHUMADA 43

SASTRERIA
LERNER
O RECE
MEJOR TERNO
DE CONFECCION
CRÉDITOS
SAN DIEGO 255



EL SABADO 25
de las 15 horas hasta la madrugada,

EN EL STADE FRANCAIS

Atracciones numerosas y variadas.

A las 21 horas, CABARET "LA POTINIÈRE".

Grand diner dansant de 1,000 cubiertos.
(Tenida de calle)

CARROS Y MICROS TODA LA NOCHE

EL MEJOR RELOJ DEL MUNDO ES
LONGINES
EN TODAS LAS BUENAS RELOJERIAS
Weil
ESTADO 370
SANTIAGO

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

PROPIEDADES DE VERANO

50.000 — LINDEROS CASITA UN PISO. 28 x 30 ME. tros, tiene 5 plazas, dependencias, árboles frutales pa- rra, entrada de auto. — Osandan. 24
60.000 — LAS CRUCES BUNGALOW MODERNO con living, comedor, 3 dormitorios, baño, depen- dencias patio y garage. — Nueva York 25
60.000 — CAYAGA BUNGALOW UN PISO. Mo- derno, comedor, 3 dormitorios, baño, depen- dencias patio y garage. — Nueva York 25
80.000 — CONCON CHALET CON COMEDOR, 3 DO- rmitorios, baño, patio y garage. Facilidades de pago. — Nueva York 25
90.000 — QUINTERO BUNGALOW MODERNO. Li- ving, comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, lar- der, Deuda 45.000. — Osandan.
100.000 — SAN BERNARDO CASA UN PISO. SOLIDA living comedor, 3 dormitorios, baño instalado depen- dencias, jardín y patio. — Nueva York 25
120.000 — TALAGANTE CASQUITA. UN PISO. 1.300 m² de jardín, parra, árboles frutales, gal- lina, comedor, salón, 3 dormitorios, baño, depen- dencias. Facilidades de pago. — Osandan.
120.000 — CONCON BUNGALOW NUEVO. AMO- bia, living, comedor, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín. — Nueva York 25
150.000 — TALAGANTE CASQUITA 15.000 m².

BOLETOS, JOYAS, BRILLANTES, PLA- tas, oro, plata, comarcas. Supra- mos cualquier oferta. — Bofonías 1121. 30 Nov.
BRILLANTES JOYAS BOLE- tas, venta y compra. Supra- cualquier oferta. — Abumada 88 esquina de Nueva York. 1. a D.
NOVIOS: ARGOLLAS ORO 14 y 18 kilates, maciza, grabada, desde 100 pesos par. — San Diego 780. Bofonías 1121. 30 Nov.
2. — Automóviles, camioneros y vehículos
CAMIONETA VENDO OPORTUN- dad única. Gran Avenida 4408. 24 Nov.
VENDO AUTO DODGE EL TURISMO. 6 ferros nuevos, motor flamante. — Conferencia 510. 24 Nov.
3. — Neumáticos, accesorios y ga- rages.
BATERIAS VENDO. — ARTURO PRAI 22. 2 Dic.
4. — Arreglos, alquileres y depen- dencias.
Para sillones y playa, por mayor y menor. Barraca "San Martín". SAN MARTIN 870 FONO 63816 19-Nov.
5. — Arriendos ofrecidos.
ARRENDAMOS PROPIEDADES. — Casa Propietaria. — Santo Domingo 1249. 15 Feb.-45
ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. — Casa Propietaria. — Santo Domingo 1249. 15 Feb.-45
DISPONIBLE PIEZA AMOBILADA con pension. Especial veranero. — Valde Vega 350. Teléfono 84173. 25 Nov.
6. — Fotografía, cine y otros electri- cos.
7. — Arboles y plantas.
RAPIDIA PARA INFERIAR. 5.100 KILG. Arboles, arbustos, plantas, ofrece Orla- der Corral, Alameda esquina Artur- o. 3 Dic.
8. — Artículos de es- critorio, libre- rías e imprenta.
PLUMAS FUENTES, ENCENDEDORAS, lámparas, accesorios. — Galería Alessandri 29. 29 Nov.
14. — Diversos.
COMPRAMOS DENTADURAS dientes sueltos, usados. — Bofonías 86. 2 Dic.
15. — Educación
SEÑORITA QUIERE HACERSE PRO- fesor. Aprenda a leer, escribir, mecanografía, computación, Teoría, Cálculo, Geometría, Física, Química, Biología, Historia, Geografía, Idiomas. — Bofonías 86. 2 Dic.
16. — Diversos.
COMPRAMOS DENTADURAS dientes sueltos, usados. — Bofonías 86. 2 Dic.

300.000 — VISA DEL MAR. POBLACION VERGARA. chalet esquina recién terminado, asfáltico. Hall, li- ving, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instala- do, toilette, visitas, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
310.000 — TELAS VERDES BUNGALOW MODERNO chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Facilidades de pago. — Osandan.
320.000 — VISA DEL MAR LADO AV. LIBERTAD chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
330.000 — SAN BERNARDO CASQUITA. UN PI- so, frente a 4 calles y 2.100 m² de jardín, parra, árboles frutales, Construcción sólida. Amplio hall, li- ving, comedor, salón, 3 dormitorios, 3 baños instala- dos, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 80.000. — Nueva York 25
340.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
350.000 — LIMACHE CHADERO PARA 2.000 AVES.

420.000 — QUILLOTA CASQUITA. UN PISO. 6.000 m² de jardín, parra, árboles frutales. Hall, li- ving, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, cocina económica, depen- dencias, gallinero, galpón, garage. — Nueva York 25
430.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
440.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
450.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
460.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
470.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
480.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
490.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
500.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25

con instalaciones automáticas. Tiene casa para el per- sonal. Superficie 12.000 m². — Osandan.
600.000 — VISA DEL MAR POBLACION VERGARA. chalet esquina, con hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
750.000 — VISA DEL MAR AV. LIBERTAD CHALET moderno, con 1.100 m² de jardín, Hall, living, co- medor, comedor, salón, 3 dormitorios, 3 baños instala- dos, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
1.300.000 — VALPARAISO CERRO ALBERTO REAL dencia, esquina de la Av. Libertad, sala de bi- lio, living, comedor, salón, escritorio, baño, hall, pi- la de fuego, repelería, 6 dormitorios, 3 baños instala- dos, depen- dencias, jardín, patio, garage. Deuda 250.000. — Nueva York 25
1.800.000 — VALPARAISO EXPENDIARIO UBICACION comercial en frente a 3 calles. Construcción de 543 m² superficie. Edificados 2.500 m². Locali- dad. Renta 164.000 anuales. — Deuda 433.300. — Osan- don.
2.300.000 — VALPARAISO, PLENO CENTRO. PRO- piedad de renta, asfáltica 3 locales y 2 casas de ver- ena en departamentos. Rentan 22.000. — Deuda 250.000. — Nueva York 25

CARLOS OSSANDON G. - Nueva York 25

ALAMBRE CANERIA
METAL DESPLEGADO
S. SACK
Sr. PABLO 1179
MORAND 817

"LA NACION"
SERVICIO TELEFONICO

Presidente del Consejo... Fono N.º 82236
Deposito... 82235
Subdirector... 82237
Gerente... 82238
Jefe de Redacción... 82239
Jefe de Prensa... 82240
Jefe de Publicidad... 82241
Jefe de Circulación... 82242
Jefe de Contabilidad... 82243
Jefe de Finanzas... 82244
Jefe de Asesoría... 82245
Jefe de Legales... 82246
Jefe de Relaciones... 82247
Jefe de Corrección... 82248
Jefe de Maquinaria... 82249
Jefe de Mantenimiento... 82250
Jefe de Seguridad... 82251
Jefe de Vigilancia... 82252
Jefe de Limpieza... 82253
Jefe de Cocina... 82254
Jefe de Lavandería... 82255
Jefe de Almacén... 82256
Jefe de Oficina... 82257
Jefe de Archivo... 82258
Jefe de Biblioteca... 82259
Jefe de Museo... 82260
Jefe de Jardín... 82261
Jefe de Zoológico... 82262
Jefe de Botánico... 82263
Jefe de Mineralógico... 82264
Jefe de Geológico... 82265
Jefe de Paleontológico... 82266
Jefe de Antropológico... 82267
Jefe de Etnológico... 82268
Jefe de Sociológico... 82269
Jefe de Psicológico... 82270
Jefe de Pedagógico... 82271
Jefe de Filosófico... 82272
Jefe de Teológico... 82273
Jefe de Jurídico... 82274
Jefe de Médico... 82275
Jefe de Farmacológico... 82276
Jefe de Químico... 82277
Jefe de Físico... 82278
Jefe de Matemático... 82279
Jefe de Astronómico... 82280
Jefe de Meteorológico... 82281
Jefe de Oceanográfico... 82282
Jefe de Geográfico... 82283
Jefe de Topográfico... 82284
Jefe de Cartográfico... 82285
Jefe de Fotográfico... 82286
Jefe de Cinematográfico... 82287
Jefe de Radiográfico... 82288
Jefe de Telegráfico... 82289
Jefe de Telefónico... 82290
Jefe de Postal... 82291
Jefe de Aéreo... 82292
Jefe de Marítimo... 82293
Jefe de Terrestre... 82294
Jefe de Ferroviario... 82295
Jefe de Automotor... 82296
Jefe de Aéreo... 82297
Jefe de Marítimo... 82298
Jefe de Terrestre... 82299
Jefe de Ferroviario... 82300
Jefe de Automotor... 82301
Jefe de Aéreo... 82302
Jefe de Marítimo... 82303
Jefe de Terrestre... 82304
Jefe de Ferroviario... 82305
Jefe de Automotor... 82306
Jefe de Aéreo... 82307
Jefe de Marítimo... 82308
Jefe de Terrestre... 82309
Jefe de Ferroviario... 82310
Jefe de Automotor... 82311
Jefe de Aéreo... 82312
Jefe de Marítimo... 82313
Jefe de Terrestre... 82314
Jefe de Ferroviario... 82315
Jefe de Automotor... 82316
Jefe de Aéreo... 82317
Jefe de Marítimo... 82318
Jefe de Terrestre... 82319
Jefe de Ferroviario... 82320
Jefe de Automotor... 82321
Jefe de Aéreo... 82322
Jefe de Marítimo... 82323
Jefe de Terrestre... 82324
Jefe de Ferroviario... 82325
Jefe de Automotor... 82326
Jefe de Aéreo... 82327
Jefe de Marítimo... 82328
Jefe de Terrestre... 82329
Jefe de Ferroviario... 82330
Jefe de Automotor... 82331
Jefe de Aéreo... 82332
Jefe de Marítimo... 82333
Jefe de Terrestre... 82334
Jefe de Ferroviario... 82335
Jefe de Automotor... 82336
Jefe de Aéreo... 82337
Jefe de Marítimo... 82338
Jefe de Terrestre... 82339
Jefe de Ferroviario... 82340
Jefe de Automotor... 82341
Jefe de Aéreo... 82342
Jefe de Marítimo... 82343
Jefe de Terrestre... 82344
Jefe de Ferroviario... 82345
Jefe de Automotor... 82346
Jefe de Aéreo... 82347
Jefe de Marítimo... 82348
Jefe de Terrestre... 82349
Jefe de Ferroviario... 82350
Jefe de Automotor... 82351
Jefe de Aéreo... 82352
Jefe de Marítimo... 82353
Jefe de Terrestre... 82354
Jefe de Ferroviario... 82355
Jefe de Automotor... 82356
Jefe de Aéreo... 82357
Jefe de Marítimo... 82358
Jefe de Terrestre... 82359
Jefe de Ferroviario... 82360
Jefe de Automotor... 82361
Jefe de Aéreo... 82362
Jefe de Marítimo... 82363
Jefe de Terrestre... 82364
Jefe de Ferroviario... 82365
Jefe de Automotor... 82366
Jefe de Aéreo... 82367
Jefe de Marítimo... 82368
Jefe de Terrestre... 82369
Jefe de Ferroviario... 82370
Jefe de Automotor... 82371
Jefe de Aéreo... 82372
Jefe de Marítimo... 82373
Jefe de Terrestre... 82374
Jefe de Ferroviario... 82375
Jefe de Automotor... 82376
Jefe de Aéreo... 82377
Jefe de Marítimo... 82378
Jefe de Terrestre... 82379
Jefe de Ferroviario... 82380
Jefe de Automotor... 82381
Jefe de Aéreo... 82382
Jefe de Marítimo... 82383
Jefe de Terrestre... 82384
Jefe de Ferroviario... 82385
Jefe de Automotor... 82386
Jefe de Aéreo... 82387
Jefe de Marítimo... 82388
Jefe de Terrestre... 82389
Jefe de Ferroviario... 82390
Jefe de Automotor... 82391
Jefe de Aéreo... 82392
Jefe de Marítimo... 82393
Jefe de Terrestre... 82394
Jefe de Ferroviario... 82395
Jefe de Automotor... 82396
Jefe de Aéreo... 82397
Jefe de Marítimo... 82398
Jefe de Terrestre... 82399
Jefe de Ferroviario... 82400
Jefe de Automotor... 82401
Jefe de Aéreo... 82402
Jefe de Marítimo... 82403
Jefe de Terrestre... 82404
Jefe de Ferroviario... 82405
Jefe de Automotor... 82406
Jefe de Aéreo... 82407
Jefe de Marítimo... 82408
Jefe de Terrestre... 82409
Jefe de Ferroviario... 82410
Jefe de Automotor... 82411
Jefe de Aéreo... 82412
Jefe de Marítimo... 82413
Jefe de Terrestre... 82414
Jefe de Ferroviario... 82415
Jefe de Automotor... 82416
Jefe de Aéreo... 82417
Jefe de Marítimo... 82418
Jefe de Terrestre... 82419
Jefe de Ferroviario... 82420
Jefe de Automotor... 82421
Jefe de Aéreo... 82422
Jefe de Marítimo... 82423
Jefe de Terrestre... 82424
Jefe de Ferroviario... 82425
Jefe de Automotor... 82426
Jefe de Aéreo... 82427
Jefe de Marítimo... 82428
Jefe de Terrestre... 82429
Jefe de Ferroviario... 82430
Jefe de Automotor... 82431
Jefe de Aéreo... 82432
Jefe de Marítimo... 82433
Jefe de Terrestre... 82434
Jefe de Ferroviario... 82435
Jefe de Automotor... 82436
Jefe de Aéreo... 82437
Jefe de Marítimo... 82438
Jefe de Terrestre... 82439
Jefe de Ferroviario... 82440
Jefe de Automotor... 82441
Jefe de Aéreo... 82442
Jefe de Marítimo... 82443
Jefe de Terrestre... 82444
Jefe de Ferroviario... 82445
Jefe de Automotor... 82446
Jefe de Aéreo... 82447
Jefe de Marítimo... 82448
Jefe de Terrestre... 82449
Jefe de Ferroviario... 82450
Jefe de Automotor... 82451
Jefe de Aéreo... 82452
Jefe de Marítimo... 82453
Jefe de Terrestre... 82454
Jefe de Ferroviario... 82455
Jefe de Automotor... 82456
Jefe de Aéreo... 82457
Jefe de Marítimo... 82458
Jefe de Terrestre... 82459
Jefe de Ferroviario... 82460
Jefe de Automotor... 82461
Jefe de Aéreo... 82462
Jefe de Marítimo... 82463
Jefe de Terrestre... 82464
Jefe de Ferroviario... 82465
Jefe de Automotor... 82466
Jefe de Aéreo... 82467
Jefe de Marítimo... 82468
Jefe de Terrestre... 82469
Jefe de Ferroviario... 82470
Jefe de Automotor... 82471
Jefe de Aéreo... 82472
Jefe de Marítimo... 82473
Jefe de Terrestre... 82474
Jefe de Ferroviario... 82475
Jefe de Automotor... 82476
Jefe de Aéreo... 82477
Jefe de Marítimo... 82478
Jefe de Terrestre... 82479
Jefe de Ferroviario... 82480
Jefe de Automotor... 82481
Jefe de Aéreo... 82482
Jefe de Marítimo... 82483
Jefe de Terrestre... 82484
Jefe de Ferroviario... 82485
Jefe de Automotor... 82486
Jefe de Aéreo... 82487
Jefe de Marítimo... 82488
Jefe de Terrestre... 82489
Jefe de Ferroviario... 82490
Jefe de Automotor... 82491
Jefe de Aéreo... 82492
Jefe de Marítimo... 82493
Jefe de Terrestre... 82494
Jefe de Ferroviario... 82495
Jefe de Automotor... 82496
Jefe de Aéreo... 82497
Jefe de Marítimo... 82498
Jefe de Terrestre... 82499
Jefe de Ferroviario... 82500
Jefe de Automotor... 82501
Jefe de Aéreo... 82502
Jefe de Marítimo... 82503
Jefe de Terrestre... 82504
Jefe de Ferroviario... 82505
Jefe de Automotor... 82506
Jefe de Aéreo... 82507
Jefe de Marítimo... 82508
Jefe de Terrestre... 82509
Jefe de Ferroviario... 82510
Jefe de Automotor... 82511
Jefe de Aéreo... 82512
Jefe de Marítimo... 82513
Jefe de Terrestre... 82514
Jefe de Ferroviario... 82515
Jefe de Automotor... 82516
Jefe de Aéreo... 82517
Jefe de Marítimo... 82518
Jefe de Terrestre... 82519
Jefe de Ferroviario... 82520
Jefe de Automotor... 82521
Jefe de Aéreo... 82522
Jefe de Marítimo... 82523
Jefe de Terrestre... 82524
Jefe de Ferroviario... 82525
Jefe de Automotor... 82526
Jefe de Aéreo... 82527
Jefe de Marítimo... 82528
Jefe de Terrestre... 82529
Jefe de Ferroviario... 82530
Jefe de Automotor... 82531
Jefe de Aéreo... 82532
Jefe de Marítimo... 82533
Jefe de Terrestre... 82534
Jefe de Ferroviario... 82535
Jefe de Automotor... 82536
Jefe de Aéreo... 82537
Jefe de Marítimo... 82538
Jefe de Terrestre... 82539
Jefe de Ferroviario... 82540
Jefe de Automotor... 82541
Jefe de Aéreo... 82542
Jefe de Marítimo... 82543
Jefe de Terrestre... 82544
Jefe de Ferroviario... 82545
Jefe de Automotor... 82546
Jefe de Aéreo... 82547
Jefe de Marítimo... 82548
Jefe de Terrestre... 82549
Jefe de Ferroviario... 82550
Jefe de Automotor... 82551
Jefe de Aéreo... 82552
Jefe de Marítimo... 82553
Jefe de Terrestre... 82554
Jefe de Ferroviario... 82555
Jefe de Automotor... 82556
Jefe de Aéreo... 82557
Jefe de Marítimo... 82558
Jefe de Terrestre... 82559
Jefe de Ferroviario... 82560
Jefe de Automotor... 82561
Jefe de Aéreo... 82562
Jefe de Marítimo... 82563
Jefe de Terrestre... 82564
Jefe de Ferroviario... 82565
Jefe de Automotor... 82566
Jefe de Aéreo... 82567
Jefe de Marítimo... 82568
Jefe de Terrestre... 82569
Jefe de Ferroviario... 82570
Jefe de Automotor... 82571
Jefe de Aéreo... 82572
Jefe de Marítimo... 82573
Jefe de Terrestre... 82574
Jefe de Ferroviario... 82575
Jefe de Automotor... 82576
Jefe de Aéreo... 82577
Jefe de Marítimo... 82578
Jefe de Terrestre... 82579
Jefe de Ferroviario... 82580
Jefe de Automotor... 82581
Jefe de Aéreo... 82582
Jefe de Marítimo... 82583
Jefe de Terrestre... 82584
Jefe de Ferroviario... 82585
Jefe de Automotor... 82586
Jefe de Aéreo... 82587
Jefe de Marítimo... 82588
Jefe de Terrestre... 82589
Jefe de Ferroviario... 82590
Jefe de Automotor... 82591
Jefe de Aéreo... 82592
Jefe de Marítimo... 82593
Jefe de Terrestre... 82594
Jefe de Ferroviario... 82595
Jefe de Automotor... 82596
Jefe de Aéreo... 82597
Jefe de Marítimo... 82598
Jefe de Terrestre... 82599
Jefe de Ferroviario... 82600
Jefe de Automotor... 82601
Jefe de Aéreo... 82602
Jefe de Marítimo... 82603
Jefe de Terrestre... 82604
Jefe de Ferroviario... 82605
Jefe de Automotor... 82606
Jefe de Aéreo... 82607
Jefe de Marítimo... 82608
Jefe de Terrestre... 82609
Jefe de Ferroviario... 82610
Jefe de Automotor... 82611
Jefe de Aéreo... 82612
Jefe de Marítimo... 82613
Jefe de Terrestre... 82614
Jefe de Ferroviario... 82615
Jefe de Automotor... 82616
Jefe de Aéreo... 82617
Jefe de Marítimo... 82618
Jefe de Terrestre... 82619
Jefe de Ferroviario... 82620
Jefe de Automotor... 82621
Jefe de Aéreo... 82622
Jefe de Marítimo... 82623
Jefe de Terrestre... 82624
Jefe de Ferroviario... 82625
Jefe de Automotor... 82626
Jefe de Aéreo... 82627
Jefe de Marítimo... 82628
Jefe de Terrestre... 82629
Jefe de Ferroviario... 82630
Jefe de Automotor... 82631
Jefe de Aéreo... 82632
Jefe de Marítimo... 82633
Jefe de Terrestre... 82634
Jefe de Ferroviario... 82635
Jefe de Automotor... 82636
Jefe de Aéreo... 82637
Jefe de Marítimo... 82638
Jefe de Terrestre... 82639
Jefe de Ferroviario... 82640
Jefe de Automotor... 82641
Jefe de Aéreo... 82642
Jefe de Marítimo... 82643
Jefe de Terrestre... 82644
Jefe de Ferroviario... 82645
Jefe de Automotor... 82646
Jefe de Aéreo... 82647
Jefe de Marítimo... 82648
Jefe de Terrestre... 82649
Jefe de Ferroviario... 82650
Jefe de Automotor... 82651
Jefe de Aéreo... 82652
Jefe de Marítimo... 82653
Jefe de Terrestre... 82654
Jefe de Ferroviario... 82655
Jefe de Automotor... 82656
Jefe de Aéreo... 82657
Jefe de Marítimo... 82658
Jefe de Terrestre... 82659
Jefe de Ferroviario... 82660
Jefe de Automotor... 82661
Jefe de Aéreo... 82662
Jefe de Marítimo... 82663
Jefe de Terrestre... 82664
Jefe de Ferroviario... 82665
Jefe de Automotor... 82666
Jefe de Aéreo... 82667
Jefe de Marítimo... 82668
Jefe de Terrestre... 82669
Jefe de Ferroviario... 82670
Jefe de Automotor... 82671
Jefe de Aéreo... 82672
Jefe de Marítimo... 82673
Jefe de Terrestre... 82674
Jefe de Ferroviario... 82675
Jefe de Automotor... 82676
Jefe de Aéreo... 82677
Jefe de Marítimo... 82678
Jefe de Terrestre... 82679
Jefe de Ferroviario... 82680
Jefe de Automotor... 82681
Jefe de Aéreo... 82682
Jefe de Marítimo... 82683
Jefe de Terrestre... 82684
Jefe de Ferroviario... 82685
Jefe de Automotor... 82686
Jefe de Aéreo... 82687
Jefe de Marítimo... 82688
Jefe de Terrestre... 82689
Jefe de Ferroviario... 82690
Jefe de Automotor... 82691
Jefe de Aéreo... 82692
Jefe de Marítimo... 82693
Jefe de Terrestre... 82694
Jefe de Ferroviario... 82695
Jefe de Automotor... 82696
Jefe de Aéreo... 82697
Jefe de Marítimo... 82698
Jefe de Terrestre... 82699
Jefe de Ferroviario... 82700
Jefe de Automotor... 82701
Jefe de Aéreo... 82702
Jefe de Marítimo... 82703
Jefe de Terrestre... 82704
Jefe de Ferroviario... 82705
Jefe de Automotor... 82706
Jefe de Aéreo... 82707
Jefe de Marítimo... 82708
Jefe de Terrestre... 82709
Jefe de Ferroviario... 82710
Jefe de Automotor... 82711
Jefe de Aéreo... 82712
Jefe de Marítimo... 82713
Jefe de Terrestre... 82714
Jefe de Ferroviario... 82715
Jefe de Automotor... 82716
Jefe de Aéreo... 82717
Jefe de Marítimo... 82718
Jefe de Terrestre... 82719
Jefe de Ferroviario... 82720
Jefe de Automotor... 82721
Jefe de Aéreo... 82722
Jefe de Marítimo... 82723
Jefe de Terrestre... 82724
Jefe de Ferroviario... 82725
Jefe de Automotor... 82726
Jefe de Aéreo... 82727
Jefe de Marítimo... 82728
Jefe de Terrestre... 82729
Jefe de Ferroviario... 82730
Jefe de Automotor... 82731
Jefe de Aéreo... 82732
Jefe de Marítimo... 82733
Jefe de Terrestre... 82734
Jefe de Ferroviario... 82735
Jefe de Automotor... 82736
Jefe de Aéreo... 82737
Jefe de Marítimo... 82738
Jefe de Terrestre... 82739
Jefe de Ferroviario... 82740
Jefe de Automotor... 82741
Jefe de Aéreo... 82742
Jefe de Marítimo... 82743
Jefe de Terrestre... 82744
Jefe de Ferroviario... 82745
Jefe de Automotor... 82746
Jefe de Aéreo... 82747
Jefe de Marítimo... 82748
Jefe de Terrestre... 82749
Jefe de Ferroviario... 82750
Jefe de Automotor... 82751
Jefe de Aéreo... 82752
Jefe de Marítimo... 82753
Jefe de Terrestre... 82754
Jefe de Ferroviario... 82755
Jefe de Automotor... 82756
Jefe de Aéreo... 82757
Jefe de Marítimo... 82758
Jefe de Terrestre... 82759
Jefe de Ferroviario... 82760
Jefe de Automotor... 82761
Jefe de Aéreo... 82762
Jefe de Marítimo... 82763
Jefe de Terrestre... 82764
Jefe de Ferroviario... 82765
Jefe de Automotor... 82766
Jefe de Aéreo... 82767
Jefe de Marítimo... 82768
Jefe de Terrestre... 82769
Jefe de Ferroviario... 82770
Jefe de Automotor... 82771
Jefe de Aéreo... 82772
Jefe de Marítimo... 82773
Jefe de Terrestre... 82774
Jefe de Ferroviario... 82775
Jefe de Automotor... 82776
Jefe de Aéreo... 82777
Jefe de Marítimo... 82778
Jefe de Terrestre... 82779
Jefe de Ferroviario... 82780
Jefe de Automotor... 82781
Jefe de Aéreo... 82782
Jefe de Marítimo... 82783
Jefe de Terrestre... 82784
Jefe de Ferroviario... 82785
Jefe de Automotor... 82786
Jefe de Aéreo... 82787
Jefe de Marítimo... 82788
Jefe de Terrestre... 82789
Jefe de Ferroviario... 82790
Jefe de Automotor... 82791
Jefe de Aéreo... 82792
Jefe de Marítimo... 82793
Jefe de Terrestre... 82794
Jefe de Ferroviario... 82795
Jefe de Automotor... 82796
Jefe de Aéreo... 82797
Jefe de Marítimo... 82798
Jefe de Terrestre... 82799
Jefe de Ferroviario... 82800
Jefe de Automotor... 82801
Jefe de Aéreo... 82802
Jefe de Marítimo... 82803
Jefe de Terrestre... 82804
Jefe de Ferroviario... 82805
Jefe de Automotor... 82806
Jefe de Aéreo... 82807
Jefe de Marítimo... 82808
Jefe de Terrestre... 82809
Jefe de Ferroviario... 82810
Jefe de Automotor... 82811
Jefe de Aéreo... 82812
Jefe de Marítimo... 82813
Jefe de Terrestre... 82814
Jefe de Ferroviario... 82815
Jefe de Automotor... 82816
Jefe de Aéreo... 82817
Jefe de Marítimo... 82818
Jefe de Terrestre... 82819
Jefe de Ferroviario... 82820
Jefe de Automotor... 82821
Jefe de Aéreo... 82822
Jefe de Marítimo... 82823
Jefe de Terrestre... 82824
Jefe de Ferroviario... 82825
Jefe de Automotor... 82826
Jefe de Aéreo... 82827
Jefe de Marítimo... 82828
Jefe de Terrestre... 82829
Jefe de Ferroviario... 82830
Jefe de Automotor... 82831
Jefe de Aéreo... 82832
Jefe de Marítimo... 82833
Jefe de Terrestre... 82834
Jefe de Ferroviario... 82835
Jefe de Automotor... 82836
Jefe de Aéreo... 82837
Jefe de Marítimo... 82838
Jefe de Terrestre... 82839
Jefe de Ferroviario... 82840
Jefe de Automotor... 82841
Jefe de Aéreo... 82842
Jefe de Marítimo... 82843
Jefe de Terrestre... 82844
Jefe de Ferroviario... 82845
Jefe de Automotor... 82846
Jefe de Aéreo... 82847
Jefe de Marítimo... 82848
Jefe de Terrestre... 82849
Jefe de Ferroviario... 82850
Jefe de Automotor... 82851
Jefe de Aéreo... 82852
Jefe de Marítimo... 82853
Jefe de Terrestre... 82854
Jefe de Ferroviario... 82855
Jefe de Automotor... 82856
Jefe de Aéreo... 82857
Jefe de Marítimo... 82858
Jefe de Terrestre... 82859
Jefe de Ferroviario... 82860
Jefe de Automotor... 82861
Jefe de Aéreo... 82862
Jefe de Marítimo... 82863
Jefe de Terrestre... 82864
Jefe de Ferroviario... 82865
Jefe de Automotor... 82866
Jefe de Aéreo... 82867
Jefe de Marítimo... 82868
Jefe de Terrestre... 82869
Jefe de Ferroviario... 82870
Jefe de Automotor... 82871

LA NACION

Santiago de Chile, viernes 24 de noviembre de 1944

POSIBLE CONFERENCIA DEL COBRE

El mundo engrandado por la guerra no podrá ser una organización dentro de la cual la libre competencia tendrá el mismo rango ni la misma significación que antes. Su sitio será ocupado por un sistema fundado en la interdependencia y en la colaboración. Este signo no será absoluto, pero dominará en todos los campos. Las naciones mismas sacrificarán algo de su propia soberanía en aras de la seguridad que esperan conquistar. Con más razón las empresas privadas, que cada día lo serán menos, deberán ceder algo de su autonomía.

Es difícil concebir que en un tal sistema los pueblos de América, grandes proveedores de materias primas, no desempeñen un papel importante, ni parece posible que su interés no se acomode bien a él. El petróleo, el hierro, el nitrato, el yodo, el cobre, el estaño, el trigo, la lana, el maíz, el algodón, el caucho, no podrían seguir sustentando a las grandes masas que viven de su producción, ni contribuyendo al desenvolvimiento de los países del Continente, si un acuerdo internacional no establece los precios y no fija las condiciones de la distribución y de la venta.

Nosotros y las demás Repúblicas del Hemisferio esperamos llegar a la próxima Conferencia de Cancillerías a echar las bases de un sistema que permita llevar a las labores de la paz la cooperación que con tan felices resultados hemos practicado en los tiempos y en las actividades de la guerra. Esto naturalmente no impide que miremos con simpatía la idea de extender el entendimiento hasta las naciones extracontinentales y que aceptemos toda iniciativa que tienda a simplificar o a eliminar las dificultades que habrán de asaltarnos cuando vuelva la normalidad.

Por eso estimamos oportuno el propósito que — según el "Wall Street Journal" — tendría el Gobierno británico de sondear a los principales países productores de cobre sobre la posibilidad de celebrar una conferencia internacional del cobre que pueda conducir al establecimiento de una especie de "cartel intergubernamental".

No es un misterio para nadie que las reservas acumuladas durante la contienda actual alcanzan a sumas impresionantes. Sólo el stock norteamericano llegaría, según opiniones autorizadas, a 350,000 toneladas. Como la producción ha seguido un ritmo ascendente, no tiene nada de raro que aún antes de terminar la demanda provocada por la guerra se pueda hablar de sobreproducción, y que el problema representado por ésta se intensifique ante la perspectiva de un brusco colapso de Alemania. Ello explica que — según el periódico antes citado — el Gobierno británico esté considerando la eventualidad de reducir sus compras en 250,000 toneladas, lo que representa más o menos el 50 por ciento de las adquisiciones del presente año.

Estos datos, escuetos dan una idea de la situación que puede presentarse a la industria y asignan consistencia a la noticia a que ya nos referimos, según la cual el Gobierno de Gran Bretaña invitaría a estudiar la cuestión y a llegar a un acuerdo sobre ella a los Gobiernos de Estados Unidos, Chile, Perú, México, Canadá y Sud África. Entretanto los productores del Imperio Británico se reunirían en Londres a principios de diciembre para buscar solución a la situación que les crea la notificación del Ministerio de Abastecimientos de que sus contratos con el Gobierno británico no serán renovados.

Entendemos que nuestras autoridades han considerado con detenimiento las complicaciones que el fin de la guerra aportará a la industria cuprífera, y que nuestros expertos están preparados para asistir a cualquiera reunión que se convoque sobre el particular y a defender eficazmente nuestros intereses.

Violación de la reforma constitucional

La H. Cámara de Diputados ha rechazado las observaciones del Presidente de la República al proyecto de ley sobre reajuste de pensiones al personal de tropa de las Fuerzas Armadas retirado en enero de 1942, y ha acordado insistir en el proyecto primitivo.

Estos acuerdos de la H. Cámara de Diputados asumen especial importancia, porque significan el primer y explícito reconocimiento de la reforma constitucional, despachada con el aplauso del país entero, que limitó la iniciativa parlamentaria en materia de gastos públicos.

S. E. el Presidente de la República observó este proyecto de ley fundándose en que la iniciativa del Ejecutivo consultaba un mayor gasto fiscal de 400.000 pesos. Pero el Senado extendió los beneficios de la ley y elevó el monto del desembolso fiscal a la suma de 4.000.000 pesos por año. Tal aumento resulta inconstitucional, por cuanto la Ley de Reforma de la Carta Fundamental, de 23 de noviembre de 1943, ha dispuesto que el Congreso sólo puede aceptar, disminuir o rechazar los aumentos de gastos que proponga el Presidente de la República.

Por eso, S. E. el Presidente de la República ha podido apuntar en su oficio de observación de este proyecto de ley: "En mérito de estas consideraciones, y encontrándose el proyecto de ley que V. E. me ha comunicado en contravención de la reforma constitucional aprobada por la ley N.º 7.727, devuelvo dicho proyecto por ser inconstitucional, y en ejercicio de mis facultades".

Se nos informó que en la próxima semana llegará a Santiago el nuevo Ministro de Turquía, señor Salahattin Arbel, quien viajará acompañado por su esposa e hijo.

El diplomático turco se encuentra actualmente de paso en Río de Janeiro. De allí se guirá viaje a Montevideo, B. Aires y Santiago.

REVISTA DE GIMNASIA DEL INST. CERVANTES

Mañana a las 17 horas se efectuará la revista de gimnasia de los alumnos del Instituto "Cervantes". Agustinas No. 2552, a la cual han sido invitadas las autoridades educativas.

Se inaugurará también la exposición de trabajos ejecutados por los alumnos durante el presente año escolar.

Artículos de Assis de Chateaubriand

El periodista brasileño señor de Chateaubriand vino a Chile hace poco en la comitiva del Ministro de Aviación, señor Salgado Filho, y en su rápido paso por Santiago procuró captar algunos aspectos de nuestra psicología y de nuestras costumbres. No era empresa fácil para él, por cuanto nosotros representamos en América un fenómeno algo excepcional en la realidad democrática, o sea: el de la efectiva libertad de pensamiento, de expresión y de acción política.

En un país en que todos los habitantes tienen derecho a opinar y en que usan de ese derecho el observador extranjero, sobre todo si viene de una nación donde existe la característica de halla desconfianza, corre el riesgo de extraviarse. Tal es, quizá, la explicación que es preciso dar a algunas opiniones del señor de Chateaubriand sobre Chile y sus sentimientos frente al momento internacional, aparentemente escritas sin la menor idea de menoscabar nuestra personalidad ni de presentarnos ante el Continente como miembros algo tibios de la colectividad americana.

El periodista brasileño en uno de sus últimos artículos asegura que nuestra comprensión del momento presente del Hemisferio y del mundo es singular. Según él, los círculos políticos chilenos se apasionan ante el caso argentino "como si la causa de las libertades civiles políticas de todo el Continente estuviera en juego en esa cuestión", a la que concederíamos más importancia que a la guerra misma.

Dejando de lado la posibilidad de que la exuberancia de su temperamento haya llevado al señor de Chateaubriand a una desmesura un poco extraña para nosotros, la verdad es que podría imaginarse que su pluma aprovecha la oportunidad para atribuirnos algo que de otro modo no podría expresar en un diario de Río.

El mismo criterio habría que aplicar para juzgar la impresión que dice haberse

formado, de que "si el Departamento de Estado decidiera mañana rechazar el pedido formulado por el general Peruffo a la Unión Panamericana, el concepto de Chile acerca de la estructura americana de la buena vecindad, aunque no se destruyera, sufriría un rudo golpe".

No sabemos dónde habrá recogido el periodista fluminense una opinión tan general, o sea: el de la efectiva libertad de pensamiento, de expresión y de acción política. En un país en que todos los habitantes tienen derecho a opinar y en que usan de ese derecho el observador extranjero, sobre todo si viene de una nación donde existe la característica de halla desconfianza, corre el riesgo de extraviarse. Tal es, quizá, la explicación que es preciso dar a algunas opiniones del señor de Chateaubriand sobre Chile y sus sentimientos frente al momento internacional, aparentemente escritas sin la menor idea de menoscabar nuestra personalidad ni de presentarnos ante el Continente como miembros algo tibios de la colectividad americana.

El procedimiento — que aparentemente usa el periodista brasileño de decir en alta voz pensamientos íntimos, tomando la precaución de atribuirlos a otro, no ofrecería inconvenientes si con ello no se hiciera un daño al supuesto autor de las ideas propias.

Esto no puede ignorarlo nuestro huésped reciente, quien, después de suponerse sentimientos e ideas que no tenemos, se sitúa en actitud de apóstol de la amistad con Estados Unidos y nos da una lección desdenosa de política y de sentido realista. "Este clima anti-norteamericano, y en la actualidad moderadamente amistoso hacia los Estados Unidos, que he encontrado en América Latina — dice el señor Chateaubriand — es índice de una atmósfera tan injustificada como suicida. Nada más estéril y perjudicial que esa confianza restringida, especialmente hacia quienes durante doce años eliminaron del Departamento de Estado todo principio imperialista".

Queda por saber si esta técnica no suscitará algunas sospechas en el espíritu sencillo y limpio de los demócratas de Norte América.

Notas del día

CASAS

SEGURAMENTE hay en nuestro país una serie de problemas que requieren urgente solución; pero creemos que el más premioso es el de las casas para habitaciones obreras y empleados de medianos recursos. El hombre que no tiene casa propia es un ser que está viviendo en el aire, que está edificando proyectos sobre la espuma, y que un buen día habrá de recibir el más triste y más cruel de los desengaños, cuando vea que todo aquello que consideró "su hogar", no era nada más que una quimera que se deshoja en un mal día como una voluta de humo.

En estos días duros que se están viviendo, en que la mayoría de los empleados públicos y particulares de Chile no ganan arriba de dos mil pesos, es realmente trágico pensar en el problema de la vivienda, en que el dueño someterá a su inquilino a toda suerte de caprichos, y donde hasta debe decidir que los niños que tiene están de visita, para no disgustar a ese ogo que vive de la felicidad de tener dinero para comprar cosas y asegurar un techo donde cobijarse. Los chilenos somos en general escépticos con respecto a los hombres que nos gobiernan. En todos lados, y no sin razón, se dicen y se hacen críticas a sus procedimientos dilatorios para encarar los graves problemas nacionales, y es por eso realmente.

Como ya lo hemos dicho, la H. Cámara de Diputados rechazó la observación presidencial al proyecto de ley sobre reajuste de pensiones al personal de tropa de las Fuerzas Armadas retirado en enero de 1942, y ha acordado insistir en el proyecto primitivo.

Estos acuerdos de la H. Cámara de Diputados asumen especial importancia, porque significan el primer y explícito reconocimiento de la reforma constitucional, despachada con el aplauso del país entero, que limitó la iniciativa parlamentaria en materia de gastos públicos.

S. E. el Presidente de la República observó este proyecto de ley fundándose en que la iniciativa del Ejecutivo consultaba un mayor gasto fiscal de 400.000 pesos. Pero el Senado extendió los beneficios de la ley y elevó el monto del desembolso fiscal a la suma de 4.000.000 pesos por año. Tal aumento resulta inconstitucional, por cuanto la Ley de Reforma de la Carta Fundamental, de 23 de noviembre de 1943, ha dispuesto que el Congreso sólo puede aceptar, disminuir o rechazar los aumentos de gastos que proponga el Presidente de la República.

Por eso, S. E. el Presidente de la República ha podido apuntar en su oficio de observación de este proyecto de ley: "En mérito de estas consideraciones, y encontrándose el proyecto de ley que V. E. me ha comunicado en contravención de la reforma constitucional aprobada por la ley N.º 7.727, devuelvo dicho proyecto por ser inconstitucional, y en ejercicio de mis facultades".

te grato darse cuenta, convencido, que hay una actividad que hombres decididos a hacer una obra que dejará larga y perdurable memoria en el ánimo de sus conciudadanos de su paso por el Gobierno.

Esa gratitud, ese reconocimiento, pleno de una actividad abnegada, puesta al servicio del país, creemos que se la ha ganado el señor Alcázar, jefe de la Habitación Barata. Es un hombre que trabaja decididamente por el bienestar de su pueblo, que se preocupa de los proyectos de construir habitaciones en donde puedan vivir los hombres que están todo el día metidos en una oficina o en un bodega, para que lleguen por la tarde a ver su casa donde haya un jardín, el canto de un pájaro o el cloquear de unas aves de corral. Y lo más grande: que sepan que eso es suyo; que será de sus hijos, y que su techo y abrigo no serán un engañoso miraje.

Dicen que las apariencias engañan. Pero ahora más que nunca. Recuerda, que una vez vi al señor Alcázar y me dejó la impresión de que era un hombre duro y desenfado. Y, sin embargo, ahora estoy convencido de mi gran error. Un hombre que lucha decididamente por que sus conciudadanos tengan casa, una casa asequible y higiénica, tiene que tener un gran corazón. Estoy seguro de ello. Y ahora le pido perdón al señor Alcázar por aquella ligera apreciación. — L. D.

Volando al Paraguay

Por GEORGINA DURAND

No es necesario pasar los tramos aduaneros en Foz de Iguaçu ni contemplar desde lo alto las famosas cataratas del mismo nombre para darse cuenta que ya Brasil quedó atrás y nos encontramos volando sobre tierras paraguayas. El pasajero, sin aviso previo, lo puede comprender con sólo mirar el color de esa selva virgen, apretada, por la que no parece penetrar ni un rayo de sol. Son enormes extensiones inexpugnables que defienden su soledad y silencio solamente con su propia y poderosa exuberancia. Allí está lo desconocido, lo terriblemente imprevisto. El hombre no puede dejar ahí su huella sin exponerse a tremendas represalias. Es el reino de la naturaleza.

Pronto empezamos a divisar la tierra de los hombres. Inmensos campos de cultivo, grandes y frondosos árboles, interminables plantaciones de yerba, naranjales maravillosos, verde, verde, mucho verde por todas partes. Sin duda que la mayor riqueza de Paraguay es su agricultura, que da lugar a un comercio de exportación bastante activo.

La enorme sequía que azotó al Brasil por más de tres meses ha llegado también al Paraguay, pero este verdor increíble, que no podemos dejar de contemplar, dista mucho de ser el resultado de la lluvia. La sequía ha llegado a tal punto que los árboles, que antes eran verdes, ahora son amarillos y secos. La sequía ha llegado a tal punto que los árboles, que antes eran verdes, ahora son amarillos y secos. La sequía ha llegado a tal punto que los árboles, que antes eran verdes, ahora son amarillos y secos.

Por el prestigio de América

Los sucesos revolucionarios de Bolivia han culminado en algunos hechos de sangre que pertenecen al país vecino a los tiempos, al parecer, enterrados del caudillesmo bárbaro de Melgarejo y Belzu. En lo que ha habido transcurre de este siglo el campo social y político de esa república con los trastornos y afrontó conmociones en que se sucedieron hombres y regímenes, pero el respeto a la persona humana y al derecho de gentes logró labrar un hondo surco en la conciencia civil de sus habitantes.

Acaban de realizarse, con rapidez vertiginosa, varios episodios que culminaron en una tragedia horrenda. Un procedimiento militar, apoyado por el orden público, contra el régimen de facto que impera en Bolivia fue ahogado al nacer, aunque sus derivaciones todavía se desconocen. Pero lo concreto, lo tangible, es que la revuelta se han fusilado diversos ciudadanos, con la mayor sangre fría, sin ser sometidos previamente a un proceso legal, sin ser oídos ni tener una defensa jurídica previa.

La lista de víctimas es significativa: hay políticos, profesores universitarios y hombres de armas entre ellas. A otros ciudadanos se les persiguió hasta el territorio chileno, y entre los muertos hay uno que tuvo que suicidarse, porque prefirió quitarse la vida antes que caer en manos de las autoridades.

Himmler

Le llamaron el señor de las camisas negras desde el momento de su llegada a Chile. Fiel amigo de Hitler, conductor de los sinistros escudrones de la Gestapo y calculador admirable para fabricar víctimas. Los cables dicen que acaba de hacerse cargo del Gobierno. No tiene importancia, porque ya era el dueño de la situación aún antes de que Hitler se fuera.

La caída del señor de las camisas negras, desde el momento de su llegada a Chile, fue un suceso que despertó la atención de todos. El señor Himmler, jefe de la Gestapo, fue el hombre que se encargó de la situación aún antes de que Hitler se fuera. La caída del señor de las camisas negras, desde el momento de su llegada a Chile, fue un suceso que despertó la atención de todos.

Una muestra del refinamiento de este siniestro personaje fue la siguiente: hizo tomar una película a cámara lenta de la ceremonia del ahorcamiento de los generales alemanes. Todos los menores detalles fueron filmados con minuciosidad. Esta película, brutal y de un salvajismo atroz, fue pasada en todos los cantones militares del Reich, en presencia de oficiales y soldados. En ella podía contemplarse desde los preparativos de la ejecución hasta la agobia lenta, terrible, silenciosa, con todos sus más mínimos detalles de angustia en los rostros y de sacudimiento de los cuerpos de las víctimas inmoladas a la demencia de los nazis.

Este es el hombre que según los cables o las informaciones obtenidas acaba de trepar al poder supremo pasando por montañas de cadáveres de alemanes rebeldes y de deses. perados que ya no pueden tolerar más el horror de esa resistencia inútil. Himmler ha colmado el sueño de su vida llamándose a sí mismo el "amado Führer".

Con el objeto de apreciar su actual estado de salud es necesario comenzar por un hecho personal, que dará luz a nuestros lectores acerca de sus posibilidades futuras. En un próximo artículo tratare de la situación general del país desde el punto de vista social, financiero y económico.

Este hecho personal es muy sencillo, pero también muy elocuente. A partir de la liberación he tenido el agrado de enviar dos artículos a ese diario, que deben haber llegado a su destino gracias a la amabilidad de mis amigos de la United Press.

Expresaba en el primero que ahora que Francia ha recobrado su libertad esperaba tener más facilidades para transmitir las noticias acerca de la actualidad francesa y europea. Reconozco ahora que fui un tanto iluso y que no tuve en cuenta la burocracia y las sospechas que pesan sobre todos los que han permanecido en el suelo patrio o que han escrito durante los cuatro años de duelo nacional, y en especial a la juventud chilena, que como todas las juventudes necesita de los buenos ejemplos, que son poderosos estímulos para luchar y vivir.

No queremos insistir más sobre este punto, ni muy edificatorio; agreguemos al, como decían los antiguos, la conclusión de las relaciones líneas, que como consecuencia de nuestra molición moral nos encontramos hoy al borde de una crisis psicológica, desalentadora para todos nosotros, y en especial para la juventud chilena, que como todas las juventudes necesita de los buenos ejemplos, que son poderosos estímulos para luchar y vivir.

Los que integran las logias armadas que disponen de vidas y haciendas en La Paz. La conciencia de los pueblos libres se estreche al comprobar que el odio y el sectarismo político pueden utilizar todos los métodos y procedimientos como los que ahora salen a luz por impulso de los vencedores de la dictadura boliviana. Todos los antecedentes que se conocen hasta hoy bastan para condenar con la mayor energía y entereza el sacrificio de individuos inermes de venidos desarmados, que estuvieron sumariamente el militarismo que tiraniza al pueblo del norte.

Mientras nuestro Gobierno investiga la responsabilidad que pueden tener los funcionarios policiales que habrían perseguido hasta territorio chileno a los prófugos de la revolución de Oruro no podemos pronunciarnos sobre la magnitud de ese atropello a la soberanía nacional.

Pero, en todo caso, debemos levantar una protesta viril contra los actos sangrientos que ha realizado el Gobierno del Mayor Villarroel al fusilar sin formación de juicio a ciudadanos destacados y a hombres de cátedra, con posterioridad a un acto de rebelión y cuando estaba restablecido el orden público. Ninguna razón jurídica o política justifica tal acción que desprecia a América y echa un baldón a un régimen que se sostiene con semejantes violencias.

das o ahorcadas, algunos de esos pobres sin influencia que estaban condenados de antemano a ser carne de horca o de suplicio.

Hace años, cuando se hizo cargo del comando de los S. S. (las camisas negras), declaró que si había algún atentado contra la vida de Hitler, él se encargaría de liquidar a los culpables, aunque el atentado no tuviera éxito. El último demostró que sus palabras no eran una vana amenaza. Fueron liquidados varios generales y coroneles y muchos civiles con toda su familia.

Una muestra del refinamiento de este siniestro personaje fue la siguiente: hizo tomar una película a cámara lenta de la ceremonia del ahorcamiento de los generales alemanes. Todos los menores detalles fueron filmados con minuciosidad. Esta película, brutal y de un salvajismo atroz, fue pasada en todos los cantones militares del Reich, en presencia de oficiales y soldados. En ella podía contemplarse desde los preparativos de la ejecución hasta la agobia lenta, terrible, silenciosa, con todos sus más mínimos detalles de angustia en los rostros y de sacudimiento de los cuerpos de las víctimas inmoladas a la demencia de los nazis.

Este es el hombre que según los cables o las informaciones obtenidas acaba de trepar al poder supremo pasando por montañas de cadáveres de alemanes rebeldes y de deses. perados que ya no pueden tolerar más el horror de esa resistencia inútil. Himmler ha colmado el sueño de su vida llamándose a sí mismo el "amado Führer".

Con el objeto de apreciar su actual estado de salud es necesario comenzar por un hecho personal, que dará luz a nuestros lectores acerca de sus posibilidades futuras. En un próximo artículo tratare de la situación general del país desde el punto de vista social, financiero y económico.

Este hecho personal es muy sencillo, pero también muy elocuente. A partir de la liberación he tenido el agrado de enviar dos artículos a ese diario, que deben haber llegado a su destino gracias a la amabilidad de mis amigos de la United Press.

Expresaba en el primero que ahora que Francia ha recobrado su libertad esperaba tener más facilidades para transmitir las noticias acerca de la actualidad francesa y europea. Reconozco ahora que fui un tanto iluso y que no tuve en cuenta la burocracia y las sospechas que pesan sobre todos los que han permanecido en el suelo patrio o que han escrito durante los cuatro años de duelo nacional, y en especial a la juventud chilena, que como todas las juventudes necesita de los buenos ejemplos, que son poderosos estímulos para luchar y vivir.

No queremos insistir más sobre este punto, ni muy edificatorio; agreguemos al, como decían los antiguos, la conclusión de las relaciones líneas, que como consecuencia de nuestra molición moral nos encontramos hoy al borde de una crisis psicológica, desalentadora para todos nosotros, y en especial para la juventud chilena, que como todas las juventudes necesita de los buenos ejemplos, que son poderosos estímulos para luchar y vivir.

Fulgencio Batista

Un producto genuino de la democracia cubana, de la democracia americana, de todas las democracias auténticas que imperan al calor del pueblo, al dictado de su voluntad soberana. Es además un ejemplo admirable de carácter, de energía, de sentido político innato, que no hubo en la escuela parlamentaria o foránea para florecer en la figura de un gobernante que después de enterrar su país al fruto de sus cualidades extraordinarias pudo descender al estado llano en medio del afecto y de la gratitud de sus conciudadanos.

Poco antes de dejar el poder, la Asociación de Periodistas de La Habana, en una ceremonia que será recordada con emoción, acogió al Presidente Batista como socio de la institución.

En esa oportunidad el presidente de la Asociación colocó en la solapa del Presidente de la República el botón de los reporteros.

Ofrecen aproximada idea de la sencillez que suele dar a sus discursos las frases que siguen, pronunciadas por él en aquella ocasión:

"No habré de envanecerme sin embargo. Bien sé que no es a mi persona, sino a los ideales que he servido, a quien se otorga el honor."

Recordad la curiosa leyenda del árabe y su amor por los caballos de carrera. Preocupado porque sus jóvenes hijos sufrían algún accidente mortal, este árabe al morir dejó un raro testamento, por el cual correspondía su fortuna toda a aquel de sus hijos cuyo caballo llegara en segundo lugar a una meta. El árabe y su amor por los caballos de carrera. Preocupado porque sus jóvenes hijos sufrían algún accidente mortal, este árabe al morir dejó un raro testamento, por el cual correspondía su fortuna toda a aquel de sus hijos cuyo caballo llegara en segundo lugar a una meta.

La filosofía de esta leyenda, como se ve claramente, está en

que para el ejercicio lo importante son los instrumentos y las bridas de la voluntad.

Se pusieron en mis manos las riendas del poder, y no he osado nunca detener el desarrollo de los ideales de progreso, bienestar y libertad del pueblo.

En otros pasajes de su discurso expresó que cuando habla de la respetabilidad de la prensa cubana no lo hace por la sola resonancia de su gratitud; que habla volviendo la mirada hacia la historia gloriosa del periodismo cubano, que se inicia con "El Papel Periódico", en el siglo XVIII. Con la imprenta surge el periodismo, y aparece el periodista.

Agrega que la letra de molde tiene ya un general que inicia la batalla; que las ideas son los primeros mandos que se lanzan a la lucha liberadora, y es así que la prensa es el gran ejército que enarbolaba la bandera del triunfo independiente.

Y dando a sus palabras la entonación que revelaba un convencimiento hondo, añadió los siguientes conceptos claros, energéticos y eternamente actuales:

"La idea y la prensa hicieron más que las armas, y la República nació en 1902 orientada por la libertad, por la pluma y por la espada que la sirvió."

A la juventud que aquí se prepara correspondrá la fatigosa jornada de presentar a nuestro pueblo y a la historia del mundo, tras el sangriento proceso que se liquida en esta lucha por la libertad humana, las verdaderas causas, los fundamentos y los orígenes que han hecho posible que existan quienes aman la paz y respetan el derecho ajeno. La Prensa ha vuelto a ser en todos los continentes, en este terrible momento, frente a los pretensos y frustrados conquistadores, un arma decisiva e incontestable fuerza y será también, sin duda, un factor preponderante en la creación del nuevo estado, de cosas que debe asegurarse, con el predominio de la democracia, el bienestar y el progreso de todos los pueblos.

En este país, que ha vivido y prosperado a la sombra del árbol democrático, que conserva inalterable el afecto que le une a la patria de Gómez y de Maza, y a sus connotaciones heroicas, progresistas y valientes, y que admira a los hombres que surgen y se elevan a impulsos de su propio esfuerzo, la presencia del señor General don Fulgencio Batista no puede sino hallar la más cordial simpatía.

ENRIQUE VERGARA ROBLES.

La convalecencia de Francia

Por G. E. BIESSY

Corresponsal de LA NACION en París

Después de una triste derrota militar y de una ocupación, primero parcial y luego total de su territorio, que duró más de 4 años, Francia ha sido finalmente liberada. Desde hace cerca de dos meses ha entrado al período de la convalecencia; todos deben preguntarse cuál es su situación actual, y si le será posible recobrar sobre todo en el dominio espiritual, la brillante posición que supo formar.

Para responder a esta pregunta no hay que basarse únicamente en el estado de extrema postración en que en la actualidad se encuentra, sino considerar su pasada situación y reconocer que aún posee fuerzas intelectuales que, a menos que sean contrariadas o exterminadas, pueden airarse y contribuir a su renacimiento.

Se encuentra, y es necesario subrayarlo, enteramente unida bajo la égida de su actual gobernante, el general Charles de Gaulle, porque es el único hombre que durante más de cuatro años, cuando la patria desesperaba por recobrar su soberanía, hizo subsistir en el corazón de los franceses la esperanza de que llegaría el día en que sería eliminada la humillación de la derrota y el peso del yugo extranjero.

Con el objeto de apreciar su actual estado de salud es necesario comenzar por un hecho personal, que dará luz a nuestros lectores acerca de sus posibilidades futuras. En un próximo artículo tratare de la situación general del país desde el punto de vista social, financiero y económico.

Este hecho personal es muy sencillo, pero también muy elocuente. A partir de la liberación he tenido el agrado de enviar dos artículos a ese diario, que deben haber llegado a su destino gracias a la amabilidad de mis amigos de la United Press. Expresaba en el primero que ahora que Francia ha recobrado su libertad esperaba tener más facilidades para transmitir las noticias acerca de la actualidad francesa y europea. Reconozco ahora que fui un tanto iluso y que no tuve en cuenta la burocracia y las sospechas que pesan sobre todos los que han permanecido en el suelo patrio o que han escrito durante los cuatro años de duelo nacional, y en especial a la juventud chilena, que como todas las juventudes necesita de los buenos ejemplos, que son poderosos estímulos para luchar y vivir.

No queremos insistir más sobre este punto, ni muy edificatorio; agreguemos al, como decían los antiguos, la conclusión de las relaciones líneas, que como consecuencia de nuestra molición moral nos encontramos hoy al borde de una crisis psicológica, desalentadora para todos nosotros, y en especial para la juventud chilena, que como todas las juventudes necesita de los buenos ejemplos, que son poderosos estímulos para luchar y vivir.

Tratando ante todo de regularizar mi situación, solicité autorización para enviar mis artículos a los diarios que represento: LA NACION, de Santiago de Chile, desde hace 17 años, y dos diarios de Haití, que sirvo desde hace trece. Después de enviarme de Ministerio en Ministerio, el de Relaciones Exteriores se declaró competente para acreditarme ante el de Informaciones, siempre que mis servicios anteriores y posteriores a la ocupación fueran satisfactorios. Hice entrega de un atado de papeles que un alto funcionario leyó atenta y concienzadamente. Algunos días después me declaró que estaba muy

bien, y que el Ministro firmaría la carta destinada a la legación de Informaciones, trámite que demoraría 14 días.

El Ministerio de Informaciones expresó que no era suficiente la presentación de los artículos y envió una notificación a los servicios de policía. Realizaron minuciosas investigaciones que causaron cierto sombro en mi barrio, en donde se preguntaban qué podría haberme sucedido para que la policía se ocupara de mi persona. Finalmente fui convocado telefónicamente por el director de informaciones generales del servicio de la seguridad nacional, funcionario por demás distinguido, inteligente y dotado de conocimientos generales que me sorprendieron. Este me hizo la siguiente declaración: "El febril; las investigaciones realizadas acerca de Ud. son muy elogiosas. Ud. es un buen francés y un gran republicano; en consecuencia, voy a informar muy favorablemente."

Cuando el Ministerio de Informaciones recibió dicho documento me dió a conocer que era en extremo elogioso, y que, por lo tanto, podría enviar mis artículos a los diarios de Haití, país amigo y aliado, pero no así a Chile, por tratarse de una nación neutral, en vista de lo cual el estado mayor negaba la autorización correspondiente. Por más que protesté e hice notar que Chile no podía ser considerado como neutral, pues hacía dos años que había roto relaciones con la potencia del Eje, no logró nada y se me declaró categóricamente que a los ojos de Francia o al menos del estado mayor, era un país neutral. Supe entonces que un encargado de Negocios de Chile acababa de llegar a París, y acudí a visitarlo. Cuando le expuse esta situación no pudo menos que asombrarse, como era de suponerlo. Con exquisita amabilidad me expresó que se trataba indudablemente de un error, agradándome que consignara estos hechos por escrito, con el objeto de que el Ministro, que llegaría en la próxima semana, proveyera lo conveniente. Felizmente este último no alcanzó a intervenir, pues en esos días el Ministerio de Informaciones me dió a conocer que la prohibición que pesaba sobre los diarios de los países neutrales acababa de ser levantada, y que, por lo tanto, podía enviar mis artículos a LA NACION, pero, agregó, debe pedir a sus diarios que le confirmen su nombramiento por cable o carta aérea; cuando reciba estos documentos Ud. me los presentará, y así regularizaremos su situación."

Como lo dije más arriba, este pequeño hecho esclarece en forma magistral el presente estado de Francia, pero sería un error desperdiciar de su destino, como traté de probarlo en un próximo artículo.

PARIS 7 de noviembre de 1944.

G. E. B.

PARIS 7 de noviembre de 1944.

G. E. B.

PARIS 7 de noviembre de 1944.

G. E. B.

PARIS 7 de noviembre de 1944.

G. E. B.

PARIS 7 de noviembre de 1944.

G. E. B.



En los salones del Club Militar se llevó a efecto en la tarde de ayer, el cocktail ofrecido por el Ministro de Defensa Nacional, general señor Arnaldo Carrasco, en honor del ex Presidente de Cuba, señor Fulgencio Batista. A esta recepción concurrieron miembros del Cuerpo Diplomático y altos jefes de las instituciones armadas.

En una breve improvisación el Ministro señor Carrasco manifestó la complacencia con que los círculos militares recibían al ex Mandatario del país amigo. Por su parte, el señor Batista, en conceptuosas palabras, agradeció la atención de que era objeto de parte de las Fuerzas Armadas de Chile.

La señora Martha Johansen de Alvarez

Después de soportar una rebelde enfermedad, siendo inútiles los esfuerzos de los médicos y solícitas atenciones de los suyos, ayer dejó de existir en esta capital la distinguida dama coquimbana señora Martha Johansen de Alvarez Suárez.

El fallecimiento de tan respetable dama enluta distinguidos hogares de esta capital, de la provincia de Coquimbo y de la ciudad de Valparaíso, causando su deceso hondo pesar en el vasto círculo de sus relaciones. Era esposa del prestigioso

Don Alberto Carvallo Rivera

Ayer dejó de existir repentinamente en esta capital, a la edad de cuarenta y ocho años, el distinguido caballero atacameño don Alberto Carvallo Rivera, quien se encontraba radicado en Santiago desde hacía largos años.

El señor Carvallo fue oficial de Ejército, en cuyas filas se distinguió en forma especial por sus condiciones profesionales y por su espíritu de lealtad y sus dotes de hombre de bien. Retirado del servicio activo ingresó como funcionario civil de la Dirección de

PARA PRIMAVERA

FRISCAS
INELASTIBLES
Y LIVIANAS

Fajas de telas muy duras, con elásticos, desde \$ 95.-

VARIADO surtido de Fajas con elásticos, desde \$ 290.-

Visita nuestra sección LENCERÍA fina

Fajas y sosten-boscos

nirvana

ESTADO 320 PUENTE 625

Tca.: SAN PABLO 1280

Vacaciones en Quilpué

"VILLA IVONNE" recibe familias, señoritas y niños. Atención de primera clase. Ambiente de hogar cuidadoso de familia. Amplio jardín, bello alrededores. A 3 cuadras de la Estación y 15 minutos de Viña del Mar.

Sra. ESTHER MAYER de ISLA, Infante 85, Teléfono 58, Quilpué

Grandiosa LIQUIDACION

Los Nenes

PARA SUS GUAGUAS Y NIÑOS COMPRE BUENO Y BARATO EN LA ACREDITADA CASA "LOS NENES"

Tenemos permanente surtido en TRAJECITOS de tuzor y otros.

VESTIDITOS de seda, tobaleco, organdi, broderie, organza, tafetán, etc., en hechuras y puntadas.

VAMELUCOS, SOMBRERITOS DE PLAYA, ROPITA INTERIOR, BOLSAS Y SOBRECAMISAS DE RASO Y UN surtido de artículos finos y de buen gusto.

PASE HOY MISMO A VISITARNOS

R. PASAVE MATTE 76

FUNERALES DE LA SEÑORA MARTA SANFUEENTES DE FERNANDEZ JARA.

Dieron lugar a una sentida manifestación de pesar los funerales efectuados ayer en el Cementerio General de la señora Marta Sanfuentes de Fernández Jara, cuyo sensible fallecimiento, acaecido en Quilpué, ha tenido honda repercusión.

Una numerosa concurrencia de sus deudos y amigos acompañó sus restos hasta su última morada.

Dra. Olga Monetta O.
ENFERMEDADES SEÑORAS.
PARTOS
CARMEN 226
FONO 65586

LIDECE
El mejor calzado para damas.
Ofrece créditos hasta cinco mensualidades.
MONEDA 1061
OFICINA 9

Tome Nandarina Brockway
SALUDABLE - DELICIOSA

VOLANDO...
(DE LA PAG. 3)

que entre ellos y nosotros había siglos de comprensión y de amistad.

Esta comprensión entre Chile y Paraguay, toda esta simpatía que tuvo el agrado de comprobar, tiene una razón que es más profunda que la mera amistad, hay algo común que los une, algo que puede ser un anhelo, quizás un carácter, o tal vez una rebeldía. El hombre chileno desde que nace a la vida comprende que tiene que entenderse con elementos fuertes, como son el mar y la Cordillera, que lo tienen encajonado, y para hablarle a estos vecinos es que tuvo que templar su carácter con una mezcla de valor, coraje y temeridad. Para los paraguayos estos elementos fuertes pueden ser las fronteras y lo que hay más allá de las fronteras. Brava raza que ha sabido soportar dolores privaciones, pobreza, a causa de guerras prolongadas y duras. En cada paraguayano encontramos un cúmulo de resignación para esos recuerdos duros. Pero por sobre todo aflora en ellos un amor ilimitado por su tierra. Son patriotas de verdad, y lo han demostrado en todo momento.

Junto con descender del avión me encuentro rodeada de personas de la mayor simpatía y gentileza; casi todos son funcionarios del Ministerio de Relaciones y de la Presidencia, algunos representantes de la prensa que desean manifestar su admiración por LA NACION, diario que tengo el honor de representar.

Acompañada de todos ellos y del personal de la Embajada de Chile llego hasta el Hotel que me han designado. Gran afluencia creo ver en el primer contacto que tengo con esta tierra amiga, que la considero dueña y señora de todo lo verde.

LA SRA. ADELA ORTEGA VDA. DE CLAVERO.

En su residencia de Viña del Mar dejó de existir antenoche a avanzada edad y luego de soportar con cristiana resignación una dolorosa enfermedad, la señora Adela Ortega vda. de Clavero, dama vinculada y conocida por prestigiosos hogares de Valparaíso, Santiago, La Calera y otras ciudades del país.

La señora Ortega viuda de Clavero era madre de los señores Santiago y Jorge Clavero.

Sus funerales se realizarán hoy en Viña del Mar, sepultándose sus restos en el Cementerio de Santa Inés, luego de solemnes honras fúnebres que se oficiarán a las 9.30 horas, en la Parroquia de Viña del Mar.

R. P. MANUEL JESUS FLORES MURIO AYER.
Ayer dejó de existir el R. P. ex provincial de la Orden Mercedaria Fray Manuel Jesús Flores.

Era el R. P. Flores uno de los más ilustres y notables miembros de la Orden Mercedaria en Chile. Religioso de inteligencia sobresaliente, modesto y de modales muy sencillos. La norma en todas sus actuaciones fue la estricta observancia regular y de una obediencia y sometimiento a los superiores ejemplar. Su alma estaba adornada por una característica prudencia, en especial en los asuntos gubernativos.

Fue uno de los grandes y abnegados apóstoles y misioneros de nuestros campos de la zona central, Melipilla, Ahué, Talagante, San Francisco, Requínoa, Chillán, Concepción, San Rafael, etc., con sus haciendas, fueron los centros en que desplegó su incansable celo por la salvación de las almas.

Las cárceles de Valparaíso, Santiago, Concepción y Chillán eran los lugares más preferidos por él, llevando el consuelo y la paz que proporciona la religión a todas esas almas que la sociedad desprecia y reclusa en esos recintos.

Sus funerales se efectuarán en la Basílica de La Merced hoy a las 9 horas.

Dra. OLGA MONETTA O.
ENFERMEDADES SEÑORAS.
PARTOS
Consultas de 4 a 5 1/2
CARMEN 226
FONO 65586

GRATIFICARE

a la persona que entregue un paquete conteniendo un par de manzanas para abrigo extraviado en la Avenida Escaña entre Manuel Montt y Alameda.

Liceo de Niñas N.º 3.

SECRETARIA TAQUIGRAFA DACTILOGRAFA

Competente, muy honorable, necesitada para reemplazar durante días del mes de Enero próximo. Dirigirse a:

A. V. A.
Casilla 123-D Of. N.º 42
SANTIAGO



CONGRESO DE LOS SACRADOS CORAZONES DE JESUS Y DE MARIA

Santiago, 30 de Noviembre al 3 de Diciembre de 1944

"Todos sin distinción de clases han de concurrir al Congreso a hacer visible su unidad en Cristo y a responder al llamado de amor de los SS. CC."

PROGRAMA

SABADO 25 DE NOVIEMBRE:
En todos los templos habrá confesiones para niños.

DOMINGO 26 DE NOVIEMBRE
(Día dedicado a los niños).—Misas de comunión general para niños y niñas en todas las Parroquias.

A las 10.45 hs.—Teatro Victoria: Asamblea general de hombres.

MIÉRCOLES 29 DE NOVIEMBRE
A las 19 hs.—Universidad Católica: Asamblea General de las Oficinistas.
A las 21.30 hs.—Inauguración del Templo Superior del TEMPLO VOTIVO NACIONAL del Sagrado Corazón, Arturo Prat 471. Hra Santa para sacerdotes.

JUEVES 30 DE NOVIEMBRE
(Dedicado al reinado del Sagrado Corazón en los fieles y en las familias)
A las 9 hs.—En el Altar Monumental.—(Parque Forestal-Puente Loreto): Apertura del Congreso.—Solemne Pontifical.
A las 15 hs.—Universidad Católica: 1.ª sesión de estudios para Religiosas.
A las 19.30 hs.—En el Altar Monumental: 1.ª ASAMBLEA GENERAL.
A las 23.30 horas:

En el Estadio Nacional
Solemne Hora Santa. Misa de Comunión General

VIERNES 1.º DE DICIEMBRE
(Dedicado al reinado del Sagrado Corazón en la sociedad)

A las 5.30 hs.—Comenzarán misas continuadas en el Altar Monumental.
A las 9 hs.—En el Altar Monumental: Misa principal.
A las 11 hs.—En la Universidad Católica: 1.ª Asamblea Sacerdotal.

A las 15 hs.—En la Universidad Católica: 2.ª Sesión para Religiosas.
A las 17.30 hs.—En el Altar Monumental: Hora Santa para niños y niñas.
A las 19.30 hs.—En el Altar Monumental: 2.ª Asamblea General.

SABADO 2 DE DICIEMBRE
(Dedicado a la medición del Inmaculado Corazón de María)
A las 5 hs.—Traslación de la Imagen de la Virgen del Carmen al Altar Monumental. Misas continuadas.
A las 9 hs.—En el Altar Monumental: Misa.
A las 11 hs.—En la Universidad Católica: 2.ª Asamblea Sacerdotal.
A las 15 hs.—En la Universidad Católica: 3.ª Sesión para Religiosas.
A las 16 hs.—En 9 locales especiales: Asambleas Regionales de Estudios para jóvenes católicas.
A las 19.30 hs.—En el Altar Monumental: 3.ª Asamblea General.
A las 22.30 horas:

Plaza Bulnes al Altar Monumental

Desfile con antorchas y concentración de hombres y jóvenes católicos.
A las 0.30 hs.—Misa de Comunión General en el Altar Monumental.

DOMINGO 3 DE DICIEMBRE
(Dedicado a la glorificación de los SS. CC.)
A las 10 hs.—Altar Monumental: Solemne Pontifical.
A las 17 hs.—Brasil con Alameda al Altar Monumental.

Procesión de clausura del Congreso
Bendición con el Santísimo y Te Deum

NOTA: La movilización al Estadio Nacional en la noche del Jueves 30 estará especialmente reforzada. Las ubicaciones y orden general de los actos estarán a cargo de la Guardia de Honor.

RECORTE Y CONSERVE ESTE PROGRAMA

LA UNION CLUB

Gran entusiasmo ha despertado en los círculos sociales la noticia que anticipamos de la próxima inauguración de la Pέργola del Club de la Unión. La hermosa terraza de nuestro primer centro social será sin duda la atracción de la temporada, ya que nadie ignora que alegría y distinción son las características de las reuniones que en ella se realizan. Como en años anteriores, contribuirán al éxito de "La Pέργola" magníficas orquestas.

BIBLIOGRAFIA: La Revista "Eva"

Muchos artículos y secciones interesantes nos trae el número 59 de "Eva", dentro de los cuales destacamos: un reportaje sobre "El País Vasco, símbolo de fidelidad", otro reportaje sobre una nueva profesión femenina la de "Educadora familiar" que abre un vasto campo de acción a las muchachas; una crónica de doctor sobre la manera de preparar un examen sin daño para la salud. Pero vamos al sumario: el editorial "El encanto que se desvanece", una poesía "La puerta", de Rubén Azocar; "La segunda elección", cuento sentimental; "El collar de perlas", cuento psicológico; "Páginas del Evangelio"; "La mujer de un héroe", cuento de actualidad; "Benditos-vosotros", cuento dramático; un ingenioso artículo de Mariel, titulado "No tiene nada de particular", "Poesía de Vida Social", "La que no encuentra empleo y la que lo encuentra", fantasía; "Un poco de orden", página para las chiquillas; "Calle Alameda", con fotos premiadas; "Pot-Pourri" con grafología por Praveda, preguntas y respuestas, historietas, datos de actualidad, etc.; fotos de moda; "Consejos a la hija que va de visita", el folletín "Grandeza de alma"; "Cuando me siento cansada", página de belleza; un curioso "amor histórico"; "La vida fantástica de Inés de Francia", emperadora de Oriente; "Canción de la Niña", poesía de Luis Drago Gac; una nueva sección de gran interés que empieza en este número sobre la manera de vestirse según su silueta: este primer artículo trata de los vestidos para mujeres de bella estatura; 2 páginas de moda en color sobre papel de gran lujo con hermosos figurines y 8 páginas a 2 colores con vestidos de verano, trajes para la casa, blusas, vestidos de dos-piezas para el campo, oficina, abrigo liviano, vestidos y delantales para niños; una linda labor con dibujo en tamaño natural; un traje de baño tejido a pedillo; arbolito de interiores; el destino para la quincena; Carnet de Eva; Problema del Corazón con premios; la cocina por Fine-Bouché y el Consultorio Sentimental de Julián Sorel.

"Eva" anuncia para su próximo número varios moldes de lujosos y regalos fáciles para la Pascua.

EN EL GOLF..



Asistentes al almuerzo ofrecido por el directorio de la Sociedad Chilena de Pediatría a las delegaciones extranjeras al Congreso, y que se sirvió ayer en el Golf

EL SÓTANO de la QUINTRALA
AGUSTINAS 867
FONO 30198

PRESENTA EN LOS "SHOWS" DE HOY A LA HORA DEL TE, APERITIVO Y MEDIANOCHE A LAS NOTABLES ARTISTAS ESPAÑOLAS

BARBARA GRAND
la esquisita bailarina de rango

BARBARA GRAND y LIA ZABAY
magníficas bailarinas

Además actúan:
TRIO MORENO, ALEJANDRO LIRA,
Maestro LACASSIA y las orquestas de BUDY DAY y típicos ERNESTO CARBONE.
SERVICIO DE TE COMPLETO CON "SHOW" \$ 10.-
(Reserve su mesa con anticipación).
PRONTO: la sensación del año:
LOS HERMANITOS LOPEZ,
procedentes de Radio Belgrano de Buenos Aires.

EN EL HOTEL CARRERA.



El ex Presidente de Cuba, general señor Fulgencio Batista, con un grupo de invitados, en el Grill Room del Hotel Carrera

DE MONTEVIDEO.

El doctor Aníbal Grez y señora han regresado de Montevideo.

GARDEN PARTY.

La señorita Maritza Undurraga Cruzat ofreció mañana sábado un garden party en su fundo "Lo Carvallo", en Nos.

SALON COLORADO.

El almuerzo mensual del Salón Colorado del Club de la Unión tendrá lugar mañana sábado 25 y será dedicado a don Ricardo Cox Méndez.

CENTRO DE ESTUDIOS RELIGIOSOS.

Circula la siguiente invitación:

"Santiago, noviembre de 1944. — El Centro de Estudios Religiosos tiene el honor de invitar a Ud. y familia a una conferencia que tendrá lugar en el Teatro Miraflores (Miraflores 370) el martes 28 del presente a las 18.45 horas.

Ella está a cargo del señor Miguel Cruchaga Tocornal. El tema de la conferencia es: "Organización cristiana de la futura sociedad internacional".

En esta velada se rendirá un homenaje al R. P. José María Restrepo, S. J., que lo ofrecerá el Dr. Espíndola Luque. En los intervalos de la conferencia se pasarán películas de cine.

CONCIERTO DE LA SOPRANO CHILENA ANITA VERGARA

El Jueves 30 de Noviembre, a las 18.30, en el Salón de la Radio Sociedad Nacional de Minería, Moneda 973, tercer piso, dará un interesante concierto de canto, interpretará música de los mejores maestros: Wagner, Chopin, Mozart, Beethoven y de los compositores chilenos Canabarro, Macneira, Puga, Allende. La acompañará al piano el distinguido compositor don Federico Longas, de cuyo autor cantará sus mejores piezas.

Las entradas se pueden retirar en el local de la Radio Moneda N.º 973, tercer piso.

CULTO

Hogares de Santiago renovarán el domingo su consagración al S. C.

EL ARZOBISPO HABLARA A LAS 14 HORAS. — DETALLES DEL CONGRESO. — ORADORES DE LOS DIVERSOS ACTOS

A pocas días de la inauguración oficial del Solemne Congreso Arquidiocesano de los Sagrados Corazones de Jesús y de María, cuya culminación alcanzará los días 30 de noviembre al 3 de diciembre, se nota en toda la capital un gran entusiasmo por concurrir a los diversos actos.

La RENOVACIÓN DEL DOMINGO del domingo próximo se realizará en tres números del programa general.

La Comunidad general de niños, la Asamblea de Hombres, en el Teatro Victoria, a las 10.45 horas, y la Renovación de la Eucaristía del Sagrado Corazón en los hogares.

Esta impresionante ceremonia no tendrá su expresión en una reunión pública, sino que adquirirá especial significación por la unión espiritual que representará el hecho de que a la misma hora, las 2 de la tarde, en todos los hogares de la Arquidiócesis se renueve la consagración al Sagrado Corazón.

En efecto, a esa hora las familias católicas de todo Santiago y los alrededores se reunirán junto al jefe del hogar, para que, bajo su presidencia y en el sitio de honor de la casa, repitan ante la imagen del Sagrado Corazón la fórmula de consagración que el propio Arzobispo de Santiago, Excmo. y Rvdo. señor don José María Caro dirigirá por Radio El Mercurio, a las 14 horas en su punto.

LA PROPAGANDA DEL CONGRESO. Los brillantes carteles del Congreso ya han comenzado a aparecer en todas las principales arterias de la ciudad, y la Guardia de Honor que tiene a su cargo este trabajo realiza cada noche un trabajo sacrificado para que cada mañana se note el aumento de llamado que por medio de la propaganda se hace a todos los habitantes de la capital.

Se nos pide rogar a todas las personas de buena voluntad que coloquen en las fachadas de sus casas, ventanas, vitrinas etc., escudos o carteles del Congreso.

LOS ORADORES DEL CONGRESO. Damos a continuación una nómina de los oradores del Congreso, con indicación de la misión que se les ha confiado y siguiendo el orden cronológico del programa:

Excmo. y Rvdo. señor D. D. Teodoro Eugenio, Obispo Titular de Gerico, y Vicario General Cas trenze, Hora Santa para sacerdotes el miércoles 28.

Excmo. y Rvdo. señor D. D. Augusto Salinas Obispo Auxiliar de Santiago. Discurso de Apertura. Jueves 30 en el Altar Monumental.

Excmo. y Rvdo. doctor señor José H. Campillo, Obispo Titular de Larissa, y R. P. Doménico Bryn. Primera Asamblea de estudio para religiosos.

Matrimonios.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Cecilia Vergara Arriagada con el señor Jaime Risopatrón Guzmán.

Se ha fijado para el 8 de diciembre próximo el matrimonio de don Roberto Ugarte Jordán con la señorita Alicia Undurraga Larraín.

El sábado próximo contraerá matrimonio privadamente, don Eduardo Lyon Vial con la señorita Viola Larraín de Madren.

Privadamente fué bendecido el matrimonio del Sr. Luis Alfredo Arenas Aguirre con la señorita María Franco Hidalgo.

EN EL HOTEL CRILLON.



Té ofrecido en el Crillon a la señorita Haydée Laubé, con motivo de su próximo matrimonio

BELLAS ARTES EXPOSICION MUNICIPAL DE ARTES PLASTICAS DE V. DEL MAR

XII SALON DE VERANO

Se encuentran terminadas todas las medidas y resoluciones tendientes a la organización en Viña del Mar del XII Salón de Verano, que en esta oportunidad tendrá un valor excepcional por las numerosas facilidades que se otorgarán a los artistas expone, a fin de que puedan enviar al torneo sus mejores producciones.

La Comisión Organizadora ha designado como su representante en Santiago al señor Arturo Edwards de Ferrari, y secretario al señor Jorge Riquelme Vargas, quienes estarán a cargo de la recepción de obras y de todo aquello relacionado con esta importante Exposición.

La recepción se realizará diariamente desde el próximo lunes 27 del presente mes, en el Instituto Chileno-Británico de Cultura, Moneda 948, cuyo directorio ha dado el máximo de facilidades para el funcionamiento de la Comisión.

El presente "Salón de Verano" funcionará nuevamente en el Casino Municipal de Viña del Mar, y podemos anticipar que en esta ocasión se ha fijado la suma global de más de sesenta mil pesos para premios de categoría y de adquisiciones, pasando a ser este torneo uno de los más importantes del país.

El Concejo Municipal de Bellas Artes de Viña del Mar, que preside el Alcalde, señor Carlos Cuevas Fernández, se ha preocupado en forma especial para que esta manifestación de arte sea cada vez más eficiente, y sus finalidades, además de estimular el desarrollo de las artes nacionales, respondan a la más amplia difusión dentro de nuestros ambientes culturales.

El Concejo Municipal de Bellas Artes de Viña del Mar, que preside el Alcalde, señor Carlos Cuevas Fernández, se ha preocupado en forma especial para que esta manifestación de arte sea cada vez más eficiente, y sus finalidades, además de estimular el desarrollo de las artes nacionales, respondan a la más amplia difusión dentro de nuestros ambientes culturales.

El Concejo Municipal de Bellas Artes de Viña del Mar, que preside el Alcalde, señor Carlos Cuevas Fernández, se ha preocupado en forma especial para que esta manifestación de arte sea cada vez más eficiente, y sus finalidades, además de estimular el desarrollo de las artes nacionales, respondan a la más amplia difusión dentro de nuestros ambientes culturales.

El Concejo Municipal de Bellas Artes de Viña del Mar, que preside el Alcalde, señor Carlos Cuevas Fernández, se ha preocupado en forma especial para que esta manifestación de arte sea cada vez más eficiente, y sus finalidades, además de estimular el desarrollo de las artes nacionales, respondan a la más amplia difusión dentro de nuestros ambientes culturales.

El Concejo Municipal de Bellas Artes de Viña del Mar, que preside el Alcalde, señor Carlos Cuevas Fernández, se ha preocupado en forma especial para que esta manifestación de arte sea cada vez más eficiente, y sus finalidades, además de estimular el desarrollo de las artes nacionales, respondan a la más amplia difusión dentro de nuestros ambientes culturales.

El Concejo Municipal de Bellas Artes de Viña del Mar, que preside el Alcalde, señor Carlos Cuevas Fernández, se ha preocupado en forma especial para que esta manifestación de arte sea cada vez más eficiente, y sus finalidades, además de estimular el desarrollo de las artes nacionales, respondan a la más amplia difusión dentro de nuestros ambientes culturales.

El Concejo Municipal de Bellas Artes de Viña del Mar, que preside el Alcalde, señor Carlos Cuevas Fernández, se ha preocupado en forma especial para que esta manifestación de arte sea cada vez más eficiente, y sus finalidades, además de estimular el desarrollo de las artes nacionales, respondan a la más amplia difusión dentro de nuestros ambientes culturales.

El Concejo Municipal de Bellas Artes de Viña del Mar, que preside el Alcalde, señor Carlos Cuevas Fernández, se ha preocupado en forma especial para que esta manifestación de arte sea cada vez más eficiente, y sus finalidades, además de estimular el desarrollo de las artes nacionales, respondan a la más amplia difusión dentro de nuestros ambientes culturales.

EL COSTO DE LA VIDA HA SUBIDO MAS DEL DOBLE EN LA MAYORIA DE LOS PAISES SUDAMERICANOS

CONCLUSIONES DE LOS ESTUDIOS REALIZADOS POR COMPAÑIAS DE SEGUROS DE EE. UU.

NUEVA YORK, 23. — (U. P.). — Los estudios hechos por las compañías de seguros de vida de Estados Unidos, revelan que la mayor parte de la América Latina se halla bajo la inflación a causa de la guerra, mayor que en Estados Unidos.

Un estudio que, según un portavoz de las compañías, "no es un mero estudio de estadística, sino que es una investigación de las condiciones económicas de los países que publican oficialmente los índices del costo de la vida", dice que el principal factor en la situación de las medidas inflacionarias de regulación, señala particularmente la inflación de los precios de los alimentos individuales en la lucha contra el aumento de precios, lo que ha constituido el factor vital del costo de la vida en la América Latina.

Los países citados son: Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, México y Perú. En Bolivia y Chile el estudio demuestra que el costo de la vida es el doble del que era antes de la guerra. En los otros cuatro países el aumento ha sido de más o menos el 50 por ciento.

Los depósitos bancarios y la moneda en circulación en la América Latina, la circulación monetaria de México aumentó 376 por ciento desde 1944, durante el mismo período el aumento en Perú fue de 31.7 por ciento, en Colombia de 210 por ciento y en Chile de 274 por ciento.

Dice el estudio que recibió tal reconocimiento el hecho que los ahorros individuales pueden disminuir a raya las fuerzas inflacionarias. Dice que en México una parte de los ahorros "dinero" por medio de la venta de bonos a los civiles, así como por el aumento de la restricción del crédito.

En ninguno de estos países se ha adoptado un programa completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

Tomando 100 como nivel de los precios en 1939, se da a continuación un cuadro del costo de vida en 1944: Estados Unidos, 126; Bolivia, 247; Brasil, 149; Colombia, 241; Costa Rica, 165; Cuba, 158; México 194 y Perú 154.

Los datos de inflación en la América Latina, dice el estudio, muestran que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

PROYECTOS PARA RESTABLECER LA NAVEGACION NORMAL ENTRE EE. UU. Y SUDAMERICA, POR EL PACIFICO

LA GRACE LINE TRATARA DE MANTENER UN SERVICIO COMBINADO DE BARCOS Y AVIONES

NUEVA YORK, 23. — (U. P.). — (Por Gale D. Wallace). — Los planes actuales para el servicio marítimo hacia la costa occidental de Sud América, muestran que se dará mayor importancia a la comodidad y a la facilidad de los viajes.

La Grace Line, que es la principal línea marítima de Estados Unidos hacia la costa oeste, tiene planes para reponer cuatro barcos que anteriormente realizaban la mayor parte del comercio de la costa oeste y que se perdieron a consecuencia de la acción enemiga: el "Santa Lucia", que fue hundido durante la invasión del África; el "Santa Elena", el "Mediteraneo", el "Santa Clara", en la invasión de Normandía, y el "Santa Bárbara", en las Islas Salomón.

Depende de la decisión de la Junta de Aviación Civil en Washington si la Grace ofrecerá un servicio semanal o bimensual, ya que sus planes de postguerra dependen grandemente del grado en que pueda coordinar el servicio marítimo con el servicio aéreo.

La Grace Line tiene pendiente ante la Junta de Aviación Civil una solicitud para establecer una línea aérea conjunta con la línea marítima, y actualmente se propone introducir un pasaje completo, que puede usarse tanto para barcos como para aviones.

De acuerdo con los proyectos sometidos a la Junta de Aviación Civil por la Grace Line, se aceptará su solicitud, ésta se propone construir nuevos barcos de pasajeros modernos, de capacidad para 250 pasajeros, con un tonelaje igual al del "Santa Rosa" o el "Santa Elena", o sea, de 8,000 a 9,000 toneladas, en el servicio de la costa occidental, estableciendo un servicio quincenal a cargo de tres barcos.

De no accederse a su solicitud de servicio aéreo, la Grace proyecta construir dos tipos de barcos modernos: un tipo de capacidad normal de pasajeros, con comodidad para 100 a 105 pasajeros de primera clase y una pequeña de tercera. Otro tipo acomodaría unos 50 pasajeros de primera clase, pero tendría mayor capacidad de carga. Ambos tipos tendrían aproximadamente igual tonelaje total. Con estos barcos se ofrecería un servicio semanal. Todos los barcos dispondrían de aire acondicionado, aunque hay algunas dudas respecto a la practicabilidad de acondicionar el aire en los salones.

El viaje por la costa oeste entre Valparaíso y Nueva York tomaría aproximadamente 18 días, igual que antes de la guerra. La Grace sostiene que, si se le permite operar una línea aérea, lograría mayor número de pasajeros, lo que garantizaría la construcción de barcos de pasajeros más grandes.

Los planes aéreos de la Grace giran principalmente alrededor de la región de El Caribe hacia puntos tales como Nassau, Kingston, Aruba, Curazao, La Guayra, Maracaibo, Barranquilla y Balboa. Allí esperarían desarrollar un servicio de turistas por medio de viajes aéreos conjuntamente con salidas semanales de barcos. La Grace es dueña de la mitad de la Compañía Panamá que opera líneas aéreas en la costa occidental.

También tiene en perspectiva un amplio servicio de carga, por medio de 14 barcos de guerra tipo C-2; este servicio cubriría las rutas desde la costa occidental de América hacia la costa oriental de Sud América y un servicio de correo de la costa occidental de Sud América hacia la costa oriental de Sud América.

El servicio total de viajeros o 5 años después de la guerra se espera que aumente alrededor de 35 por ciento.

El servicio de barcos durante la guerra se redujo considerablemente, aunque algunos barcos han estado dando servicio a unos 9 a 12 pasajeros con pasajes de emergencia. La disminución de este servicio de pasajeros en aguas internacionales puede permitir un mayor servicio de pasajeros.

La Compañía Sudamericana de Vapores, que opera líneas de vapor, se encuentra ahora impresionada por la necesidad de la reposición de tres barcos que vendió a Estados Unidos, aunque entonces los chilenos dijeron que pensaban adquirir nuevos barcos en Estados Unidos después de la guerra. La línea chilena actualmente opera con cuatro barcos del tipo "Liberty".

El servicio de barcos durante la guerra se redujo considerablemente, aunque algunos barcos han estado dando servicio a unos 9 a 12 pasajeros con pasajes de emergencia. La disminución de este servicio de pasajeros en aguas internacionales puede permitir un mayor servicio de pasajeros.

La Compañía Sudamericana de Vapores, que opera líneas de vapor, se encuentra ahora impresionada por la necesidad de la reposición de tres barcos que vendió a Estados Unidos, aunque entonces los chilenos dijeron que pensaban adquirir nuevos barcos en Estados Unidos después de la guerra. La línea chilena actualmente opera con cuatro barcos del tipo "Liberty".

El servicio de barcos durante la guerra se redujo considerablemente, aunque algunos barcos han estado dando servicio a unos 9 a 12 pasajeros con pasajes de emergencia. La disminución de este servicio de pasajeros en aguas internacionales puede permitir un mayor servicio de pasajeros.

La Compañía Sudamericana de Vapores, que opera líneas de vapor, se encuentra ahora impresionada por la necesidad de la reposición de tres barcos que vendió a Estados Unidos, aunque entonces los chilenos dijeron que pensaban adquirir nuevos barcos en Estados Unidos después de la guerra. La línea chilena actualmente opera con cuatro barcos del tipo "Liberty".

El servicio de barcos durante la guerra se redujo considerablemente, aunque algunos barcos han estado dando servicio a unos 9 a 12 pasajeros con pasajes de emergencia. La disminución de este servicio de pasajeros en aguas internacionales puede permitir un mayor servicio de pasajeros.

La Compañía Sudamericana de Vapores, que opera líneas de vapor, se encuentra ahora impresionada por la necesidad de la reposición de tres barcos que vendió a Estados Unidos, aunque entonces los chilenos dijeron que pensaban adquirir nuevos barcos en Estados Unidos después de la guerra. La línea chilena actualmente opera con cuatro barcos del tipo "Liberty".

El servicio de barcos durante la guerra se redujo considerablemente, aunque algunos barcos han estado dando servicio a unos 9 a 12 pasajeros con pasajes de emergencia. La disminución de este servicio de pasajeros en aguas internacionales puede permitir un mayor servicio de pasajeros.

La Compañía Sudamericana de Vapores, que opera líneas de vapor, se encuentra ahora impresionada por la necesidad de la reposición de tres barcos que vendió a Estados Unidos, aunque entonces los chilenos dijeron que pensaban adquirir nuevos barcos en Estados Unidos después de la guerra. La línea chilena actualmente opera con cuatro barcos del tipo "Liberty".

El servicio de barcos durante la guerra se redujo considerablemente, aunque algunos barcos han estado dando servicio a unos 9 a 12 pasajeros con pasajes de emergencia. La disminución de este servicio de pasajeros en aguas internacionales puede permitir un mayor servicio de pasajeros.

Dos líneas aéreas británicas están listas para iniciar sus operaciones con Latino-América

LA "BRITISH LATINAMERICAN AIRLINES" Y LA "BRITISH OVERSEAS AIRWAYS"

LONDRES, 23. — (U. P.). — Dos líneas de aviación británicas anunciaron hoy que se encontraban listas para iniciar sus operaciones con Sud América tan pronto como el Gobierno británico les permitiese utilizar aviones y hombres, que en la actualidad se encuentran dedicados por completo al esfuerzo de guerra.

La recientemente organizada "British Latinamerican Airlines Limited", que cuenta con un capital de 20,000,000 de libras esterlinas y que incluye a cinco compañías británicas de navegación, declaró que puede iniciar un servicio de tres viajes semanales a Sud América en un plazo de seis meses y que se encuentran estudiando la implantación de un servicio diario en la misma ruta.

La "British Overseas Airways", que ha estudiado rutas por muchos años y que tenía planes para iniciar un nuevo servicio en el año 1939, que se suspendió debido a la guerra, ha manifestado que se encuentra estudiando la implantación de un servicio diario a Buenos Aires que costaría 100 libras esterlinas.

El Brigadier General Critchley, Presidente de la compañía antes citada, dijo anoche en una transmisión para América Latina: "Cuando llegue el momento oportuno y el Gobierno me autorice, estaré en Natal, Brasil, en 36 horas".

El Presidente de la "British Latinamerican Airlines", Mr. John W. Booth, manifestó anoche que la parte comercial de esta nueva empresa de transporte aéreo será atendida por las oficinas y agencias ya establecidas de las cinco compañías navieras que forman esa sociedad: Booth Steamship Co.; Royal Mail Lines; Blue Star Lines; Pacific Steam Navigation Co.; y Lamport y Holt.

Mr. Booth dijo: "La ruta de este nuevo servicio es Londres, Lisboa, África Occidental, Río de Janeiro, Buenos Aires, y la nueva duración del vuelo a Río será de más o menos 40 horas" agregando que los precios serían ligeramente superiores a los de las líneas de vapores.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

El estudio dice que la inflación en la América Latina es mayor que en Estados Unidos, pero que en la América Latina se ha adoptado un programa más completo para reducir los precios de los bienes de consumo, como venta de bonos y enfase, o el control de otras formas de ahorro, como cuentas de ahorro o seguros de vida.

Baterías HART
CON SERVICIO GRATUITO PERMANENTE
Avda. B. O'Higgins 2162
TE. ARDON CIEFEN-TE. frente Teatro Carretera FONO 82244

OBRA DE BISOUFERTI ESTRENA LA SINFONICA EL LUNES
Próximo Bisouferti ocupa un lugar destacado en la música moderna de Chile, como compositor de extraordinaria sensibilidad. En el ciclo de la presente temporada de la Orquesta Sinfónica de Chile, que tendrá lugar el próximo lunes a las 18.45 horas, en el Teatro Central se estrenará la última composición de Bisouferti, la suite "Fuguetas". Diez piezas infantiles de emotivo lirismo. La Sinfónica de Chile, se

FISK SIEMPRE LO MEJOR EN NEUMATICOS
Distribuidores exclusivos: IMPORTADORA FISK S.A.C. Santiago. NEUMATICOS ACCESORIOS MECANICOS DE CAMION. OSCAR RIESE. Amoladores.

VENTA de MATERIALES en la demolición del Hospital San Juan de Dios

EMBAJADOR BRITANICO...



Voluntarias de la Defensa Civil con los nuevos cascos donados por la institución similar de Londres

(DE LA 1.ª PAGINA)

agradeció el obsequio en los siguientes términos:

"Cumple en primer lugar agradecer el honor que se nos dispensa con la presencia de S. E. el Vicepresidente de la República, y de los altos personajes de las naciones amigas aquí asistentes, pero muy especialmente deseo recalcar el honor que significa al tener aquí, en este acto, al gran democrata y ex-Presidente de la querida hermana República de Cuba, y organizador de la Defensa Civil cubana, el general don Fulgencio Batista."

Esta ceremonia tiene para la Defensa Civil de Chile una doble y grande importancia.

La importancia material del gesto de esa noble nación, al enviar por sobre tierras que se estremecen a cada instante con barbas explosiones, pasando

JEFES DE DIVULGACION AEREA EN TODO EL PAIS FUERON NOMBRADOS

LA DIRECCION DE AERONAUTICA INTENSIFICA ASI, UNA ACTIVA CAMPAÑA PRO AVIACION NACIONAL

En la reciente lista de divulgación aérea, que efectuará a lo largo del territorio nacional el Capitán de Bandera señor Enrique Flores A., Delegado de esta Dirección de Aeronáutica, se tomaron diversos acuerdos en los diferentes lugares en que aterrizó, tendientes a despertar un mayor interés por las actividades aéreas nacionales.

Entre los acuerdos adoptados en conjunto con las autoridades aeronáuticas, tanto en Chile como en la Fuerza Aérea, el más importante fue la designación de un jefe de Divulgación Aérea en cada una de las provincias, visitadas, recayendo este nombramiento en las siguientes personas:

LA CRUZ ROJA CHILENA AGRADECE A "LA NACION"

Hemos recibido la siguiente comunicación:

Santiago, noviembre 22 de 1944.

Señor Director: Con todo agrado doy a Ud. en nombre del Comité Central los mejores agradecimientos por su decidida e interesante cooperación prestada por el diario de su digna dirección durante la Cruzada de Salud efectuada por la Cruz Roja.

El interesante editorial, los artículos de redacción y la forma amplia de divulgación en la crónica, han sido factores decisivos en el buen éxito obtenido por las Asociaciones de Cruz Roja en Santiago, tanto en su Cruzada como en su colecta.

Reiterándole mi reconocimiento, me es grato saludarle con toda atención.

Luis Bribeña A., presidente Comité Central Cruz Roja Chilena

CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO

SOLICITAMOS CASAS EN ARRIENDO

Una en sector comprendido entre: Av. Matta, Eleuterio Ramírez, Av. Portugal y San Francisco. Minimum: 10 piezas.

Una en sector comprendido entre: Valdivieso, Centenario, Recoleta y El Salto. Minimum: 8 piezas.

Una en sector comprendido entre: Victoria, Placer, Vicuña Mackenna y Víctor Manuel. Minimum: 8 piezas.

Una en sector comprendido entre: República, Exposición, Av. B. O'Higgins y Blanco Encalada. Minimum: 12 piezas.

Las ofertas deben dirigirse a Médico Zonal, Santiago, Copiapó N.º 1323, tercer piso.

OFERTAS para VERANEANTES



colchones a \$ 60; \$ 70; \$ 80; \$ 90; \$ 105; \$ 125 y \$ 170
Sobrecamas satin inglés \$ 200 y \$ 250.
Almohadas \$ 18; \$ 20; \$ 25 y \$ 28 en algodón blanco.
Colchones \$ 275; \$ 295 en algodón blanco.
Colchones de algodón gris, color y Yauru \$ 60 y \$ 175.
Colchones de \$ 115 y \$ 125.
COLCHONES PARIS \$ 60.00.

COLCHONES ECONOMICOS \$ 70 y \$ 100

"LA SULTANA"
RECOLETA 943 - TELEFONO 74539

POR LA RECONQUISTA DE SUS DERECHOS CIUDADANOS TRABAJA PUEBLO ARGENTINO

ANTECEDENTES EN ESTE SENTIDO DIO A CONOCER AYER EL PRESIDENTE DE LA COMISION CHILENA DE AYUDA AL PUEBLO ARGENTINO, EN UNA CONFERENCIA DE PRENSA

Don Gabriel González Videla, ex Embajador de Chile en Brasil, en su calidad de Presidente de la Comisión Chilena de Solidaridad con el Pueblo Argentino, invitó ayer a las 19 horas a una conferencia de prensa para hacer declaraciones de importancia en torno al momento que vive el pueblo hermano.

La reunión tuvo lugar en el salón de actos de la Sociedad Nacional de Profesores, y concurren los señores Gabriel González Videla, y los miembros de la Comisión Directiva de este organismo señores Santiago Wilson, el Diputado César Godoy Urrutia, el poeta Angel Cruchaga S. M. presidente de la Alianza de Intelectuales, y representantes de los diversos sindicatos y revistas de la capital.

El señor González comenzó manifestando que la paz del mundo debe estar basada sobre los principios de respeto al derecho, a la justicia y a la solidaridad internacional, que inspira la política de los países de América.

Agregó que la seguridad colectiva ha de fundarse, no sólo en los pactos de garantía, sino en la supervigilancia del orden jurídico interno como expresión de la auténtica soberanía nacional.

Expresó el Sr. González que la unidad continental de las Américas se ha fortalecido con hechos tangibles y trascendentes durante el actual conflicto mundial a través de acuerdos y recomendaciones de las Conferencias Panamericanas de Panamá, La Habana y Río de Janeiro.

Entre estas disposiciones — dijo el señor González — el Título XVII de los acuerdos de Río de Janeiro recomendó a las naciones americanas adoptar medidas legislativas tendientes a prevenir o reprimir actos de agresión contra las instituciones democráticas de los Estados del Continente de igual manera que los atentados a la integridad, la independencia o soberanía de cualesquiera de ellos.

Desgraciadamente — agregó el señor González — el pueblo hermano no puede estar representado en este comité debido al régimen que hoy impera en ese país.

Es con respecto a esta situación anormal que vive el pueblo hermano, que como presidente de la Comisión Chilena de Ayuda al Pueblo Argentino lo he convocado para dar a conocer los últimos antecedentes de los argentinos por personas democráticas de todas las esferas de la ciudadanía argentina que hoy trabajan denodadamente por encauzar nuevamente a su país por las vías legales.

El señor González Videla nos dice a continuación que el triunfo de los ideales democráticos está a punto de ser una hermosa realidad en la nación hermana y al efecto nos da a conocer en detalles diversos antecedentes recibidos por el comité, antecedentes que demuestran que el pueblo argentino ha organizado un movimiento que ya está en marcha para reconquistar sus derechos ciudadanos.

El señor González terminó pidiendo la cooperación de la prensa democrática para que el pueblo de Chile conozca el actual movimiento argentino y le preste amplia y generosa mente toda la cooperación espiritual que esta causa requiere de los pueblos hermanos del continente.

SOBRE COMISIONES EXAMINADORAS EN EL INSTITUTO PEDAGOGICO

DECLARACION DEL DECANO INTERINO DE LA FACULTAD DE FILOSOFIA Y EDUCACION

El Decano interino de la Facultad de Filosofía y Educación, señor Abraham Pérez, ha entregado la siguiente declaración:

"A propósito de una publicación aparecida en 'El Mercurio' y firmada por varios profesores de la Facultad de Filosofía y Educación, me voy en la desagradable necesidad de manifestar que se ha rumoreado que algunos de los firmantes han amenazado a los alumnos con represalias y otros estuvieron en franca oposición con los estudiantes en el curso de la huelga. En consecuencia, siendo el cargo de examinador uno de los más delicados por su responsabilidad moral y que debe estar ajeno a la más leve sospecha de parcialidad, y conforme con las atribuciones reglamentarias, hemos acordado con el señor Director del Instituto Pedagógico, no colocar en las comisiones examinadoras a aquellos miembros cuya presencia pudiese provocar situaciones difíciles tanto para ellos como para los estudiantes.

De los dieciocho profesores firmantes sólo cuatro han sido afectados por esta medida que se tomó únicamente ayer, en espera de que la alta protección indicara a los señores profesores otra solución más delicada después de las conversaciones que tuvo con ellos el señor Director del Pedagógico.

Finalmente, quiero dejar constancia de mi extrañeza por esta protesta, ya que en múltiples ocasiones varios de los firmantes han examinado alumnos de sus colegas. Aún más, algunos de ellos han examinado ramos que no profesan en la Universidad, existiendo profesor titular y competente de dichas cátedras.

(Fdo.) Abraham Pérez L. Decano interino de la Facultad de Filosofía y Educación.

MUSEO DUPUYTREN DE PARIS

HOY DE 10 A.M. A 11 P.M.

SOLAMENTE PARA DAMAS

atendido por personal femenino

ESTADO MONEDA

PROTECTORA DE ANIMALES

Para hoy viernes están citados a sesión general los socios de la Protectora de Animales "Benjamín Vicuña Mackenna". La reunión se hará a las siete de la tarde en los salones de "El Mercurio" y en ella se tratarán interesantes materias, figurando en tabla el próximo funcionamiento de su Clínica Veterinaria "Merced Expósito Valdés". Tenemos encargo de encarecer la asistencia de los socios de la "Vicuña Mackenna" y de todas aquellas personas que se interesen por los nobles postulados de esta institución de cultura.

UNA ESCUADRILLA DE "DOUGLAS" DE LA FACH LLEGO A P. ARENAS

A las 12.20 horas de ayer aterrizó sin novedad después de cumplir un magnífico vuelo, en Punta Arenas, una escuadrilla de aviones Douglas, del Grupo de Ataque N.º 4, la que había salido de la Base Aérea de "El Bosque" el martes en la mañana. Es integrada por los Oficiales señores: capitanes de Bandada Mario Guevara y José Meliando L., y tenientes 1.ºs: Cirilo Halley Harris y Alfredo Lavín Toro.

BANQUETE EN HONOR DEL VICEPRESIDENTE

OFRECIERON ANOCHE LOS MINISTROS DE ESTADO EN EL CLUB DE LA UNION

Los Ministros de Estado y sus señoras ofrecieron anoche en el Club de la Unión, un banquete en honor del Vicepresidente de la República y señores de Quintana Burgo, como manifestación de despedida, ya que el Excmo. señor Quintana abandonará el lunes próximo su alto cargo.

La comida transcurrió en un ambiente especialmente cordial, y durante ella se brindó por la salud del Excmo. señor Ríos por la ventura personal del Excmo. señor Quintana y señores y por la prosperidad nacional.

REUNIONES CIENTIFICAS SOCIEDAD MEDICA DE SANTIAGO Y SOCIEDAD DE OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

Esta noche, a las 21.30 horas, se celebrará una sesión conjunta de la Sociedad Médica de Santiago y la Sociedad Chilena de Obstetricia y Ginecología destinada al estudio del tema: "Cardiopatías y Embarazo".

Esta sesión se llevará a efecto en el local de la Sociedad Médica, Merced 565, y en ella se desarrollará la siguiente tabla:

1.—Algunos de los aspectos del problema de las cardiopatías y el embarazo.— Profesores Dres: A. Garretón Silva, V. M. Gazdita y H. Hervé. Doctores: O. Fuenzalida y F. Durán. (Clínica Médica y Clínica Obstétrica del Hospital de San Borja).

2.—Cardiopatías y embarazo.—Profesor Dr. V. M. Aviles y Dr. José Cadi. (Clínica Obstétrica del Hospital del Salvador).

3.—Consideraciones sobre cardiopatías y embarazo en la Clínica Obstétrica Universitaria.— Doctores: Guillermo Ugarte Urzua y Marcial García Huidobro.

¡Llevó años diseñarla!...

Ahora... ¡tiene años de adelanto!

¡Sólo esta maravillosa Parker "51" tiene una pluma protegida para que no le entre aire... escriba al instante, seque en el acto!

• Tan diferente... tan moderna... la Parker "51" es actualmente la lapicera-fuente más deseada del mundo. Y como tantos quieren tenerla, no hay bastantes y algunos tendrán que esperar.

Pero vale la pena aguardar. No hay otra lapicera con pluma tipo "torpedo" como ésta, que escribe tan suavemente... y en el acto. De diseño enteramente nuevo—es un tubo de oro de 14K, completamente protegido, reforzado con costoso osmiridio. No se seca—no le mancha los dedos, nunca le falla.

Y también otra maravilla porque esta es la única lapicera en el mundo diseñada para usar la nueva tinta Parker "51", que seca a medida que se escribe... no requiere secante. No obstante, puede usarse cualquier tinta en la Parker "51".

Haga que su proveedor le muestre hoy mismo esta magnífica lapicera que es diferente.

Con casquillo de plata o enchapado en oro. Colores: negro, azul, gris, castaño.

GARANTIZADA PARA TODA LA VIDA—El Rambo Azul de Parker en la lapicera es el Contrato de la fábrica que garantiza intencionalmente el servicio durante toda la vida del dueño, siempre que el dueño no haya sido cuidado intencionalmente. Para cubrir franquicia, seguro y gastos de importación se hará un pequeño cargo.



ASAMBLEA DE LOS PROF. JUBILADOS

Mañana, la Sociedad de Profesores Jubilados de Instrucción Pública de Chile celebra asamblea general extraordinaria, en su local de Nataniel 163, a las 15 horas.

La comisión económica y bienestar dará cuenta del estado de los trabajos y de las actividades desarrolladas en los últimos días.

OBREROS EN HUELGA DE OFICINA "IRIS" REANUDARON FAENAS

Ayer se recibió en el Ministerio del Interior un informe telefónico en el cual se hace saber que 500 obreros de la Oficina Salitrera "Iris", de la provincia de Tarapaca, que se habían declarado en huelga el miércoles último, reanudaron en la mañana de ayer sus faenas.

El señor Bustos hará un breve análisis del estado actual de nuestro pueblo, dará a conocer los rápidos progresos de nuestras industrias y se detendrá en forma precisa a puntualizar la causa principal de la impuntualidad de nuestros obreros y de nuestro pueblo en general en el cumplimiento regular de sus horas de trabajo.

Además se transmitirá un libro relacionado con el mismo problema.



CONVENCION INDUSTRIAL

QUE SE REUNIRA EN SANTIAGO LOS DIAS 15, 16 Y 17 DE DICIEMBRE

Ningún Industrial PUEDE NEGAR SU APOORTE A ESTA INICIATIVA DE BIEN PUBLICO.

Inscripciones abiertas en nuestra sede social: MONEDA N.º 759 SANTIAGO CASILLA 44-D

30 cto DE REBAJA EN LOS FF. CC. PARA LOS CONVENCIONALES DEL SUR.

SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

¡Escriba al instante—seca en el acto!

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
Lo Tres oficios de S. E. el Vicepresidente de la República, con los cuales expresa haber resuelto incluir entre los asuntos de que puede ocuparse el Congreso Nacional en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, los siguientes proyectos de ley:

- a) Legislación sobre drogas, estupefacientes y substancias tóxicas;
- b) Autorización a la Municipalidad de Talca para vender unos terrenos urbanos en dicha ciudad, al Banco Central de Chile;
- c) Empréstito a la Municipalidad de Los Vilos.

d) Expropiación de un terreno a favor de la Municipalidad de Teno.

—Se mandaron tener presente y archivar.

2o Un oficio del señor Ministro de Agricultura con el que contesta el que se le enviara a nombre del señor Matus, sobre medidas adoptadas para evitar la propagación de la peste porcina.

3o Un oficio del señor Ministro de Fomento y Colonización con el que da respuesta al que se le dirigiera a nombre del señor Olavarría, sobre situación de algunos parceleros excluidos de la colonia "Paine".

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

4o Un oficio del Honorable Senado, con el que comunica haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, el proyecto de ley por el cual se autoriza un traspaso de fondos del Presupuesto de la Dirección General de Sanidad, para atender la campaña anti-varicela.

—Se mandó comunicar el proyecto a S. E. el Presidente de la República y archivar los antecedentes.

5o Un informe de la Comisión de Gobierno Interior recaído en el Mensaje del Ejecutivo, que aprueba la organización de la Dirección General de Auxilio Social y de la Dirección General de Restaurantes del Estado.

6o Un informe de la Comisión de Vías y Obras Públicas recaído en el Mensaje, que aprueba la modificación del convenio suscrito entre el Fisco y las Compañías Salitreras Lautaro y Anglo-Chileno, relativo a la ejecución de las obras de agua potable de Tocopilla, en el sector de Toncea a Calama.

—Quedaron en tabla.

7o Dos mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Marín, que modifica la ley N.º 6.844, de 14 de febrero de 1941, que fijó las rentas de arrendamiento de los inmuebles destinados a la habitación.

—Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

El señor Sepúlveda Rondanelli, que concede abono de servicios al señor Arturo Estay Castro.

—Se mandó a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

V.—TEXTO DEL DEBATE

1.—ORGANIZACIÓN LEGAL DE LAS DIRECCIONES GENERALES DE AUXILIO SOCIAL Y RESTAURANTES POPULARES.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Corresponde ocuparse en primer lugar del proyecto que aprueba la organización de las Direcciones Generales de Auxilio Social y de Restaurantes Populares, que tiene acordado el trámite de extrema urgencia y cuyo informe a roneo se ha repartido a los Honorables Diputados.

Diputado Informante es el Honorable señor Godoy.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).—A continuación concederé la palabra a Su Señoría.

El señor GARDEWEG.—A mí también, señor Presidente.

El señor DONOSO.—¿Por qué no se lee el informe, señor Presidente, que solamente en este instante se ha repartido?

El señor PINEDO.—Sí, señor Presidente, que se lea, porque no hemos tenido tiempo de imponernos de él.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Se va a dar lectura al informe.

El señor GAETE.—Pero si todos tenemos aquí el informe.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Han solicitado su lectura varios Honorables Diputados.

El señor DONOSO.—En este momento entregan el informe solamente.

El señor GAETE.—¿Por qué no lo lee Su Señoría?

El señor DONOSO.—Porque no hay tiempo para hacerlo.

El señor SECRETARIO.—El informe dice así: "Honorable Cámara:

La Comisión de Gobierno Interior pasa a informar el proyecto de origen en un Mensaje del Ejecutivo, calificado como de "extrema urgencia", por el cual se aprueba la organización de la Dirección General de Auxilio Social y de la Dirección General de Restaurantes del Estado.

En conformidad al acuerdo adoptado en la sesión de ayer, esta iniciativa fué considerada por la Comisión en la sesión celebrada en la mañana de hoy y despachada de acuerdo con el trámite que la Corporación tuvo a bien asignarle.

Como lo expresa el Ejecutivo, en la exposición de antecedentes y como se expresara en el debate habido en el seno de la Corporación al calificarse la urgencia hecha presente por S. E. el Vicepresidente de la República, este proyecto tiende a dar existencia jurídica a las Direcciones Generales mencionadas, respecto de cuyas creaciones por el Gobierno, en uso de las facultades conferidas por el artículo 5o de la ley 7.200, de 18 de junio de 1942, se han expresado dudas acerca de la constitucionalidad de los Decretos con Fuerza de Ley que les dieron origen y las organizaron bajo la dependencia del Ministerio de lo Interior.

El 26 de agosto de 1942 se dictó el Decreto con Fuerza de Ley N.º 6.4817, el cual dispone que la Dirección General de Restaurantes y Hospedajes Populares Físcales y la Dirección General de Censura quedarán refundidas en un solo servicio dependiente del Ministerio del Interior, que se denominará Dirección General de Auxilio Social.

El 21 de septiembre del mismo año, por D.F.L. N.º 12.3245 se fijaron las atribuciones principales y se determinó la organización del mencionado Servicio, y por Decreto con Fuerza de Ley 62.7118, de 30 de diciembre de 1942, se aprobó la planta permanente de la referida Dirección General de Auxilio Social.

El 4 de diciembre de 1942 se cursó el D.F.L. 43.6715, por el cual se fijaron las finalidades del Servicio de Restaurantes del Estado y se estableció la dependencia de éste, directamente del Ministerio del Interior, y a cargo de un Director General. En consecuencia, con este Decreto con Fuerza de Ley, quedaron independientes la Dirección General de Auxilio Social y la Dirección General de Restaurantes del Estado, organizadas

mos que dependen del Ministerio del Interior y que tienen finalidades diversas, delimitadas por los textos legales ya referidos.

En la Ley de Presupuestos de 1943 figuraron ambas reparticiones con sus plantas y gastos variables. En el Presupuesto del año en curso también figuran como Direcciones Generales, hechos éstos que fundamentan al Ejecutivo para considerar que estos Servicios han recibido sanción del Legislador, el cual ha reconocido su existencia legal.

Sin embargo, al discutirse el Presupuesto del año 1944 en la Subcomisión Mixta correspondiente, se formularon diversas observaciones sobre la constitucionalidad de los Decretos con Fuerza de Ley que les dieron origen, cuestión ésta que ha sido renovada en el seno de la primera Subcomisión Mixta que estudia el Presupuesto para el año próximo.

Con el objeto de legalizar esta situación, en la forma en que se ha dejado dicho, el Ejecutivo ha remitido el proyecto de ley en estudio, el cual, de ser aprobado en el curso del presente año, podrá ser consultado como ley entre los gastos fijos del Presupuesto para el año 1945.

La Comisión estudió el Mensaje en informe y contó con la colaboración del señor Director General de Auxilio Social, quien dió a conocer la labor que desarrolla el Servicio a su cargo.

Se formularon numerosas observaciones respecto de la Dirección General de Restaurantes del Estado e incluso se formuló una indicación para eliminar del proyecto la disposición referente a este Servicio, con el objeto de que pasara a formar parte de la Dirección de Auxilio Social.

El señor Ministro de Hacienda, don Santiago Labarca, presente durante la discusión del proyecto circunstancialmente, hizo presente que la Dirección de Restaurantes del Estado realizaba una labor totalmente diversa e independiente de la encomendada a la Dirección de Auxilio Social y que, por lo tanto, se justificaba su creación como organismo diverso. Agregó que las observaciones respecto del fracaso que en ciertas localidades habría tenido tal Servicio no indicaban ni justificaban la conveniencia de suprimirlo, y sólo demostraban la necesidad de dotarlo de fondos que le permitieran desarrollar sus actividades holgadamente. Precisamente, el desarrollo independiente alcanzado con un costo elevado, le impedía financiarse debidamente, lo cual se lograría si el Estado le entregara una suma alzada —aproximadamente unos diez millones de pesos— para ampliar sus actividades y lograr, con el mismo costo de mantenimiento, no sólo su financiamiento, sino que obtener utilidades, como ocurre en la mayor parte de los países en que él existe.

Después de un detenido estudio de esta materia se acordó recomendar a la Cámara la aprobación del proyecto, redactado en los mismos términos en que ha sido propuesto por el Ejecutivo, que son los siguientes:

PROYECTO DE LEY:

Artículo único.—Apruébase la organización de la Dirección General de Auxilio Social y de la Dirección General de Restaurantes del Estado, dependientes del Ministerio del Interior, a que se refieren los Decretos con Fuerza de Ley N.ºs 12.5245 y 43.6715, de 21 de septiembre y 4 de diciembre de 1942, respectivamente, cuyas plantas y remuneraciones del personal se consultan en los ítem 04-05-01 y 04-09-01 del Presupuesto vigente, sin perjuicio de las supresiones de empleos en las plantas de estos mismos servicios, ordenadas por los Decretos Supremos N.ºs 3218 y 3219, de 17 de agosto de 1944, expedidos por el Ministerio del Interior.

Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor SANTANDREU (Presidente).—Tiene la palabra el Diputado Informante, Honorable señor Godoy.

El señor GARDEWEG.—¿Me permite, señor Godoy?

El señor GODOY.—Con todo gusto.

El señor GARDEWEG.—El proyecto no ha sido repartido, señor Presidente; y en vista de esto, yo haría indicación para que su discusión se postergara siquiera por media hora o una hora, a fin de que alcance a llegar a poder de todos los Honorables Diputados.

El señor DELGADO.—Ya está repartido, señor Presidente.

El señor MELEJ.—En todo caso, ya se ha dado lectura al proyecto y al informe de la Comisión respectiva.

El señor GARDEWEG.—Ojalá llegue a tiempo a los bancos conservadores.

El señor GAETE.—Va a llegar inmediatamente a poder de Su Señoría.

El señor DELGADO.—Aquí hay una copia del proyecto, si falta alguna.

El señor PINEDO.—Honorable señor Godoy, le ruego que me permita hacer una observación, como antecedente necesario de la discusión del proyecto.

El señor GODOY.—Con todo gusto.

El señor PINEDO.—Señor Presidente, reglamentariamente, al iniciar la discusión de un proyecto, deben acompañarse a él todos los antecedentes necesarios para tener una visión completa de la materia en discusión.

En este momento vamos a entrar a discutir un proyecto que se fundamenta en los decretos con fuerza de ley números 12-5245 y 43-6715, los que no tenemos a la mano ni conocemos.

Creo que es indispensable conocerlos.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Es preciso advertir al Honorable Diputado que estos antecedentes fueron conocidos por la Comisión.

El señor PINEDO.—Yo no soy Comisión. El Reglamento habla de todos los parlamentarios.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Todo proyecto es informado por la respectiva Comisión y la Cámara hace fe en ella, en la que, por lo demás, cada Partido está representado.

Sin embargo, por mi parte, creo que podemos acceder a la petición de Su Señoría. Se van a dar a conocer los elementos indicados.

El señor PINEDO.—El Reglamento dice que "la Cámara" debe conocer todos los antecedentes.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Las Comisiones son también la Cámara.

El señor PINEDO.—Yo, como Diputado, hago fe en el informe de la Comisión, pero quiero conocer estos antecedentes, sobre los cuales voy a votar.

El señor SANTANDREU (Presidente).—De todas maneras, yo rogaria al Honorable Diputado Informante que hiciera referencia a los decretos que el Honorable señor Pinedo desea conocer, puesto que a Su Señoría corresponde dar todas estas informaciones a la Honorable Cámara.

El señor BART.—Y además, es profesor.

El señor GODOY.—La Honorable Cámara va a considerar este proyecto debido a la calificación que de su urgencia hizo en la sesión de ayer, que da un plazo no mayor de 24 horas para despacharlo.

La Comisión, en consecuencia, debió reunirse inmediatamente para pronunciarse sobre el Mensaje del Ejecutivo.

SESION 6.a EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 22 DE NOVIEMBRE DE 1944

(Sesión de 16 a 19 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SRES. SANTANDREU Y MEJIAS

(VERSION OFICIAL)

Lo hizo en la mañana de hoy con la asistencia de algunos funcionarios, como el Director de los Servicios de Auxilio Social, señor Del Río, aunque en ausencia del Director de Restaurantes Fiscales, que no fué citado. Hace un momento se ha explicado que a éste se debe la ausencia del otro funcionario a cuyos servicios se refiere el Mensaje.

Concurrió también a la Comisión el señor Ministro de Hacienda, quien, como el informe lo asegura, intervino en el debate que se originó justamente alrededor del problema de los Restaurantes Populares.

Se trata de legalizar una situación de hecho que existe desde los años 1939 y 1940, esto es, desde que se crearon los Servicios de Restaurantes Populares y de Asistencia Social.

En el Presupuesto de la Nación de cada año han figurado las partidas e ítem correspondientes para financiar los gastos que importaba el mantenimiento de estos Servicios.

Cada año, especialmente en el año anterior, al efectuar la Comisión Mixta el estudio de los Presupuestos —e incluso al tratarse ellos en la propia Cámara—, se han levantado voces contra la existencia de esos Servicios, porque, a juicio de algunos Honorables Diputados, no habían sido legalizados, vale decir, se trataba de instituciones creadas sólo por decretos supremos. Por eso, señor Presidente, cuando se renovó esta objeción en la Subcomisión correspondiente, hace muy pocos días, el Ejecutivo se comprometió con los Honorables Diputados que la formulaban, a enviar un proyecto para regularizar esta situación de hecho. A eso obedece, pues, este mensaje, que no puede ser más breve, y en el que se hace referencia a los decretos por los cuales fueron creados esos Servicios y se propone al Honorable Congreso su legalización.

La Comisión de Gobierno Interior, como decía, estudió el problema en la mañana de hoy, y en el curso del debate surgieron opiniones en el sentido de refundir el Servicio de Restaurantes Populares con el Servicio de Asistencia Social...

El señor IZQUIERDO.—¿De Auxilio Social?

El señor GODOY.—Esos papeles que le traen al señor Pinedo son sólo parte de las argumentaciones.

El señor PINEDO.—Esperamos que las diga y que nos evite la lectura de este infolio. ¡Perdóneme, H. colega! Ya que estoy con el uso de la palabra, aprovecho para decirle que sería interesante que, aparte del espíritu legalista de esta cuestión, informara, Su Señoría, sobre el fundamento mismo de la cuestión, sobre las proyecciones de la obra que realizan estos Servicios, los resultados que han dado, la estadística de estos restaurantes a lo largo de la República, la función social que ellos satisfacen, porque, en realidad, no nos vamos a pronunciar ahora sobre la legalización misma del decreto que los estableció, sino sobre el proyecto en cuanto a la función social que tienen estos servicios. De aquí que sería interesante oír a Su Señoría sobre estos puntos.

Como parece que iba a terminar su exposición, quisiera que nos explicara Su Señoría cuál es la objetividad de estos Restaurantes Populares, qué es lo que hacen, cuántos hay, qué beneficios sociales prestan y qué gastos tienen. Nada más...

El señor ABARCA.—¿Nada más?

El señor GODOY.—Es que estaba empezando, Honorable Diputado.

Decía, señor Presidente, que hay en esta cuestión un doble aspecto.

En primer lugar, el aspecto legal, sobre el cual, en realidad, no hay discrepancias en la Comisión, ni puede haberlas en el Congreso, desde que es necesario —y en esto están de acuerdo todos— llevar a cabo la legalización de la existencia de estos servicios.

En lo que hubo disparidad fué en la idea de refundir, bajo una sola dirección, los Servicios de Restaurantes Populares y los de Asistencia Social...

El señor IZQUIERDO.—De Auxilio Social.

El señor GODOY.—Los Restaurantes Populares...

El señor DONOSO.—De Auxilio Social será...

El señor GODOY.—De Auxilio Social...

El señor PINEDO.—¿En qué quedamos?

El señor GODOY.—Sobre esto, señor Presidente, la Comisión oyó la opinión del señor Ministro de Hacienda, quien estimó que el Servicio de Restaurantes Populares tenía o debía tener una función específicamente distinta, que justificaba la categoría de Dirección separada...

El señor CONCHA.—Disculpeme, señor Diputado... Eso no dijo el señor Ministro.

El señor GODOY.—Honorable colega, el señor Ministro manifestó, y el informe reproduce su declaración, que el Servicio de Restaurantes Populares merece la categoría que hasta ahora ha tenido, y que su falla ha consistido en la carencia de recursos. Textualmente están reproducidas las palabras del señor Ministro en el informe hecho por el señor Secretario de la Comisión...

El señor DELGADO.—Y ahí están anotados también los diez millones de pesos que propuso el señor Ministro.

El señor CONCHA.—¿Cómo?

El señor DELGADO.—También se refiere el informe a la promesa de 10 millones de pesos que hizo el señor Ministro para el financiamiento de estos Servicios.

El señor GODOY.—Dice, además, el informe, que el señor Ministro, y esto está tomado del acta que levantó el señor Secretario de la Comisión, hizo presente que la Dirección General de Restaurantes del Estado realizaba una labor totalmente diversa e independiente de la encomendada a la Dirección de Auxilio Social.

El señor CONCHA.—Pero estará de acuerdo,

do, Su Señoría, que en esto está equivocada el acta, porque el señor Ministro aceptó que los Restaurantes del Estado pasaran a depender, con categoría de Subsección, de la Dirección de Auxilio Social. Porque aquí pasa una cosa curiosa: todos los servicios tienen que estar constituidos en Direcciones Generales, cuando lo lógico, en este caso, es que los Restaurantes del Estado sean una rama de la Dirección de Asistencia Social. El señor Ministro aceptó este procedimiento.

El señor GODOY.—Pero el informe trae la firma del Honorable Diputado...

El señor CONCHA.—El hecho es que se nos trajo aquí, apresuradamente, un acta, de la que debimos imponernos muy a la ligera, la firmamos y no pudimos leerla.

Un señor DIPUTADO.—Pero el señor Ministro convino en que se trataba de servicios que realizaban una labor totalmente diversa.

— VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLARON A LA VEZ.

El señor CONCHA.—Su Señoría no concurrió a la Comisión. El señor Ministro no manifestó lo que dice el informe, y por eso sostengo que el informe está equivocado.

El señor GODOY.—Voy a dar a la Honorable Cámara un antecedente más...

Luego que la Comisión me designó para sostener este informe ante la Honorable Cámara, hablé con el señor Ministro. Y yo no creo que el señor Ministro caiga en la contradicción de decirme a mí una cosa distinta de la que expresó a la Comisión durante la discusión del proyecto en su seno. A juicio de él, estos servicios no han marchado en la forma que el país necesita, dado el carácter de estos servicios, por falta de recursos. Me reitero, además, que, como Ministro de Hacienda, estaba dispuesto a entregarle a este servicio una suma alzada de unos \$ 10.000.000 para darle la organización que necesita, y que, hasta ahora, desde su fundación, no ha podido tener por falta de medios económicos que le hubieran permitido las instalaciones necesarias, la compra de productos en grande escala, etc.

El señor CONCHA.—¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor Ministro manifestó que no conocía este problema, que no dependía de su Ministerio. De modo que cuando yo le hice presente que este organismo ya había recibido bastantes fondos y que los había dilapidado, manifestó que no sabía lo que había pasado.

Agregó, claramente, que no conocía estos servicios y que, por lo demás, no dependían de su Ministerio; que este asunto lo había tomado de sorpresa porque había concurrido a la Comisión para tratar un asunto completamente ajeno a éste.

El señor GODOY.—Honorable Cámara: en estas condiciones creo que no vale la pena que siga haciendo las veces de relator, porque, a continuación, el Honorable señor Concha puede hacer la interpretación o la traducción que él desee de las opiniones del señor Ministro.

El señor MUÑOZ AYLLON.—Pero el Honorable señor Concha firmó este informe. Está con la firma de Su Señoría.

El señor CONCHA.—Pero, señor Diputado, es segunda vez que declaro lo mismo. He dicho ya que lo firmé rápidamente aquí, en el momento en que me lo trajeron.

El señor DONOSO.—¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor GARDEWEG.—La firma del informe es una cuestión meramente reglamentaria y no significa que el señor Diputado esté de acuerdo con el proyecto mismo.

Al final del informe se hace presente que el proyecto "fue aprobado en general por la unanimidad de los señores Diputados asistentes a la sesión", en circunstancias que esto no es efectivo. Honorable Diputado. En efecto, yo formulé una indicación, en el seno de la Comisión, para que se suprimieran los servicios de Restaurantes Populares. Esta indicación fué rechazada por cinco votos contra cuatro. Esto significó un rechazo, de parte de cuatro señores Diputados del proyecto tal como estaba.

El señor GARRETON.—Pero el informe dice que se aprobó en general por la unanimidad de los miembros de la Comisión.

El señor GODOY.—Señor Presidente: voy a decir sólo esto...

El señor DONOSO.—¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor GODOY.—A continuación, Honorable Diputado...

Yo creo, señor Presidente, que las palabras están traicionando un poco el pensamiento del Honorable señor Gardeweg, porque, si me permite recordarle, de la intervención que hizo el Honorable Diputado en la Comisión deduje que él no era partidario de la idea de suprimir los Restaurantes Populares.

El señor GARDEWEG.—Lo dije expresamente.

El señor GODOY.—Bueno... Sin embargo, el Honorable colega acaba de afirmar una cosa distinta, que se contradice con la idea que sostuvo en la Comisión, de convertir a esta Dirección en una sección endosada a la Dirección General de Auxilio Social.

El señor GARDEWEG.—No, Honorable Diputado. Está equivocado Su Señoría.

El señor GODOY.—Yo comprendo que muchas veces no se dice todo lo que se desea o lo que se quisiera, sobre todo cuando el pensamiento expuesto por Su Señoría en la sesión de Comisión de esta mañana no pudo ser desarrollado con el brillo y la amplitud que acostumbra en estos casos; y todavía, y sobre todo, cuando nos anunció o nos amenazó con que se reservaba para intervenir largamente en esta sesión pública.

El señor GARDEWEG.—Tampoco he dicho nada de eso.

El señor GODOY.—Lo dijo Su Señoría; de lo contrario, quiere decir entonces, que nos estaban pensando en la Comisión.

El señor GARDEWEG.—Nada de eso he dicho.

El señor GODOY.—Entonces, si el señor Ministro dijo lo que el informe asevera, ni el Honorable señor Gardeweg ha expresado lo que le oímos, quiere decir que yo estaba en Talagante, en una sesión de brujas...

El señor GARDEWEG.—Así parece.

El señor GODOY.—Pero eso no importa porque no eran espíritus ni espíritus los que allí estaban; era gente de carne y hueso, aunque algunos con más huesos que carne...

El señor PINEDO.—¿Por qué Su Señoría no se concreta a la parte interesante del proyecto?

El señor GODOY.—¿A la parte de la carne? Allí voy.

El hecho es, señor Presidente, que la Comisión, dentro de un ambiente perfectamente tranquilo, porque la discusión se desarrolló con bastante altura de miras, oyó las opiniones de los que intervinieron en el debate con absoluto dominio del problema, y por mayoría de votos, resolvió mantener la situación de independencia en la administración de los Restaurantes Populares.

El señor Del Río se limitó a leer los fundamentos, las finalidades y demás cuestiones que dieron origen al decreto que tiene a la mano el Honorable señor Pinedo, y que creo, también, debe tener toda la Honorable Cámara.

El señor PINEDO.—Aquí lo tengo, Honorable colega.

El señor GODOY.—Su Señoría lo tiene a la mano. El señor Del Río no dijo más que lo que dice el decreto. Tenía toda la documentación necesaria, pero estimó la Comisión que no valía la pena someterla a un examen, porque el servicio está justificado. Nadie discute la necesidad de que este servicio atienda a poblaciones indigentes en casos de escasez o cuando se trate de la niñez abandonada, que son los problemas a que se dedica preferentemente la Dirección General de Auxilio Social.

Como no estuvo presente el señor Director General de Restaurantes Populares, en la Comisión sólo se dieron antecedentes incompletos. Había en el seno de la Comisión quien sabía que el Restaurante Popular de Providencia había fracasado y que fué necesario clausurarlo, y que otros restaurantes habían corrido suerte parecida, porque no se financiaban; pero faltaban, en realidad, para aparecer en su conjunto la labor de estos servicios, los antecedentes más completos que pudo haber proporcionado el Director General.

Apenas hace un momento, he logrado, Honorable Cámara, obtener algunos de estos antecedentes, y creo que es mi deber entregarlos a la consideración de mis Honorables colegas.

En el Presupuesto del año actual, 1944, se asigna la cantidad de \$ 941.700 para sueldos de 35 funcionarios que llevan la responsabilidad administrativa en los Servicios de Restaurantes Populares.

Dejo constancia, señor Presidente, de que, aparte del sueldo del Director General, que es igual al de otras reparticiones...

El señor CAMPOS.—Permitame una interrupción, Honorable colega.

En el Presupuesto del año 1945 se asigna la cantidad de \$ 683.400 a estos servicios.

El señor GODOY.—Le voy a decir por qué, Honorable Diputado.

Aparte de los sueldos del Director y del Contador General—naturalmente este último debe ser mantenido, porque es un funcionario que debe dar garantías como contrapeso fiscal en esta materia—los sueldos mayores corresponden a los Administradores, y ninguno de estos sueldos pasa de dos mil pesos, lo que yo no creo que sea una cosa exorbitante.

Todos los otros sueldos son menores. Los otros gastos de personal figuran en la partida "Jornales"; corresponden al personal de cocina y al de servicio en los comedores.

En cambio, en el Presupuesto del año próximo, 1945, se reduce, como lo acaba de decir uno de mis Honorables colegas, a sesenta y ocho mil y tres mil cuatrocientos pesos el gasto correspondiente al personal de Administración. ¿Por qué? Porque se suprime parte de los restaurantes que han funcionado en el curso de este año o, por lo menos, en algunos meses de este año.

Todos aquellos restaurantes que se estiman, no se financian, porque el público que concurre a ellos no es el que se había calculado que podía servir en esos establecimientos o porque tienen gastos administrativos demasiado elevados por el capítulo de alquileres u otros, dejarán de funcionar en el año que viene.

Esos restaurantes, señor Presidente, según la lista que tengo en mi poder, son los de Coquimbo, Viña del Mar, San Felipe, Quilicura, Normal, Rancagua, Sewell, Talca, Linares, Cauquenes, Chillán, Talcahuano, Puerto Montt y Copiapó. En total trece.

Uno de estos restaurantes, el de Sewell, a pesar de la importante tarea que ha cumplido en

yecto, en primer lugar, es incompleto, porque no se determina aquí cuál es el personal con que contarán los Servicios. Cuando se crea un servicio por ley, se dice que tendrá el tal personal: un director, un subdirector, un secretario, etc. En seguida, se fijan los sueldos de este personal y, por último, se indica el financiamiento del gasto.

Esta es la forma en que siempre se ha legislado y se debe legislar sobre esta materia. Aquí no hay enumeración del personal, no se sabe cuántos van a ser los empleados que tendrán este servicio, no se fijan sus sueldos ni se sabe cómo se va a financiar el gasto.

Se dice en el proyecto que las plantas y remuneraciones del personal se consultan en los ítem 04/05/01 y 04/09/01 del Presupuesto vigente para este año; pero, según he oído decir a Su Señoría, no se trata de este personal, sino de uno más reducido, con una remuneración menor, ya que se rebaja el gasto de 900 mil a cerca de 600 mil pesos. De manera que quedaría mal esta disposición del artículo primero, si se dijera que el personal será aquel que está consultado en el Presupuesto vigente, pues no habría entonces cómo financiar sus sueldos si en el Presupuesto del año próximo se consultara solo la suma de 600 mil pesos con este fin. Por lo demás, a mí me parece que si se trata de crear un servicio, el proyecto debería pasar en informe a la Comisión de Hacienda, para ver cómo se va a financiar el gasto respectivo. Esto es lo elemental y lo que se halla establecido en nuestro Reglamento.

El señor VALDEBENITO. — Eso demuestra la absoluta mala fe con que hicieron las observaciones en la primera Subcomisión Mixta de Presupuesto, porque las observaciones que hizo en ella el Honorable Diputado señor Cañas Flores, que pertenece al Partido de Su Señoría, fueron en el sentido de que él no se oponía, a nombre de su Partido, a la obra que estaba realizando la Dirección de Auxilio Social, sino que única y exclusivamente querían que se regularizara el aspecto legal.

El señor ALDUNATE. — Esa es otra cosa. El señor VALDEBENITO. — Esa fue la razón por la cual muchos miembros de esa Subcomisión — con mi voto en contra — aprobaron la indicación del Honorable señor Cañas Flores.

El señor ALDUNATE. — No le discuto a Su Señoría si el Servicio es conveniente o no. Lo que sostengo es que no podemos legislar creando un servicio que no tiene financiamiento, con personal indeterminado y con una remuneración desconocida. Me parece que lo lógico es que este proyecto pase en estudio a la Comisión de Hacienda. El hecho de que se haya aprobado en la sesión de ayer la suma urgencia para su tramitación no obsta a otra disposición de nuestro Reglamento por la cual todo proyecto que suponga un gasto debe ser informado por la Comisión de Hacienda.

Yo rogaria al señor Presidente que consultara a la Honorable Cámara sobre la conveniencia de mandar por un día este proyecto en informe a la Comisión de Hacienda, para que estudie su financiamiento, y si no se alcanza a hacer esto dentro del plazo de la urgencia aprobada por la Cámara, para que se modifique este acuerdo y se reemplace la extrema urgencia por la simple urgencia, para tratarlo con dicho informe.

El señor GODOY. — Señor Presidente, dejo constancia de que no soy de ninguna manera el indicado, ni con mucho, para contestar este aspecto que plantea el Honorable señor Aldunate, porque en el fondo es un aspecto jurídico o constitucional.

El señor ALDUNATE. — Reglamentario, Honorable Diputado.

El señor GODOY. — Pero a mí me ha parecido, Honorable colega, como miembro de la Comisión, que la simple referencia que se hace a los decretos que la Honorable Comisión tuvo a la vista y a los ítem del Presupuesto del año actual, respecto de la planta de empleados, permitía que en un solo texto o artículo reconocieramos la legalidad del Servicio, con sus funciones específicas y la planta y sueldos de su personal que corresponden exactamente a los ítem indicados en el propio texto de este artículo.

El señor PINEDO. — Pero eso no lo dice el proyecto, Honorable Diputado.

El señor GODOY. — El proyecto lo dice, Honorable colega.

El señor PINEDO. — Aprueba la Dirección General a que se refieren esos decretos, pero no dice el proyecto lo que Su Señoría indica.

El señor GODOY. — Si me permite la Honorable Cámara, daré lectura una vez más al artículo único, porque a veces una segunda o tercera lectura permite comprender mejor.

Dice el artículo único:

"Artículo único. — Apruébase la organización de la Dirección General de Auxilio Social y de la Dirección General de Restaurantes Populares, dependientes del Ministerio del Interior, a que se refieren los Decretos con Fuerza de Ley No 12-5245 y 43-6715, de 21 de septiembre y 4 de diciembre de 1942, respectivamente, cuyas plantas y remuneraciones del personal se consultan en los ítem 04/05/01 y 04/09/01 del Presupuesto vigente, sin perjuicio de las supresiones de empleos en las plantas de estos mismos servicios, ordenadas por los Decretos Supremos Nos 3218 y 3219, de 17 de agosto de 1944, expedidos por el Ministerio del Interior".

Creo, Honorable Cámara, que en la Comisión, si el que habla u otros de sus miembros no tienen conocimientos de carácter legal, hay otros que los tienen sobrados, a quienes no habría pasado inadvertido este aspecto de la cuestión. Ellos habrían pedido oportunamente que fuera completado el proyecto con las especificaciones de los cargos y de los sueldos, si no hubieran creído que el artículo llevaba involucrado ya, con las referencias que aquí se hacen a los decretos y al Presupuesto, todos estos datos que le dan existencia legal al servicio.

El señor PINEDO. — No, Honorable colega, permítame una interrupción.

Habría advertido Su Señoría que este proyecto aprueba una referencia no más a los decretos citados, la que se refiere a la Dirección General. Aprueba una de esas referencias no aprueba la totalidad de esos decretos, y es por esto que el proyecto aparece trunco, cojo. Además, no se refiere a la planta de esos decretos, sino a otros decretos. Por consecuencia, pues, no se han aprobado...

El señor GODOY. — Pero al decir el proyecto...

El señor PINEDO. — Perdóneme, Honorable Diputado, permítame terminar mi pensamiento.

Decía que no se han aprobado los decretos que se citan, sino sólo la referencia a aquel que se relaciona con la Dirección de Auxilio Social. Sólo a este último decreto se refiere el proyecto. Aquí está la contradicción.

El señor GODOY. — El Honorable señor PINEDO está haciendo una especie de análisis gramatical del proyecto...

El señor PINEDO. — No, Honorable Diputado, un análisis lógico.

El señor GODOY. — Yo no sé entonces a cuáles decretos se refiere la palabra "cuyas", que emplea el proyecto. Parece que Su Señoría no ha querido reparar en ella. El proyecto dice: "...cuyas plantas y remuneraciones..." Eso tiene que ver con el resto.

El señor PINEDO. — Está mal la palabra "cuyas".

El señor GODOY. — ¿Por qué, porque no está con "il"?

Señor Presidente, no deseo, indiscutiblemente, cansar a la Honorable Cámara, ni agotarme en la discusión o explicación de una materia, sobre la cual los Honorable Diputados tienen perfecto derecho para pedir los antecedentes que les parezca convenientes. Pero no habríamos caído en error si hubiéramos contado con el auxilio del funcionario a quien le correspondía dar estas explicaciones en el seno de la Comisión, no se habría distraído el tiempo aquí en formular proposiciones y pedir antecedentes, y acaso se habría facilitado el despacho del proyecto.

Quiero ahora, señor Presidente, expresar por qué razones sostengo el informe de mayoría, que es partidario de que la Dirección General de Restaurantes Populares del Estado se mantenga como servicio autónomo. Ruego al señor Presidente que invite a los Honorable colegas, si les parece que tiene interés esta materia, a que oigan los datos y las razones que aquí se están dando.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Honorable señor Guerra, le ruego tomar asiento.

El Honorable señor Godoy desea que se escuchen sus observaciones.

El señor ALDUNATE. — ¿Me permite, señor Presidente? He formulado una petición a Su Señoría con el objeto de que la Honorable Cámara salve un punto reglamentario, enviando este proyecto a la Comisión de Hacienda, trámite que es necesario cuando se trata de crear un nuevo servicio que significa un gasto...

El señor GODOY. — Si no significa un nuevo gasto, Honorable Diputado; el gasto ya tuvo sanción legal al aprobarse el Presupuesto de la Nación. Se aprobaron así, de hecho, los gastos que corresponden a las plantas de ambos Servicios.

El señor ALDUNATE. — Están consultados en el Presupuesto del presente año, pero en el del próximo...

El señor GODOY. — Efectivamente, H. Diputado, pero el Presupuesto del año próximo está en gestación.

Por eso se ha discutido en la Subcomisión Mixta el derecho de los miembros de ella para pronunciarse sobre un servicio cuya legalización, o existencia legal, recién se está tramitando, por medio de este proyecto de ley.

Sin embargo, señor Presidente, no tengo inconveniente alguno para que Su Señoría consulte a la Honorable Cámara sobre lo propuesto por el Honorable señor Aldunate, y que consiste concretamente, según me parece, en enviar el proyecto a la Comisión de Hacienda para que ella informe sobre su financiamiento.

El señor GUERRA. — Señor Presidente, me parece que este proyecto no tiene por qué ser enviado a la Comisión de Hacienda, por cuanto su financiamiento fué considerado por la Comisión Mixta de Presupuestos.

El señor PINEDO. — Pero legalmente. Ahora recién estamos legalizando ese Servicio y su financiamiento...

El señor ATIENZA. — Por deferencia debía accederse a lo solicitado por el H. señor Aldunate.

El señor ALDUNATE. — Antes que todo, es necesario que haya una ley que autorice el gasto; y después, que la Ley de Presupuestos consulte este gasto.

El señor GODOY. — Señor Presidente...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor Godoy.

El señor GODOY. — Creo, señor Presidente, que si esta discusión se profundiza, en último término debería ser la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia la que decidiera qué es lo que hace falta, y si este servicio está o no financiado. Desde el momento que están consultados en el Presupuesto de este año la planta y los sueldos, a mi juicio, señor Presidente, estos servicios tienen existencia legal, porque si no fuera así, la Contraloría habría reparado esta planta y estos sueldos, y no habría podido dar curso a los decretos que se hacen regularmente para efectuar los pagos de sueldos y para el funcionamiento de uno y otro servicio.

Sin embargo, señor Presidente, y pese a la opinión personal del Diputado que habla, y de otros Honorable Diputados, si Su Señoría cree que reglamentariamente procede considerar la cuestión planteada por el Honorable señor Aldunate, no tengo inconveniente en que se haga previamente la consulta del caso a la Honorable Cámara.

Si Su Señoría cree lo contrario, entonces yo termino de una vez por todas mis observaciones.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se va a dar lectura al artículo 61, que hace referencia a la petición formulada por el Honorable señor Aldunate.

El señor PROSECRETARIO. — Dice el artículo 61: "La Comisión de Hacienda deberá informar, sin perjuicio del trámite ordinario de la Comisión respectiva, los proyectos de ley que signifiquen gastos no consultados en la Ley de Presupuestos, o los que establezcan nuevas contribuciones, únicamente en la parte que se refieren al mayor gasto que irroga o a la contribución que establezcan."

Sin este trámite, el proyecto no podrá seguir su curso reglamentario, ni aun por acuerdo unánime de la Cámara.

Respecto del segundo trámite de Comisión sólo tendrá lugar cuando la Comisión informante haya modificado, en la discusión particular, el monto de los gastos o contribuciones.

Lo dispuesto en el inciso 1.º no comprende los proyectos sobre concesión de pensiones de gracia."

El señor MELEJ. — Está consultado en el Presupuesto.

El señor PINEDO. — Ilegalmente.

El señor GARDEWEG. — Está consultado en un Proyecto de Presupuesto para el próximo año.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En consecuencia, después de leído este artículo, consulto a la Sala si debe o no pasar a la Comisión de Hacienda este proyecto.

El señor COLOMA. — Posiblemente, si hubiera unanimidad, podría hacerse esta consulta.

El señor SANTANDREU (Presidente). — La disposición dice "no consultados en la Ley de Presupuestos". Y en realidad, este gasto está efectivamente consultado en el Presupuesto de este año.

El señor COLOMA. — Es muy sencillo ver si en la actual Ley de Presupuestos está consultado este gasto.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Está consultado, Honorable Diputado.

El señor PINEDO. — Pero mal consultado.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Mal o bien, no es ese el fondo de la cuestión.

En votación la consulta de la Mesa.

—Practicada la votación en forma económica, hubo dudas sobre su resultado.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se va a repetir la votación.

—Durante la votación:

El señor GONZALEZ VON MAREES. — ¿No podría dar una explicación, señor Presidente?

Yo quería decir que en el Presupuesto actual se consulta este servicio entre los gastos variables. Por medio de este proyecto de ley se va a transformar en un gasto permanente.

El señor GODOY. — No figura como un gasto variable sino que como una partida fija.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — Pero no hay ninguna ley que lo autorice.

El señor GODOY. — Esa es otra cosa.

—Practicada por segunda vez la votación, en forma económica, hubo dudas nuevamente sobre su resultado.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se va a repetir la votación.

—Durante la votación:

El señor GONZALEZ VON MAREES. — Aquí figura como gasto variable. El mismo informe lo dice.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GONZALEZ VON MAREES. — ¿No puede figurar de otra manera?

El señor GARDEWEG. — No se puede votar esto con criterio político, pues todo ello contribuye al descrédito de la Honorable Cámara.

El señor NUÑEZ. — ¡El Servicio de Auxilio Social está jugando un gran papel!

—Practicada en forma económica la votación, dió el siguiente resultado: por la afirmativa 26 votos; por la negativa, 33 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — En consecuencia, el proyecto no pasará a la Comisión de Hacienda.

Puede continuar el H. señor Godoy.

El señor GODOY. — Voy a dar una última razón, señor Presidente, en abono de la existencia autónoma o independiente que, a juicio de la mayoría de los miembros de la Comisión, deben tener los Restaurantes Populares.

En el año anterior, Honorable Cámara, el Servicio de Restaurantes Populares despachó cuatro millones y medio de raciones, con una atención de diez millones de personas; considerando que cada vez que alguien concurre, es una persona distinta. Hago este alcance, para que se vea que se trata de personas diferentes; hay parroquianos habituales y otros que van incidentalmente a dichos establecimientos.

¿Cuáles han sido los precios medios de los platos que se expendieron en los restaurantes del Estado? Voy a darlos a conocer, señor Presidente, porque permiten apreciar si se tienen en vista los precios correspondientes de establecimientos particulares, las ventas que ellos ofrecen para la alimentación de nuestra gente modesta y trabajadora.

Los precios, considerando el 10 por ciento de propina que por ley hay que recargar, son actualmente: la cazuela de vaca, \$ 1.40; los platos de legumbres, \$ 1.00 y \$ 1.20; el asado de cordero, que tiene más de 100 gramos, \$ 1.60; el asado de vaca, también mayor de 100 gramos, \$ 2.40...

El señor GARDEWEG. — Esto hablando en teoría, nada más.

El señor GODOY. — No es teoría; es realidad.

Fruta cocida, sesenta centavos. Té o café, en taza grande, ochenta centavos...

El señor ALDUNATE. — ¿Cuándo era eso?

El señor GODOY. — Son los precios actuales, Honorable colega. Y para que Sus Señorías se convengan de ello, yo los invito a que mañana vayan allá, pagando cada uno lo que consuma.

El señor CONCHA. — ¡No hay vacunos!

El señor ESCOBAR (don Alfredo). — ¡Se moría el Honorable señor Concha!

El señor GODOY. — Claro es que está invitación a las Señorías me la corresponden con una al Club de la Unión!

—RISAS EN LA SALA.

El señor GODOY. — Ahora, señor Presidente, quiero decir algo, frente a una campaña que han abierto — paradójicamente dicen algunos, aunque yo creo que también con un sentido de patriotismo — los organismos que están vinculados a la producción, distribución y venta del vino, una campaña antialcohólica. La existencia de los Restaurantes Populares se hace indispensable dentro de esta campaña. ¿Por qué, Honorable colegas? Por una razón que voy a explicar.

Puede acaso ocurrir que existan establecimientos populares de carácter particular, donde los precios sean iguales y aun ligeramente más bajos que los de los Restaurantes Populares. Pero esta diferencia la compensan estos establecimientos con el expendio de vinos, de alcoholes, muchas veces adulterados y siempre en cantidades excesivas para la clientela. En cambio, en el Servicio de Restaurantes Populares se da a los clientes una ración de vino, que no es otra que la cantidad contenida en una botella corriente de refrescos, que no sé si alcanzará tal vez a los 100 gramos; una ración de vino que no es más que un vaso corriente, como máximo, por cada comida y por cada cliente. Esto significa, dentro de la educación de nuestra masa consumidora, dentro de la necesidad de formar hábitos de sobriedad en nuestra masa trabajadora, un aporte muy interesante para morigerar vicios o costumbres, que todo el país está de acuerdo en que hay ventajas positivas que se modifiquen, para bien de toda la sociedad.

Por otra parte, la calidad de los alimentos que se proporcionan en estos Restaurantes Populares es muy superior, porque se hace una selección rigurosa de artículos, como la carne, verduras y frutas, en comparación a lo que puede venderse en establecimientos de otro género o de carácter particular. Y esto lo digo sin espíritu de desmedro o de injuria para el comercio particular.

Una cosa, si, le falta a todos estos Restaurantes Populares. Deban ser a semejanza de aquellos que por una ley ha creado el Gobierno del Perú, que existen tanto en Lima como en todos los grandes centros poblados de la República vecina y que funcionan en locales adecuados, en establecimientos higiénicos, con ventilación, luz y hasta con cierto confort para los que van a ellos.

Sería indispensable, por ejemplo, mantener calefacción en el invierno, aunque fuese una estufa a leña, en los restaurantes de ciertas regiones de nuestro país y aún en Santiago mismo, porque nuestro clima así lo requiere.

La mayor parte de nuestros restaurantes funcionan en locales inadecuados, algunos de ellos hasta de mal aspecto. Cuesta mucho encontrar locales, porque sus precios son exorbitantes y los que se encuentran no reúnen las condiciones necesarias para esta clase de servicios. Tampoco puede hacerse una selección especial, porque ninguno cuenta con servicios higiénicos instalados como corresponde a un establecimiento de esta especie.

Quiero, señor Presidente, citar un ejemplo claro. Todos los obreros que trabajan en el sector industrializado de Viena Mackenna, en Santiago, donde se encuentran las cristalerías, los grandes establecimientos de la industria del vidrio, de la industria metalúrgica, Mademsa, etc., han pedido a la Dirección de Restaurantes Populares que se les instale un establecimiento en ese sector; sin embargo, a pesar del deseo de los obreros y aceptada su realización por la Dirección de Restaurantes, hasta ahora no se logra encontrar un local que reúna las condiciones necesarias para instalarlo en donde favorecería a una considerable masa de obreros.

El señor OCAMPO. — ¿Me permite una interrupción, H. Diputado?

Es verdad lo que dice el Honorable señor Godoy.

Los obreros de Chuquicamata pidieron también que se instalara allí estos Restaurantes Populares y de sus propios fondos sacaron, si mal no recuerdo, doscientos mil pesos para su instalación. Y, admírese la Honorable Cámara: por el hecho de haber destinado doscientos mil pesos a este fin, cantidad que, en cheque, pusieron en manos del propio Gobierno, los dirigentes de los trabajadores de Chuquicamata fueron acusados de malversación de fondos, porque, según la ley, no pueden destinar doscientos o trescientos mil pesos a otros fines que a los que ella señala. Y ahí tenemos a estos obreros, acusados de malversar fondos, en circunstancias que el cheque respectivo está en manos del Gobierno.

El señor CAMPOS. — Constituye una malversación, aunque se haya hecho con buena intención.

El señor OCAMPO. — No lo era, pues lo estaban haciendo de acuerdo con el propio Gobierno.

El señor CAMPOS. — Es malversación, pues esos dineros no se han destinado a los fines que la ley indica.

El señor OCAMPO. — Por mi parte, estimo que no lo es, Honorable colega, porque los dineros son de los obreros.

Los obreros de aquí o de cualquier parte del mundo son dueños de sus dineros y, como tales, pueden gastarlos como ellos quieran y destinarlos a lo que quieran.

De manera, pues, Honorable Diputado, que es la ley la que está contra la lógica de los hechos, en este caso.

El señor DONOSO. — Pero no fué sólo ése el motivo por el cual se les acusó de malversación de fondos.

El señor OCAMPO. — Los otros motivos eran falsos. Por ejemplo, tenemos el famoso caso de los mil pesos. Los obreros juntaron mil pesos para fines de propaganda y, para mayor seguridad, los depositaron en la Caja del Sindicato. Al retirar esa suma, fueron acusados de malversación. Cuando entraron los dineros a la caja del Sindicato, no había malversación; pero cuando se sacaron para destinarlos a los fines para los cuales se habían reunido, entonces sí hubo malversación...

Estas son las cosas que Sus Señorías trajeron a esta Honorable Cámara.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor Godoy.

El señor GODOY. — Finalmente, señor Presidente, debo manifestar que no debemos hacer pronósticos pesimistas sobre nuestro futuro económico inmediato. Pero es un hecho que al término del conflicto bélico y como una consecuencia de la política internacional que siguió el Gobierno, que vino a romper como las vírgenes neelas, cuando ya no podía asegurarse al país tratados económicos ventajosos para ponerse al abrigo de las contingencias del término del conflicto, vendrá la cesantía y la miseria.

El señor PINEDO. — Pero, las vírgenes no rompieron nada...

El señor GODOY. — Su Señoría siempre defiende a las vírgenes.

El señor YRARRAZAVAL. — Su Señoría las está calumniando.

El señor GODOY. — Como consecuencia de lo que he manifestado, empieza ya el país a sentir los efectos de la paralización. Está anunciada, para dentro de muy pocas semanas, la paralización de dos grandes establecimientos de fundición de cobre; los de Chagres y Naltagua, lo que significa la paralización de minerales como "El Soldado" y "Las Condes" y de una cantidad de minerales pequeños que llevan sus productos hasta esos centros.

Pues bien, señor Presidente, esto significa que muy luego tendremos que ver otra vez el triste espectáculo de caravanas de hombres, de mujeres y de niños cesantes recorriendo las calles y los caminos de nuestro país. ¿Nuevamente el Gobierno va a apelar a esa vergüenza que, en los años 1920, 1921 y 1932 se llamaron "albergues" llenos de promiscuidad de plomos, de roña y de mugre, para que lleguen allí las clases trabajadoras a sufrir los efectos de una política de la cual ella sola es la víctima?

Creo, señor Presidente, que no habrá un solo obrero dispuesto a llevar ese dolor sobre sus espaldas y a sufrir esa vergüenza en su dignidad. Entonces ¿qué va a ser necesario? Va a ser necesario que las actuales hospederías que hace funcionar la Dirección General de Auxilio Social y que los Restaurantes Populares que existen, dependientes de la Dirección respectiva, abran sus puertas para acoger a los obreros y para que, mientras dure el colapso y la crisis, aseguren techo y pan limpio y hon-

rado a esos obreros y a esas víctimas de la cesantía; de tal suerte que ellos se pongan al abrigo de las contingencias a que están expuestos.

No creo que ninguno de mis Honorable colegas pueda perder de vista este futuro inmediato. Eso es considerar, Honorable señor PINEDO, un problema de carácter y de existencia real, que no podemos negar. Por ende, en la Honorable Cámara ha de haber la voluntad y la mayoría necesaria — y ojalá la unanimidad — para salvar la existencia de estos servicios, y para que, como dijo hoy en la Comisión el señor Ministro de Hacienda, don Santiago Labarca, dándoles los recursos que necesitan, puedan desarrollar y llenar la función social que les corresponde.

Nada más, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Campos.

El señor CAMPOS. — Cuando los Diputados de estos bandos nos oprimos a que se declarara la extrema urgencia para este proyecto, lo hicimos fundamentados en el hecho de que carecíamos de los antecedentes necesarios para pronunciarnos respecto a la existencia, a la utilidad o posible ampliación de los servicios de la Dirección General de Auxilio Social.

En efecto, estos servicios fueron refundidos en 1942 y funcionan con una Dirección incipiente desde esa fecha hasta esta época.

Pero, señor Presidente, no me ha sido posible, a pesar de funcionar este servicio desde el año ya señalado, obtener de la Dirección aludida un Memorial que indique cuál ha sido la labor desarrollada por este servicio en el tiempo en que ha estado funcionando.

Mas aun, el Honorable Diputado Informante, señor Godoy Urrutia, no ha podido traer a esta Cámara, a pesar de toda su buena voluntad, mayores antecedentes para defender este proyecto. Estoy seguro de que si no se hubiera dado un plazo tan angustioso para discutir esta materia, el Honorable Diputado se habría desempeñado en mejor forma, ya que habría conseguido mayores datos al respecto.

El mismo señor Godoy confiesa que, en la mañana de hoy, no había concurrido a la Comisión el Director de los Restaurantes Populares, que es el que lógicamente debió haber suministrado a Su Señoría todos los antecedentes necesarios para ilustrar a la Cámara sobre las proyecciones que tienen o pueden tener estos servicios en el futuro.

El señor DONOSO. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CAMPOS. — Con mucho gusto.

El señor DONOSO. — Yo debo decir a la Honorable Cámara que no sólo no concurrió a la Comisión el señor Director de Restaurantes Populares, sino que, además, el señor Ministro de Hacienda, que no es competente en esta materia por no ser de su ramo, ha hecho una promesa para incrementar, según lo dicho por el Honorable señor Godoy, en 10 millones de pesos el Presupuesto de estos servicios.

Esta promesa queda, por lo demás, bastante en el aire, porque para que ella pueda tener algún valor debe derivarse, digámoslo así, de un fundamento legal ya establecido. De la interesante exposición que ha hecho el Honorable señor Godoy, no se desprende ningún fundamento legal que certifique esta promesa, ni se desprende tampoco el hecho de que se haya elaborado un proyecto o mensaje sobre la materia.

Creo, por lo tanto, que está en lo justo el Honorable señor Campos al decir que la Comisión estudió estos antecedentes sin la asistencia del Director de estos servicios de restaurantes populares, lo que me parece una mala práctica.

Era cuanto tenía que decir.

El señor CAMPOS. — En cuanto a la Dirección de Auxilio Social, de acuerdo con el Reglamento que la creó, tuvo numerosas finalidades.

Yo quisiera preguntarme si estas finalidades se han cumplido o si, en realidad, no existe a este respecto una superposición de funciones que pudiesen ser lesivas para la buena marcha de estos servicios.

El artículo 3.º del Reglamento establece al respecto:

"Art. 3.º — La Dirección General de Auxilio Social relacionará su acción con los organismos que se señalan para los fines siguientes:

a) Con la Oficina de Recupación del Ministerio del Trabajo, para la colocación por éste, de los desocupados, en las actividades normales;

b) Con los Servicios Médicos asistenciales, para la atención, por éstos, de los desocupados enfermos, agudos o crónicos, y demás desocupados incapacitados como inválidos y listados;

c) Con los organismos de asistencia de menores, para la atención, por ellos, de lactantes, preescolares, escolares y adolescentes que no estén en situación de trabajar;

d) Con los organismos del Ministerio de Justicia, para entregarles a los menores de vida irregular y a los adultos delincuentes."

De manera que para resolver el problema de la cesantía, problema que el Honorable señor Godoy, con mucha razón, nos ha pintado con caracteres sombríos y que se ciernen como un peligro para los trabajadores, tenemos actualmente dos servicios: el de Recupación, dependiente del Ministerio del Trabajo, y la Dirección de Auxilio Social, dependiente del Ministerio del Interior.

También la Dirección de Auxilio Social tiene que relacionar sus servicios con los servicios médicos de Asistencia Social, con los organismos de Asistencia de Menores y con los organismos del Ministerio de Justicia.

El señor GAETE. — No tiene los medios para realizar, eficazmente, ninguna obra de auxilio social.

El señor CAMPOS. — Yo creo que esta ley debería estudiarse con mayor detenimiento, a fin de englobar estos servicios en una forma que les permitiera ser realmente efectivos y que no suceda, como ocurre en muchas reparticiones, que por el celo de los

Cámara solamente va a dar su aprobación legislativa a lo acordado por el Poder Ejecutivo, es decir, va a cernir parte de sus facultades, ya que entregó otras por la Ley 7,200, que el Ejecutivo vuelve a pedir nuevamente.

El señor GAETE. — Estoy de acuerdo con Su Señoría en que hay muchas instituciones y reparticiones en nuestro país que se hacen fuego unas con otras. La burocracia tiene cargos más o menos semejantes en servicios también semejantes.

Esta situación, por supuesto, requiere un estudio detenido, a fin de encasillar en forma normal las diversas funciones de cada organismo.

En este problema de la asistencia social vemos que hay varias organizaciones que hacen cosas parecidas, como pasa con las Cajas de Previsión, y que no hay una orientación definida al respecto.

Como Su Señoría comprende, para encasar esto, para arreglarlo como muchos de nosotros deseamos, se necesita bastante tiempo. Pero, en fin, empecemos por algo práctico, por algo positivo.

Ojalá que Su Señoría, como otros Honorables Diputados, formulen algunas indicaciones tendientes a mejorar este proyecto y a tratar de que estos organismos no se hagan fuego entre ellos, como lo ha anotado Su Señoría.

El señor CAMPOS. — El plazo a que nos tiene abocados la Comisión Mixta de Presupuestos impide un estudio sereno y meditado por parte de esta Honorable Cámara del proyecto en estudio.

Yo quería solamente hacer estas reflexiones ante la Corporación porque he notado que en muchas ocasiones, debido a la premura del tiempo, esta H. Cámara es poco celosa, por decirlo así, de sus prerrogativas, que son las de discutir detenidamente los proyectos y de darles, después de meditado estudio y acopio de antecedentes, su sanción legislativa.

El señor GODOY. — Su Señoría no debe perder de vista que el servicio de Auxilio Social, según el Presupuesto del año en curso, tiene una entrada de 10 millones de pesos de la cual invierte en sueldos una tercera parte.

Así lo explicó el señor Del Río esta mañana. El resto lo destina al sostenimiento de tales, que ya funcionan con mucho éxito en numerosas partes y que van permitiendo la readaptación de muchas gentes, lanzadas por una u otra razón a la cesantía, adquieran oficios que las reintegran al trabajo.

Esa es una cosa indiscutiblemente de gran importancia.

Otra cantidad la destina a la conducción de una a otra parte del país de gentes que en pequeñas labores, en establecimientos mineros, por ejemplo, son lanzadas a la cesantía y que hay que trasladarlas y llevarlas a otras fuentes de trabajo. Un ítem de este Servicio, desde luego muy modesto y siempre insuficiente, se destina a estos traslados, a fin de que esa gente pueda reintegrarse otra vez a las actividades para las cuales tengan aptitud.

Destina también una parte importante de los fondos que consulta el Presupuesto a la atención de niños y, en este aspecto, tiene relación el Servicio con la Dirección de Menores, porque la Dirección de Menores hace funcionar una serie de establecimientos donde los niños se internan, como el Politécnico de San Bernardo y la Casa de Menores de Santiago, donde no sólo van niños condenados por nuevas leyes de menores, por delincuencia infantil, sino también niños abandonados o cuyos padres, por su pobreza, no están en situación de mantenerlos; y, entonces, simultáneamente con proporcionarles los elementos de instrucción, aprenden también algunos oficios, porque allí hay profesores especialistas que se los enseñan.

Es indiscutible que este Servicio, como el Reglamento lo establece, debe tener relación permanente con otros otros que se hacen cargo luego del muchacho cuando ha estado allí algunos días; muchas veces se les recoge en el auxilio de la fuerza pública y otras veces les dan voluntariamente a dormir; y como encuen tran una cama limpia y una taza de café caliente, optan por quedarse; pero como no pueden hacerlo a permanencia, hay que destinarlos a alguno de los establecimientos que dependen de otra repartición. Ahora, cuando se declaran epidemias y hay que proceder a la vacunación o a tomar otras medidas de este carácter, también este Servicio funciona en relación con la Sanidad.

No hay lugar, Honorable colega, a conflicto de autoridades, a interferencias; lo que se persigue más bien es complementar el carácter asistencial que el Estado da a estos organismos que actúan en distintas esferas.

Yo puedo asegurar a Su Señoría que no he habido, en el hecho, conflictos de la calidad a que el Honorable Diputado se refería.

El señor OCAMPO. — ¿Me permite un agregado, honorable colega?

El señor CAMPOS. — Con mucho gusto.

El señor OCAMPO. — En la Ley de Presupuestos de Entradas y Gastos de la nación para este año, en la partida correspondiente al Ministerio del Interior, página 32 se dice: "Dirección General de Auxilio Social". Allí encontrará Su Señoría los datos que está dando el Honorable señor Godoy Urrutia. Los gastos por sueldos fijos de este ítem alcanzan a 4.195.960 pesos.

A continuación se dan los datos sobre gastos de "Construcciones, obras públicas y auxilios extraordinarios", que alcanzan a la suma de 6 millones de pesos.

En esta parte dice la Ley de Presupuestos: "b) Auxilios extraordinarios y varios."

Para atender el funcionamiento de Talleres y Hogares de Emergencia, manerías primas reparaciones, subsidios, vestuario, alojamiento, atención de damnificados por catástrofes y calamidades públicas, 6.000.000 de pesos".

Y qué significa esto, sino que están consultados en la Ley de Presupuestos estas partidas a las cuales se refiere el proyecto de ley en debate? Aquí, en la página 36 de la Ley de Presupuestos, figura el ítem respecto del cual he mos estado discutiendo, o sea, el que corresponde a Auxilio Social. Por lo tanto, están los galizados estos Servicios, ya que, en realidad, están contemplados en el Presupuesto; Su Señoría no tiene más que leer desde la página 32 hasta la página 36.

El señor CAMPOS. — Señor Presidente, he terminado mis observaciones.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor PINEDO. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PINEDO. — Señor Presidente, el debate sobre este proyecto de ley nace de una objeción de orden financiero o presupuestario. En la Ley de Presupuestos de 1943 figuraban ambas reparticiones en los ítem de gastos variables. Lo mismo se hizo respecto del Presupuesto del año en curso en cuanto a la Dirección General de Auxilio Social. Esto hizo creer al Ejecutivo que estos Servicios habían recibie

do una sanción legal, o sea, que por el hecho de estar incluidos en el Presupuesto se les reconocía existencia legal.

Pero la Subcomisión Mixta de Presupuestos estimó que el Ejecutivo estaba equivocado, y, en efecto, ha formulado diversas observaciones sobre la constitucionalidad de los decretos con fuerza de ley que crearon los Servicios de que tratamos, llegando a la conclusión de que eran ilegales.

Al respecto, consideró que la inclusión de estos gastos en el Presupuesto no era legal ni conveniente, y todavía, como dice, el informe, agregó:

"Con el objeto de legalizar esta situación, en la forma en que se ha dejado dicho, el Ejecutivo ha remitido el proyecto de ley en estudio, el cual, de ser aprobado en el curso del presente año, podrá ser consultado como ley entre los gastos fijos del Presupuesto para el año 1945".

Era indispensable, en consecuencia, para que este servicio pudiera figurar en el Presupuesto de 1945, que este proyecto de ley fuera aprobado por el Congreso. Y en caso de que no fuera este aprobado y legalizado ese servicio por el Congreso, no habría podido ser incluido en los gastos del Presupuesto de 1945.

La situación en que está este proyecto, señor Presidente, daría materia para hacer un estudio reglamentario más a fondo en cuanto al acuerdo ya tomado por la Cámara de eximirlo del trámite de la Comisión de Hacienda; pero no vale la pena hacerlo, aunque, a mi juicio, ha sido éste un acuerdo precipitado de la Cámara, porque la propia Subcomisión dice que aquel servicio no figurará en el Presupuesto de 1945 si no es legalizado por el Congreso y, por consiguiente, si no es debidamente financiado por la Comisión de Hacienda. Por estas razones — y aunque este acuerdo esté o sea y sacramentado — pudiera tener razón la opinión de la minoría en cuanto a que este proyecto debió pasar a la Comisión de Hacienda.

Me interesa, pues, en la situación de carácter legal que se presentaría al dar sanción legislativa a estos servicios que se declararon ya inconstitucionales o ilegales. En efecto, se ha presentado ahora a la Cámara una situación muy interesante que, de ordinario, no se presenta en la discusión de ningún proyecto de ley.

Generalmente, la Cámara legisla para el futuro, sin experiencia legislativa. La experiencia legislativa viene después, cuando la ley empieza a operar en su aplicación. A diferencia de los jueces, no tiene nada que hacer con el pasado, sino con el futuro. Sin embargo, esta situación que ahora vamos a legalizar se traduce en un proyecto de ley que vamos a dictar con una experiencia legislativa de dos años, porque en el año 1942 se dictó un Reglamento sobre estas materias y él ha estado operando como si fuera legal. Había, pues, para nosotros una experiencia que tenía que ser considerada y estudiada. Había, por otra parte, una corriente de opinión contraria a estos servicios, sobre todo, a los restaurantes populares. Para el legislador, que iba a aprobar una ley sobre la cual tenía experiencia legislativa, era de interés innegable entonces conocer esta experiencia, porque ésta era la única ocasión que se nos presentaba para legislar con conocimiento de causa.

Es por esta razón que yo insistí, ante el señor Diputado Informante...

El señor GODOY. — Honorable señor Pinedo...

El señor PINEDO. — ... para que nos diera antecedentes respecto al funcionamiento de estas leyes y a la experiencia recogida en su aplicación práctica.

Es un decreto con fuerza de ley de enorme interés, señor Presidente, el que dispone, entre las características de este servicio, que se trata de establecimientos "que sean de utilidad al mayor número de personas de escasos recursos, de restaurantes higiénicos y confortables".

Tiene esto, pues, una finalidad amplísima, a fin de que el mayor número posible de personas de escasos recursos tengan restaurantes higiénicos y confortables.

Quería yo saber si esto se había cumplido; si efectivamente estaban dando al mayor número de gente posible de escasos recursos atención higiénica y confortable.

Yo habría agradecido al señor Diputado Informante que se hubiera referido a este aspecto y no al aspecto legalista del problema.

El señor GODOY. — Yo enumeré incluso las partes donde han funcionado los restaurantes. Dije, además, que hay peticiones reiteradas desde muchas partes, solicitando que se instalen restaurantes populares. La desgracia ha consistido en no disponer de locales adecuados.

Cuando el local es bueno, se logra reunir los requisitos de que hace mención Su Señoría, como es el caso del restaurante de Mercedes. Vaya Su Señoría, pase por allí, como un experimento, sin necesidad de entrar: Su Señoría verá cómo la gente, con su número en la mano, hace cola para poder comer. Allí consume alimentos un promedio de quinientas personas diariamente.

El señor GARRETON. — Y es muy bien atendido.

El señor GODOY. — Es confortable y, además, económico.

A nuestra gente le agrada lo astringente. ¿Quién ha dicho que nuestra gente vive en la miseria o en la ruina? ¿Quién se atrevería aquí a hacer el panegirio de la miseria?

Pero, desgraciadamente, la Dirección de estos Servicios no ha podido disponer de los recursos que le son necesarios, ni siquiera para poder hacer barracas. Estas, en último caso, hubiera bastado. Con una barraca y una cocina anexa se hubiera suplido la falta de locales.

El señor OCAMPO. — ¿Me permite, Honorable señor Pinedo?

El señor PINEDO. — Siempre que su intervención sea ilustrativa, Honorable colega, la acepto. Es esto lo que deseo, que se me ilustre. Consideraciones de otra índole, ya las conozco.

El Honorable señor Godoy decía, con la tronía que le acostumbra y probablemente con buena fe, que yo podría pasar por allí, sin entrar. Debo decir a Su Señoría que no sólo he pasado sino que he entrado y no me han servido la comida que yo hubiera querido. Además, no he entrado para ver si allí había ruina, para usar la expresión de Su Señoría.

El señor OCAMPO. — Yo quería decir que el restaurante popular de Sewell tiene más o menos una experiencia de tres años. La Dirección instaló allí un local para dar de comer a los obreros mineros.

Desde hace tres años, como debe constarle al Honorable colega que viene entrando en estos momentos a la Sala, el Honorable Diputado señor Garretón, existe en Sewell un restaurante popular en que se ha dado gran cantidad de comida diariamente a los obreros. Sin embargo, ocurre que la forma en que le gusta comer a los mineros es superior a la cantidad de comida que allí se proporcionaba. Pero para no permitir que subieran los precios en las cantinas del mineral, hubo que aumentar las raciones de comida, manteniendo el restaurante a pérdida.

No tengo el dato preciso, pero supongo que hay más de medio millón de pesos de pérdida en el restaurante de Sewell; y no por derroche de personal, porque el Sindicato lo controla estrictamente, como también la forma en que se hace la comida. Pero, desgraciadamente, los precios de los artículos de primera necesidad, con los cuales se hace la comida, han subido de tal manera, que hacen imposible que el establecimiento mencionado pueda seguir funcionando con las raciones a los obreros a los precios establecidos. Y hoy se anuncia que se va a cerrar este restaurante.

Francamente, para los obreros de Sewell esto constituye una nueva catástrofe, no como la que ocasionó tantas pérdidas de vidas hace algunos meses atrás, como es natural, pero de todas maneras muy grave.

Yo desearía que este restaurante se mantuviera siempre, aunque se gastara un millón de pesos al año, porque así no se produciría un aumento en el costo de manutención a más de treinta mil personas.

Digo que esto va a ser una catástrofe, porque cuando no existan los restaurantes populares, todas las cantinas van a subir los precios y los obreros van a verse obligados a pedir aumentos de salarios.

El señor PIZARRO. — ¡Si hay gran volumen de ventas, como pueden haber pérdidas!

El señor OCAMPO. — Yo sé lo voy a explicar.

El señor PIZARRO. — El restaurante de la calle Mercedes se financia perfectamente.

El señor OCAMPO. — Su Señoría conoce el terreno. El local es sumamente estrecho y está en un cerro, pues la Compañía ha dado una especie de bóveda de tres metros de ancho por más o menos diez o quince metros de largo, dividida en tres o cuatro partes; de tal manera que no todos los obreros que quieren comer allí pueden hacerlo porque no tienen cabida. De ahí que la clientela sea escasa y se produzcan pérdidas.

Hay algo más, los obreros del Sindicato le han dicho a la Compañía: nosotros queremos que se nos dé la pensión aquí y que la Compañía nos descuente por planilla los gastos que hagamos en el restaurante; pero ella se ha negado a hacerlo y ha ocurrido — como en todas partes hay personas de poca honestidad — que diez o quince obreros despididos por la Compañía, se han ido sin pagar. Esto, naturalmente, no ocurriría si se hicieran los descuentos por planilla.

Esta manera, en vez de tener una pérdida de medio millón de pesos al año, se tendría a lo sumo una de cuatrocientos mil pesos.

Estas cosas hay que mirárselas más que como un problema legal, con un criterio social y preguntarse ¿sirven los restaurantes populares para el pueblo chileno?

El señor PIZARRO. — Si no se costea el sueldo del personal...

El señor OCAMPO. — ¡Esa es otra cosa!

El señor PIZARRO. — Pero la alimentación debe costearse.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor OCAMPO. — Yo estoy de acuerdo con Su Señoría, porque puede ocurrir lo siguiente: que haya regiones, como Santiago o como Sewell, donde por ciertas circunstancias especiales, sea necesario rebajar el valor de la alimentación, aun cuando ello ocasione pérdidas a estos restaurantes. Pero repito que esta es una cuestión que debe apreciarse con criterio social, de manera que produzcan o no pérdidas los Restaurantes Populares, hay que mantenerlos, ya que son miles las personas que se benefician con ellos.

Ahora, en cuanto a la objeción de que la manutención de estos servicios tiene al aumento de la burocracia, es una cosa que podemos remediar, pues si hay un exceso de empleados en ellos, ese exceso puede suprimirse, y si se pagan sueldos demasiado elevados, ello también puede remediarse, restringiendo tales sueldos.

Pero la verdad es que yo creo que, por el contrario, con tal de alimentar en forma adecuada al pueblo, vamos a tener que conceder a estos servicios más de los diez millones de pesos que se consideran en el proyecto. Y aún, me parece que va a ser necesario colocar en estos servicios una mayor cantidad de personal, porque con la cesantía que amenaza al país, va a imponerse la creación de una gran cantidad de Restaurantes Populares, para poder alimentar a la gente modesta y evitar la vergüenza de los albergues que existieron en años pasados.

Muchas gracias, Honorable señor Pinedo.

El señor PINEDO. — Honorable señor Godoy: según este plan, otro de los objetos que se persigue con el establecimiento de Restaurantes Populares, que según se dice — no tienen fines de lucro, es el envío de comida barata a domicilio...

El señor GODOY. — El envío de viandas...

El señor PINEDO. — ¿También se lleva a cabo este servicio? ¿También existe?

El señor GODOY. — También, Honorable Diputado.

El señor PIZARRO. — No se lleva a cabo generalmente, y no por culpa del Servicio mismo, sino porque el público no ha demostrado interés...

El señor GODOY. — Pero a mí me consta, porque he comido más de una vez en el Restaurante Popular de la calle Mercedes, que hay gente que vive en departamentos, de cierta categoría, que por evitarse las complicaciones de tener empleadas, no hacen la comida en su casa y van a retirarla en viandas al Restaurante.

El señor PIZARRO. — Pero la generalidad del público no se ha interesado.

El señor PINEDO. — Finalmente, Honorable Sr. Godoy, y para no cansar a la Honorable Cámara, hay un objetivo en este plan, cual es el de "contribuir a la formación de hábitos de solidaridad en el pueblo, mediante el suministro controlado de pequeñas cantidades de bebidas alcohólicas expandidas conjuntamente con las comidas".

¿Qué antecedentes habría al respecto? ¿Cómo se llevaría a cabo este propósito?

El señor GODOY. — Excuséme, Honorable Diputado, me distraje y no oí la primera parte de su pregunta.

El señor PINEDO. — Dice este plan que uno de sus objetivos es el de "contribuir a la formación de hábitos de solidaridad en el pueblo, mediante el suministro controlado de pequeñas cantidades de bebidas alcohólicas expandidas conjuntamente con las comidas".

El señor GODOY. — Eso ya lo expliqué, Honorable colega.

El señor PINEDO. — "... completando esto con una adecuada educación práctica que podrá realizarse en los propios restaurantes".

El señor GODOY. — La primera parte de eso ya la expliqué.

El señor PINEDO. — ¿Cómo se hace esto? Su Señoría dice que se les da un vaso de vino.

El señor GODOY. — Hay una ración máxima que no se altera por ningún motivo, y que equivale al contenido de una media botella de cerveza, o sea, apenas un vaso. Esa es toda la ración, de modo que, como ya he acostumbrado a beber poco, con ello voy haciendo un proceso de readaptación, lo que no se puede lograr en el comercio particular. Su Señoría puede ir a una cantina de barrios populares y verá que la gente consume más bebida que alimentos; y esa es la causa de las utilidades y de la competencia real, nosa para los establecimientos similares del Estado. Esto demuestra, una vez más, la necesidad de que existan los Restaurantes Populares.

El Sr. PINEDO. — ¿Y las bebidas son uniformes o unas son de mejor calidad que otras? ¿Cuál es el régimen establecido?

El señor GODOY. — Hay un sólo tipo de vino, el vino corriente, y a un precio equitativo por que los Restaurantes no persiguen ninguna utilidad comercial.

El señor PINEDO. — Y la educación alimenticia ¿cómo la llevan a cabo? ¿Cómo educan respecto a la manera de comer? ¿Se sigue algún sistema de preparación de los alimentos que consideren las distintas vitaminas, etc.?

El señor GODOY. — Desde luego, aunque no siguiera una fórmula completamente científica de dietética, como puede ocurrir en ciertos hogares de ricos, basta una cosa: que la comida es sana, de buena calidad, variada, y, sobre todo, abundante.

Esos son los atributos de las comidas de los Restaurantes Populares. Su Señoría, antes de entrar a uno de esos establecimientos verá un pizarrón con los platos del día.

Además, diariamente aparecen publicaciones de prensa en las cuales se indican los platos del día y sus precios en dichos restaurantes. De modo que cada persona puede pedir lo que quiera. Según la cantidad de dinero de que disponga, su apetito o sus gustos. Aún más, aquí a quien le gusta comer alimentos vegetales puede hacerlo también, porque hay siempre dos o tres platos de frutas cocidas o al natural, según las estaciones, y a precios que se comparan con la categoría de los clientes que tienen los Restaurantes.

El señor PINEDO. — Una última pregunta, y ruego que se me excuse si estoy abusando de la amabilidad del Honorable colega.

¿Podría decirme, el Honorable Diputado, si hay alguna estadística que demuestre si los Restaurantes Populares dejan pérdida o se financian ellos mismos? ¿Puede considerarse un negocio comercial el Restaurante Popular o, en general, es una clara evidencia e inevitable para el Fisco?

El señor GODOY. — El Honorable colega, una categoría de Restaurantes Populares que se han instalado a manera de experimento y que han fracasado porque no se ha logrado su financiamiento en el capítulo de gastos de alimentación, no así en los gastos de arriendo y del personal, que son de cargo del Presupuesto.

Esos restaurantes son, tres, que desaparecen el año próximo y cuya nómina les oportunamente. Todos los otros, me parece que hasta entrar el número de 22, tienen financiamiento.

Advierto a Su Señoría que algunos de estos establecimientos, como el de Sewell, por ejemplo, han tenido pérdidas debido exclusivamente a que no han podido atender toda la clientela que hubiera querido, aprovechar las ventajas de los Restaurantes Populares.

El señor CAMPOS. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

¿Cómo se concilia la supresión de esos restaurantes con la promesa del señor Ministro de Hacienda de entregarle 10 millones de pesos a la Dirección correspondiente?

El señor GARDEWEG. — No fué precisamente una promesa, si me permite el Honorable colega, sino una idea que el señor Ministro emitió como una impresión personal. El señor Ministro de Hacienda estimó que, en su concepto, los Restaurantes Populares no se financiaban porque no tenían el capital suficiente como para poder adquirir, al por mayor, la cantidad de alimentos que necesitan para las comidas...

El señor GODOY. — No hay una contradicción en la afirmación del señor Ministro, Honorable colega, sino que se concilia perfectamente con lo que he manifestado.

Su Señoría sabe que hay establecimientos que funcionan en bodegones oscuros, sin ventilación, que a veces hay que arrendar. Tal sucede con el de Rancagua, por ejemplo, que se encuentra cerca de la estación, que no reúne, a mi modo de ver — pues he comido allí — las condiciones propias de establecimientos de esta especie.

En cambio, si se dispone de recursos para construir locales adecuados en predios municipales o particulares — porque hay particulares o institucionales municipales o de otra índole que están dispuestos a entregar terrenos con este fin — o de recursos suficientes para alquilar una casa mejor, indiscutiblemente esos Restaurantes Populares que aparecen huérfanos de clientela, la recuperan, se equilibran y sanan, en vez de perder.

Las pérdidas de estos establecimientos se deben, en gran parte, a las pocas condiciones de comodidad o de higiene que reúnen. En cambio, disponiendo de recursos, ganan incluso el servicio, la mantención, todo eso que atrevo a decir que el cliente le asquea una mesa llena de grasa y va donde le sirvan un plato en buenas condiciones. Cuando hay limpieza, una empleada, generalmente con uniforme y bien presentada, entonces el cliente va allí. Es ésta una ley lógica, natural.

El señor CAMPOS. — Concurdo con Su Señoría en que los Restaurantes Populares prestan servicios, por lo que deben existir. Además, sirven como reguladores de precios. O sea, satisfacen una doble finalidad.

Sin embargo, creo que no se ha encarado el problema de los Restaurantes Populares en una forma amplia y con un estudio concienzudo. Es la objeción que he formulado durante esta discusión.

Como Su Señoría dijo muy bien, en Lima han dado espléndidos resultados...

El señor GODOY. — No sé si Su Señoría ha visitado los Restaurantes Populares de Lima. Yo he visto sus memorias y las fotografías que en ellas aparecen. Por eso me atrevo a decir que están por encima de restaurantes de cierta categoría de nuestra capital. Es por eso que miles de comensales gozan de los beneficios de los Restaurantes Populares que existen en Lima, el Callao y otras grandes ciudades.

El señor PINEDO. — Este problema...

El señor SANTANDREU (Presidente). — ¿Me permite, Honorable señor Pinedo?

Una situación reglamentaria me hace solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar la hora a fin de continuar la discusión de este proyecto, pues hay que votar de inmediato.

Varios señores DIPUTADOS. — Que se vote de inmediato, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — De acuerdo con el Reglamento, hay que votar hoy día el proyecto, pues hoy se dio cuenta de su informe.

El señor GARDEWEG. — Se puede prorrogar la hora por diez minutos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se fijará una hora determinada para votar el proyecto.

Varios señores DIPUTADOS. — Votemos, señor El señor DELGADO. — Seguir discutiendo es redundancia.

El señor GARDEWEG. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PINEDO. — Agradezco la amabilidad del Honorable señor Godoy, que me ha proporcionado los informes solicitados. Mi interés era tener más antecedentes del problema. He quedado satisfecho.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Gardeweg.

El señor GARDEWEG. — Como resumen del debate que hemos oído, quiero que quede clarificado que el Partido Conservador no puede oponerse, desde ningún punto de vista, a la existencia de los Restaurantes Populares.

Precisamente los Restaurantes Populares nacieron por iniciativa muy laudable del primer Alcalde de Providencia, la señora Alicia Cañas de Errázuriz, quien instaló en Santiago, en la comuna de Providencia, el primer Restaurante Popular.

El señor DELGADO. — Ya va a llegar la hora, señor Presidente.

El señor GARDEWEG. — Posteriormente, durante el Gobierno del señor Alessandri, se dio vida a esta organización de Restaurantes Populares, que tuvieron, digámoslo así, una dependencia y un financiamiento totalmente distintos de los que han tenido posteriormente por decreto del Ministerio respectivo.

Lo que he observado, señor Presidente, es que la actual organización de los Restaurantes Populares es un gravamen que va en desmedro de los servicios.

Por eso es que esta mañana en la Comisión de Gobierno Interior formulé una indicación para que estos restaurantes pasaran a formar una sección de la Dirección de Auxilio Social.

Yo quiero dejar constancia de esta situación, señor Presidente y, como he llegado al término del Orden del Día, dejaré mis observaciones para formularlas extensamente en otra oportunidad.

Sin embargo, quiero expresar que todo lo que se ha visto hoy día, es la comprobación y ratificación de lo que he sostenido: que el Gobierno del Frente Popular sólo ha creado reparticiones de hecho, como la Dirección de Auxilio Social, como la Dirección de Restaurantes Populares y como la Dirección General del Tránsito Público, que han nacido como organizaciones burocráticas al margen de la ley y que sólo han sido desorganizadas y mayor gravamen al Presupuesto. Hoy día, señor Presidente, culpan por todas esas oficinas un sinnúmero de empleados sin objetivo alguno y sin una función determinada.

Entretanto, precipitadamente, se nos ha presentado aquí un proyecto de la naturaleza de los que hubieran sido de origen legislativo, habrían tenido una finalidad totalmente distinta.

He dicho.

El señor GODOY. — Este proyecto ha sido tratado en esta forma a pedido de uno de sus correligionarios.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Como se trata de un proyecto para el cual se ha acordado la extrema urgencia, se votará en general y en particular a la vez.

En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 18 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Queda, en consecuencia, aprobado en general y en particular el proyecto.

2.—SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se suspende la sesión por quince minutos.

—Se suspendió la sesión.

3.—PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Continúa la sesión.

Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para que me reemplace en mis funciones al Honorable señor Mejías.

Acordado.

El señor MEJÍAS (Presidente Accidental). — El primer turno corresponde al Comité Socialista.

El señor VALDEBENITO. — Pido la palabra.

El señor VALDEBENITO. — Rogaría al señor Presidente que solicitara el asentimiento de la Cámara con el objeto de que se me concediera cinco minutos, al final de la sesión, para plantear un problema de interés.

El señor VALDEBENITO. — Yo también solicito el mismo tiempo para tratar un asunto que es de interés que la Honorable Cámara conozca.

El señor ECHAVARRIA. — También solicito cinco minutos, señor Presidente.

El señor MEJÍAS (Presidente Accidental). — La Honorable Cámara a oído la petición formulada por los Honorables señ

que el más elevado centro de educación del país, se desarrolle dentro de una vida lo más perfecta posible y se supere cada vez más, adaptándose, también, progresivamente, a la evolución social y a la realidad económica del país.

Hay hechos que vienen a justificar esta inquietud que algunos sentimos, por lo que ha ocurrido este año en la Universidad de Chile.

Por ejemplo, los principales promotores de las incidencias de la Escuela de Ingeniería, adoptaron lemas que colocaron hasta en las pizarras de las salas de clases, con un contenido completamente anticientífico. Estos lemas evidenciaban una tendencia que no se compadece en absoluto con la orientación de la Universidad del Estado. Puedo citar las siguientes frases:

"Dudar es vacilar, vacilar es retardar, retardar es traicionar".

Esto puede parecer inocente e innecesario que yo lo cite en esta exposición ante la Honorable Cámara; pero revela el fondo mental de los que participaron en este movimiento. Este lema, que ellos llamaron el "postulado cero", es, como he dicho, evidentemente anticientífico y coincide con los planteamientos de la pseudo-filosofía fascista. Lemas como éste motivaron, por supuesto, respuestas inmediatas de algunos profesores de la Facultad de Física y Matemáticas, los cuales demostraron que la duda es, precisamente, una de las bases del conocimiento científico, el estímulo para que el hombre de ciencia experimente, investigue y vaya si las verdades científicas son o no tales verdades.

Estos lemas no sólo fueron frases escritas en las pizarras, sino que fueron parte del contenido mental de la gente que intervino en las incidencias que culminaron con la renuncia del Decano de la Facultad de Filosofía y Educación y con la reorganización de la Facultad misma.

El señor OCAMPO.—Yo creo que sólo parte de la gente que intervino en el movimiento seguía esos lemas, pero no toda.

El señor PINEDO.—Permitame, Honorable Diputado.

La duda metódica es un error, es algo que ya está abandonado por viejo e inútil. Su Señoría está defendiendo la duda metódica como si fuera un postulado; la duda nunca es científica...

El señor TAPIA.—Cada cual puede tener los principios filosóficos que desee...

El señor PINEDO.—Es que Su Señoría nos ha hablado de principios anticientíficos; diga por lo menos que eso es según su opinión.

El señor TAPIA.—Yo no estoy haciendo alusiones personales Honorable Diputado; no sé por qué se inquieta tanto.

El señor PINEDO.—Es que la duda metódica es siempre anticientífica.

El señor TAPIA.—Estoy exponiendo hechos, y mi manera de pensar, que, indudablemente, es opuesta a la de Su Señoría...

El señor OCAMPO.—¿Me permite una interrupción, Honorable señor TAPIA?

El señor TAPIA.—Honorable señor Ocampo, si la Honorable Cámara me concediera una prórroga del tiempo de que dispongo...

El señor OCAMPO.—Es sólo para referirme a la afirmación de Su Señoría sobre que toda la gente que participó en estas huelgas tiene esa mentalidad. No he dicho que todos los participantes en los movimientos pensaran así. Además, también voy a abordar este aspecto de las incidencias...

El señor TAPIA.—No es eso lo que he dicho, Honorable colega, como puede comprobarlo en la versión oficial. He dicho que, entre los principales elementos dirigentes, figuraban personas con esa mentalidad. No he dicho que todos los participantes en los movimientos pensaran así. Además, también voy a abordar este aspecto de las incidencias...

El señor OCAMPO.—Muy bien.

El señor TAPIA.—Hay algo más, señor Presidente. En este último movimiento de la Facultad de Filosofía y Educación, encontramos, nuevamente, el síntoma peligroso de que numerosos dirigentes, los dirigentes máximos de él, tienen una tendencia mental totalmente contraria a la esencia de nuestra Universidad y de la enseñanza del Estado, que se basa en las características de una nación republicana y democrática y en principios fundamentalmente científicos.

Y digo, señor Presidente, que estos movimientos han tenido un carácter fundamentalmente distinto a los ocurridos anteriormente en la Universidad de Chile, especialmente a los de los años 20, 22, 26, 30, 31 y 33 hasta el 35. En efecto, aquellos movimientos no se limitaron, como estos últimos, a tratar de solucionar una situación estrictamente interna, a cuestiones más o menos reglamentarias o a pedir solamente facilidades respecto a exámenes o a cátedras paralelas, etc., sino que reflejaban todo el interés de la mayoría de los estudiantes por participar en el proceso social de Chile, por contribuir al progreso nacional y también a la elevación del estándar de vida del pueblo, a fin de que nadie pueda desconocer que tiene un gran fondo de nobleza, de solidaridad social y de justicia humana.

Sin embargo, señor Presidente, en los recientes movimientos e incidencias de este último año, el problema universitario se circunscribe, estrictamente, a materias de orden reglamentario, y muchas veces, con este pretexto, los estudiantes han hecho blanco de sus ataques a algunos directores de Facultades Universitarias o a profesores que no son acreedores a estos ataques enconados o a epítetos que no corresponden a su verdadera ubicación dentro del plano del pensamiento o de las ideologías filosóficas educacionales, sociales o políticas.

El señor PINEDO.—Está equivocado Su Señoría. Está desdiciendo el ideal del alumnado. No empequeñezca estos movimientos. Idealistas, que son dignos de todo respecto. Está empujando un asunto que no conoce.

El señor TAPIA.—No estoy personalizando.

El señor HOLZAPFEL.—Pero Su Señoría lo conoce?

El señor PINEDO.—Sí, señor Diputado.

El señor TAPIA.—Voy a demostrar las diferencias entre aquellos movimientos antiguos y el actual.

Precisamente, aquellos movimientos antiguos encontraban el ataque enconado de los sectores más reaccionarios del país. La prensa más reaccionaria pedía poco menos que la cabeza de los dirigentes estudiantiles que actuábamos en aquellos años.

El señor AGUIRRE.—Por lo menos ahora no se les asalta.

El señor TAPIA.—La actitud de las autoridades de aquellos tiempos era muy diversa a la actual. En aquellos tiempos se expulsaba de la Universidad a numerosos estudiantes y no sólo se les expulsaba, sino que se les enviaba a la cárcel o al destierro, con el aplauso unánime de la prensa reaccionaria.

Incluso se asaltaban sus locales, como el de la Federación de Estudiantes, en julio del año 20. En esa época se llevó a la tortura y a la desesperación a un gran estudiante, poeta y hombre de alma dignísima, José Domingo Gómez Rojas, que murió loco, después de más de un mes de prisión inhumana. Se calumniaba y se perseguía a los universitarios. Así fue como, también, se llevó a la desesperación y al suicidio al estudiante y poeta Moisés Cáceres, en 1926.

No deseo personalizar y por eso voy a referirme a las personas que incluso hemos llegado hasta esta Honorable Cámara y que sufrieron prisiones y destierros y, repito, con el aplauso unánime de la prensa más reaccionaria y, muchas veces, a instigación de ella.

Actualmente, aquí ha hecho la prensa más reaccionaria, aquella misma que condenaba nuestros movimientos de los años 20 al 35? Ha aplaudido al movimiento último de los estudiantes.

Esto es lo que nos hace dudar de la finalidad y del contenido de este movimiento.

El señor PINEDO.—Son dos contenidos distintos. No son iguales.

El señor HOLZAPFEL.—Los otros eran movimiento de avanzada.

El señor TAPIA.—Cuando lo más obsecado de la reacción aplaude un movimiento, quiere decir que este movimiento interesa precisamente al sector más obsecado de la reacción. De lo contrario lo atacaría, tal como lo hizo con los movimientos estudiantiles del pasado.

Por eso es que en los movimientos de masas, sean estudiantiles o de otra especie, incluso obreros, hay que hacer discriminaciones.

En los últimos años, por ejemplo, se ha visto el caso de provocadores que han pretendido que una huelga determinada siguiera adelante, por la intención de que ella, en un momento dado, se convirtiera en peligro para la estabilidad de nuestro régimen democrático.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Honorable Diputado, ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

El señor HOLZAPFEL.—Que se le prorrogue el tiempo, señor Presidente. Las observaciones son muy interesantes.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Desgraciadamente, no hay número en la Sala, de manera que no se pueden adoptar acuerdos. El turno siguiente corresponde al Comité Democrático.

El señor RUIZ.—¿Qué se llame por dos minutos, señor Presidente!

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Solicitaré la prórroga del tiempo, Honorable Diputado, cuando haya número.

5.—INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS A LOS OBREROS.—

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Corresponde el turno al Comité Democrático.

El señor VENEGAS.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VENEGAS.—Señor Presidente y Honorable Cámara: acabo de preguntar al jefe del Comité de mi Partido si en la Convocatoria al actual período extraordinario de sesiones, se había incluido un proyecto que constituye una aspiración de todos los obreros de Chile, como lo es el Mensaje que pende desde hace varios años, de la consideración de esta Honorable Cámara, relacionada con la indemnización por años de servicios prestados por los obreros en empresas particulares, sean éstas nacionales o extranjeras.

Me ha contestado el Comité que, desgraciadamente, no ha sido incluido el referido proyecto en la Convocatoria.

El señor RUIZ.—(A pesar de las reiteradas peticiones que se han hecho).

El señor VENEGAS.—Tal como lo asegura mi Honorable colega, a pesar de las reiteradas peticiones que han hecho los representantes del Partido Democrático y de otras colectividades.

Vengo de visitar la provincia de Antofagasta y parte de la de Tarapacá, —hace solamente 3 días que he regresado, después de un mes de ausencia— y los obreros, se agrupaban a consultarme y a preguntarme, algunos en todo alirado y otros en tono suplicante: ¿qué hacen los parlamentarios chilenos que no se conducen de la suerte de estos verdaderos parias puestos a la vera del camino de nuestra legislación social? ¿De estos nombres que están verdaderamente desamparados de una legislación social que les alcance realmente y que no sea solamente el canto de sirena de las promesas que jamás se cumplen? Yo he tenido que contarles la realidad de las cosas, y les he dicho que ese proyecto pende todavía de la consideración del Congreso Nacional.

Y ha ocurrido el caso de Talca, Honorable Presidente y Honorable Cámara: se ha paralizado una oficina salitrera, la oficina "Santa Luisa", que trabajó constantemente y sin parar un solo día, durante 72 años. Tres generaciones nacieron, trabajaron y murieron en ese asiento minero salitrero de la pampa de Talca. Y a la tercera generación ¿qué le ocurrió, Honorable Cámara? La falta de previsión, la falta de protección y la falta de espíritu patriótico y público del actual régimen de Gobierno y ¿por qué no decirlo también? de un sector importante del Parlamento Nacional, ha dejado que esos hombres, que han trabajado 20, 25 o 30 años, recibieran, como un insulto a su miseria, la suma de 500 pesos los casados y de 300 los solteros, por los 20 o más años que han servido.

Esta situación que ha ocurrido en la oficina "Santa Luisa", le ha ocurrido también a los obreros de la oficina "Caupolicán" y a varios obreros de la oficina salitrera de Talca, y mañana les ocurrirá a todos los obreros de Chile; como también a los obreros marítimos, cuando se inicien esas obras programadas que se pretende realizar en Tocopilla y que desgraciadamente producirá cesantía de numerosos obreros.

Y yo digo, señor Presidente ¿cómo es posible que en un régimen democrático, que en un régimen en que el Primer Mandatario de la nación subió al poder en brazos de la fuerza más potente, de la fuerza más honrada y más leal, como es la de los obreros de Chile, se mantenga a estos mismos obreros todavía en este engaño, en esta esperanza del carbón, de que algún día se les hará justicia?

Yo creo, señor Presidente, que el Gobierno debe meditar en esto. Si no lo quiere hacer por gratitud, que lo haga por humanidad y por patriotismo, por que ya está bueno que cumpla sus promesas.

Honorable Cámara, los trabajadores del norte, ya no creen en este régimen de democracia, ya no creen en esos hombres que en los días pre electorales les prometieron ocuparse de su situación, que les dijeron que en la nueva legislación social se les darían estos beneficios.

Después de muchos años de espera, un democrático, Juan Pradenas Muñoz, Ministro del Trabajo del que fué nuestro malogrado Presidente don Pedro Aguirre Cerda, se preocupó de hacer justicia a estos trabajadores chilenos, que viven en una desigualdad irritante respecto a sectores importantes, como son los empleados particulares, los obreros semisociales y los obreros ferroviarios, que gozan ya de estas franquicias o garantías. Sin embargo, como digo, el resto de los obreros que producen y que trabajan y que forman gran parte del Erario, viven completamente olvidados, y mueren o se les despiden de sus faenas con una miserable suma, como un insulto o vergüenza, de 300 o 500 pesos.

El señor CARDENAS.—¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor VENEGAS.—Con todo gusto.

El señor CARDENAS.—En realidad, existen aún dentro de las categorías señaladas por Su Señoría, entre los obreros de los establecimientos señalados algunos que carecen absolutamente de estos beneficios; me refiero, por ejemplo, a los obreros de la Defensa Nacional. Hoy he visto con satisfacción, que se proyecta hacer extensivos a estos obreros los beneficios de que gozan los obreros ferroviarios, los del Alcantarillado, Agua Potable, de las Municipalidades y muchos otros a quienes se les ha otorgado la indemnización por años de servicios. Así se evitarán las situaciones a que se refería Su Señoría.

Si no hubiera sido, Honorable Diputados y Honorable Cámara, por la acuciosidad, por el espíritu de servir y de ser útil del señor Ministro del Trabajo y del señor Subsecretario actual, muchos obreros de industrias que han sido paralizadas últimamente, habrían quedado en la más completa oscuridad. Pero gracias, repito, a estos funcionarios se les ha puesto al margen de la incertidumbre que se cernía sobre ellos y sus familias.

Muchas gracias.

El señor VENEGAS.—Celebro esta situación, felicito a estos obreros y felicito también al Honorable colega señor Cardenas por el recuerdo cariñoso que trae para estos funcionarios.

Pero me va a perdonar el Honorable colega que no participe de la idea del señor Ministro del Trabajo de estar solucionando por partes este problema, que se compara con un médico que receta un medicamento delicado, que debe suministrarse por gotas al enfermo. Esto de ir arreglando parcialmente la situación de determinado grupo de obreros, lógicamente trae consigo una reacción profunda del parte del resto de los obreros, que se ven postpuestos en este beneficio. Debe legislarse en general y así el señor Ministro se hará acreedor a la gratitud de todos los obreros y no de unos pocos.

Como auténtico hombre del norte, como obrero de la región del salitre, tengo que protestar de esta anomalía, de esta falta de consideración, para ese grupo enorme de obreros.

Ahora se les olvida, en circunstancias que no solamente los candidatos a parlamentarios, sino que también los candidatos a la Presidencia de la República, han llegado siempre a estas provincias de Tarapacá y Antofagasta a hacerse una plataforma electoral y a asegurar el triunfo de su elección, a costa del engaño, del sacrificio y de la vida de estos trabajadores del norte. Pero ya los obreros están abriendo los ojos. Ya no se van a dejar engañar.

6.—PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor VALDEBENITO.—¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor VENEGAS.—Con todo gusto.

El señor VALDEBENITO.—Señor Presidente, como en este momento hay número en la Sala, solicito de Su Señoría que se sirva recabar el consentimiento de la Honorable Cámara a fin de que se le prorrogue la hora al Honorable señor Tapia hasta que ponga término a sus observaciones.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—La Honorable Cámara ha oído la petición del Honorable señor Valdebenito, en el sentido de conceder al Honorable señor Tapia el tiempo necesario para concluir sus observaciones, a continuación del último turno de la Hora de Incidencias. Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

El señor VALDEBENITO.—Muchas gracias, Honorable colega.

El señor VENEGAS.—No hay por qué.

7.—INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS A LOS OBREROS.—INCLUSION EN LA CONVOCATORIA DEL PROYECTO RESPECTIVO.—OFICIO A NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor VENEGAS.—Continúa, señor Presidente, rogándole a la Honorable Cámara que me perdone el calor que gasto en defender una causa que consideramos justa todos los representantes de esas provincias.

El señor RUIZ.—Se lo merecen los obreros.

El señor VENEGAS.—Nuestros padres fueron individuos explotados por esas Compañías, sean nacionales o extranjeras.

El propio padre murió después de haber servido durante 30 años a la Empresa "Anglo Chilean", y lo único que recibí como premio de esos servicios fue un atadío de pino sin pintar, que rehusé, pues habría constituido una ofensa para el autor de mis días al haber aceptado que recibiera de una Compañía, a la cual él entregó sus mejores energías, sus mejores años, solamente el atadío que debía entregarse a la madre tierra. No deseo esta misma situación para el resto de la gente que queda olvidada. Apelo al patriotismo de mis Honorable colegas para que se llegue a remediar esta situación.

Me desopio de todo sectarismo político y no miro a qué tienda política pertenecen para golpear a la conciencia de mis Honorable colegas a fin de pedirles, lo mismo que al Honorable Senado, que roguemos o que exijamos al Ejecutivo que entre los proyectos de esta legislatura extraordinaria, —ya que se va a tratar muy pronto la reforma de las leyes N.ºs 4.054 y 4.055, que haría falta hacer— se incorpore este otro que reclama con toda necesidad, con toda justicia y con toda razón los obreros del norte y no sólo ellos sino también los del centro y sur del país, como me anota un Honorable colega.

Pido, señor Presidente, que, en nombre de la representación parlamentaria democrática o, si fuera posible, en nombre de la Cámara, se envíe oficio al señor Ministro del Trabajo, con el objeto de que envíe el Mensaje, por el que se incluye en el actual período de sesiones extraordinarias este proyecto, pues es la aspiración de todos los elementos que forman en los partidos de Izquierda.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará el oficio que ha solicitado el Honorable señor Venegas.

Acordado.

El señor VENEGAS.—Muy agradecido, Honorable Cámara.

8.—AMPLIACION DE LOS SERVICIOS DE AGUA POTABLE DEL PUEBLO DE TOCOPILLA.—PETICION DE OFICIO.

El señor VENEGAS.—Ahora, señor Presidente, y Honorable Cámara, quiero tratar brevemente otro asunto que se refiere al departamento de Tocopilla.

Acabo de leer un informe de la Honorable Comisión de Trabajo y Legislación Social, en el cual se establecen las modalidades de un nuevo contrato para la ampliación de la red de servicios de agua potable de Tocopilla, Antofagasta y Tocopilla.

Cuando se discuta este proyecto de ley hará algunas consideraciones generales respecto de este importante servicio público; mientras tanto quiero aprovechar esta oportunidad de que estoy con la palabra para hacer ver la necesidad que existe de ampliar los servicios de la red distribuidora de agua a dos sectores importantísimos de ese departamento. Uno es el sector norte, en el cual se ha formado una gran población hará cuestión de cinco o de seis años. Con motivo del aumento del trabajo y del mayor progreso que ha tenido el departamento de Tocopilla, se ha venido produciendo el encañamiento de la vida y la escasez de las viviendas en la ciudad misma; entonces, los obreros improvisaron sus pequeñas "ranchas" sus pequeñas casitas, en un sector que ellos mismos denominaron "Barrio de la Manchurra".

Luego después, el Gobierno ha empezado a conceder a estos obreros los títulos definitivos y gratuitos de estas tierras, que eran fiscales; y las pequeñas "ranchas", los cuarteles antieólicos, se han ido transformando en casitas confortables. Se ha formado, así, una población que es un lujo para el departamento de Tocopilla, lujo que se viene a reafirmar, si así pudiéramos decir, con la construcción del mejor Hospital que hay en la zona norte, edificado hace ya 4 ó 5 años; con el Grupo Escolar, con una edificación colectiva hecha por la Caja de Seguro Obligatorio, con la construcción, por iniciativa particular de las damas de Tocopilla, del Asilo de la Infancia Desvalida y, en fin, con varias otras edificaciones que han valorizado y hermoñado esta población obrera.

Pero ¿qué ocurre, señor Presidente?... Que solamente ha llegado la red de los Servicios de Agua Potable hasta el hospital, y de ahí hasta 4, 5, 6 y 7 cuadras más arriba, esa gente no tiene una gota de agua para subvenir a sus más elementales necesidades.

El señor CARDENAS.—El sector norte de la ciudad de Santiago también carece de este elemento indispensable.

El señor VENEGAS.—En el sector sur de Tocopilla hay una villa, la "Villa Prat", que pertenece a una compañía extranjera. En ella viven los obreros y empleados de esta empresa. Sin embargo, también carece del más precioso y más necesario elemento para la vida humana, como es el agua, y de los servicios de alcantarillado.

Yo quiero, señor Presidente, que se envíe oficio a la Dirección de los Servicios de Alcantarillado y Agua Potable, al Ministerio del Interior, o a quien corresponda, pidiéndoles que hagan las ampliaciones necesarias de estos servicios. Así, se valorizarán estas propiedades y, al mismo tiempo, se higienizarán, porque hay que advertir que se encuentra cerca del Departamento de Tocopilla el flagelo de la peste que puede llegar, desgraciadamente, hasta este pueblo.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Se enviará el oficio a nombre de Su Señoría.

El señor CARDENAS.—Que se envíe a nombre de la representación democrática.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Así se hará, Honorable Diputado.

9.—CONVENIENCIA DE DEROGAR LOS DECRETOS SUPREMOS QUE DECLARARON LA MADERA ARTICULO DE PRIMERA NECESIDAD.—PETICION DE OFICIO.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Corresponde el turno siguiente al Comité Independiente.

El señor ECHAVARRI.—Pido la palabra.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ECHAVARRI.—Señor Presidente, he recibido el siguiente telegrama:

Julian Echavarrí.—Cámara de Diputados.—Santiago.

Agrupación Productores de Maderas agradece, rian a usted interesarse por que Ministro Economía y Comisariato General de Subsistencia y Precios deroguen los decretos números noventa y cinco, noventa y seis, noventa y siete, noventa y ocho, noventa y nueve, del diez de agosto, y mil ciento ochenta y nueve, del diez de mayo del presente año, declaró la madera artículo primera necesidad y fijó precios en Santiago, respectivamente. La vigencia estos decretos tiene ahuyentado totalmente poder comprador y productores, sumamente alarmados con sus faenas paralizadas creando la cesantía de miles de obreros y la completa ruina de la industria maderera.—Honorable Santos, presidente.—Héctor Ríos, secretario.

Como puede ver la Honorable Cámara, este telegrama viene firmado por el presidente de la Asociación Maderera, y trae también la firma del secretario de este organismo. Se me pide que solicite, por intermedio de esta Honorable Corporación, al señor Ministro de Economía y Comercio, a fin de que se sirva derogar los decretos que incluyen, entre los artículos de primera necesidad, a la madera.

Se hace hincapié, en esta comunicación, en la paralización que en actualmente se encuentra esta industria debido a la falta de poder comprador.

Como este es un fenómeno que ha podido ser apreciado por altos funcionarios del Ejecutivo, insisto por el propio señor Ministro de Agricultura, en su última visita a Temuco, con motivo de la Exposición allí celebrada, no creo que sea necesario extenderme en mayores consideraciones sobre esta materia.

Por lo demás, me informa en este momento el Honorable señor Izquierdo que, en la sesión de ayer uso de la palabra para referirme a este mismo asunto el Honorable Diputado señor Olave.

Por otra parte, todos los antecedentes que abogan por la conveniencia de tomar esta determinación y que aconsejan al Gobierno no demorar más tiempo la adopción de esta medida, están en poder del Ejecutivo y de los organismos correspondientes.

Por lo tanto, me permito solicitar de la Honorable Cámara que se sirva tomar el acuerdo de pedir al señor Ministro de Economía y Comercio, la derogación de los decretos 914, de 10 de agosto, y 1.189, de 10 de mayo del presente año.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para dirigir, a nombre de la Corporación, el oficio a que se ha referido el Honorable señor Echavarrí.

El señor RUIZ.—Señor Presidente, para poder resolver sobre esta petición, hay necesidad de conocer mayores antecedentes. Como por el momento, consideramos que es justa la inclusión de la madera entre los artículos de primera necesidad, nos vamos a oponer a que el oficio solicitado, se dirija a nombre de la Cámara.

El señor ECHAVARRI.—Entonces, solicito que el oficio se envíe a nombre del Diputado que habla.

El señor RIOS.—¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Se enviará el oficio a nombre de Su Señoría.

Puede continuar Su Señoría.

El señor ECHAVARRI.—Voy a conceder una interrupción al Honorable señor Ríos.

El señor RIOS.—Solicito, señor Presidente, que se incluya en esta petición que hace el Honorable Diputado señor Echavarrí, el nombre de la representación democrática, porque ella constituye un acto de justicia no solamente para un sector de productores, sino que lo constituye también para la zona íntegra del sur de Chile, cuyos habitantes, en su mayoría, viven a expensas de esta industria. El comercio y los trabajadores, en general, viven allegados a la suerte de esta industria.

Yo pediría a los Honorable colegas del Partido Socialista que retiraran su oposición, a fin de darle mayor solvencia a esta petición que debe hacerse a nombre de la Cámara, por la justicia que envuelve.

El señor LOYOLA.—Es que el Honorable señor Ruiz no conoce la situación de la industria maderera, porque es Diputado por el norte. Su Señoría no ha tenido oportunidad de visitar el sur del país.

HABIAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Se agregará el nombre de la representación democrática al oficio que ha solicitado el Honorable señor Echavarrí.

El señor SALAZAR.—El mío también, señor Presidente.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—También el del Honorable señor Salazar.

10.—CONFLICTO SOBRE TIERRAS EN LOS LUGARES DENOMINADOS "PANGAL DEL LAJA", "LA PALMA" Y "EL ROBLE", DEL DEPARTAMENTO DE YUNGAY.—RECTIFICACION DE AFIRMACIONES HECHAS SOBRE EL PARTICULAR.

El señor IZQUIERDO.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Tiene la palabra Su Señoría, dentro del tiempo del Comité Independiente.

El señor IZQUIERDO.—En la sesión del miércoles pasado, señor Presidente, al dar respuesta rápida a algunas observaciones formuladas por los Honorable señores Rodríguez Mazar y Aguirre, manifesté que el señor Caravantes, abogado de los ocupantes en los lugares denominados "Pangal del Laja", "La Palma" y "El Roble", tenía con ellos un contrato de iguala.

El señor Caravantes me ha enviado un telegrama en que me manifiesta que, en realidad, el "amante" tiene el 20 por ciento del total de lo que se pueda obtener en el reclamo que está formulando.

También afirmó que el señor Aníbal Quezada era uno de los ocupantes de estas tierras que están en litigio, y que ejercía ciertas actividades para adueñarse de parte de los predios.

Acabo de recibir un telegrama en que se me dice que también he estado mal informado al respecto.

Cumplo con el deber de manifestar estas situaciones a la Honorable Cámara, porque no me agrada aparecer haciendo afirmaciones que no se ajustan a la verdad.

11.—PARALIZACION DE LAS OBRAS DE RECONSTRUCCION DE CHILLAN, A CAUSA DE LA ESCASEZ DE CEMENTO.—PETICION DE OFICIO.

El señor IZQUIERDO.—Deseo referirme ahora a otro asunto, señor Presidente.

En la ciudad de Chillán se ha podido observar últimamente una paralización casi completa de la obra de construcción. Esto se debe a que la Comisión Racionalizadora del Cemento ha bajado la cuota, que era de 22.000 sacos mensuales, a solamente 7.000 sacos.

Esta medida estaría bien si se hubiera adoptado en la temporada de invierno, en que los trabajos, por las inclemencias del tiempo, se interrumpen.

El señor MEJIAS (Presidente accidental).—Permitame, Honorable Diputado. Ha llegado el tiempo destinado a los proyectos de acuerdo; a continuación, podrá seguir usando de la palabra Su Señoría.

12.—RENUENCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.

El señor PROSECRETARIO.—El Honorable señor Domínguez renuncia a la Comisión de Gobierno Interior.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor González von Marées.

El Honorable señor Barros Torres renuncia a la Comisión de Agricultura.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Salazar.

El Honorable señor Bráfes renuncia a la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Se propone en su reemplazo al Honorable señor Falvoich.

ferrocarril en virtud de una disposición legal, no puede la Empresa, por sí y ante sí, proceder a levantarlo. Podrá hacer pequeñas variantes que tiendan a mejorar la línea; pero no puede levantar una parte de ella, so pretexto de que a 80 o a 100 kilómetros de distancia sea construida otra en mejores condiciones.

He querido llamar la atención hacia esta actitud de la Empresa al levantar puentes de la línea y, al mismo tiempo, estoy de acuerdo en que, por esta razón, el proyecto ha perdido su oportunidad.

Esta es la situación concreta, por la cual me permito hacer estas consideraciones. Cedo, en seguida, la palabra al Honorable señor Cerda, que conoce mejor esta situación.

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Le quedan 3 minutos al Honorable Diputado.

El señor CERDA. — Yo quería manifestar a la Honorable Cámara que, hasta cierto punto, ha perdido este proyecto de ley su oportunidad, por cuanto ha sido levantada la línea férrea a que se refiere casi en su totalidad. Por esta razón, no podemos insinuar o, más bien dicho, no se puede pedir que se mantenga esta línea férrea.

Sin embargo, se puede hacer otra cosa, señor Presidente. Con el levantamiento de esta línea, esa zona ha quedado enteramente aislada, sin ninguna comunicación, y lo que corresponde, en este caso, es aprovechar los terrenos ocupados antes por la vía férrea para habilitar un camino que sea un medio de comunicación utilizable por toda esta región, que está, como digo, aislada. Creo que se podría solicitar del Supremo Gobierno esta medida de habilitar un camino que permita el tránsito a todos los habitantes de la región.

El señor MEJIAS. — Habría que modificar el proyecto de acuerdo.

El señor CERDA. — Exactamente, habría que modificarlo en la forma indicada, porque es un medio de solucionar una situación inconveniente.

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Ruego al Honorable Diputado enviar por escrito su indicación a la Mesa.

El señor CERDA. — El Honorable señor Pinto me ha pedido una interrupción, señor Presidente.

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Pinto.

El señor PINTO. — Señor Presidente, yo quiero hacer presente que la Empresa de los Ferrocarriles contribuyó con 4 millones de pesos para habilitar un camino en los terrenos ocupados por la vía férrea, aprovechando la plataforma usada por esta vía, pues los rieles están levantados prácticamente en toda su extensión — solamente no se ha levantado la vía en el sector comprendido entre Pedegua y Limahuida — porque no es comercial para la Empresa mantener indefinidamente estos rieles en esos terrenos.

Entonces, habría la necesidad de modificar este proyecto de acuerdo en el sentido de que el Fisco contribuya con algunos fondos no sólo para habilitar definitivamente este camino de Pedegua y Limahuida, sino también para habilitar los caminos de acceso a los centros de todo este sector, que ha quedado sin medios de comunicación de ninguna naturaleza.

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará el proyecto de acuerdo con las modificaciones formuladas, quedando la Mesa encargada de su redacción.

Acordado. El señor SECRETARIO. — Se encuentra también en trámite de segunda discusión el proyecto de acuerdo del Honorable señor Aldunate, apoyado por el Comité Conservador, que dice:

"CONSIDERANDO:

1.º—Que el artículo 39 N.º 2 de la Constitución Política del Estado dispone que en el ejercicio de su facultad fiscalizadora la Cámara de Diputados puede, con el voto de la mayoría de los Diputados presentes, adoptar acuerdos o sugerir observaciones que se transmitirán por escrito al Presidente de la República. Los acuerdos y observaciones no afectarán la responsabilidad política de los Ministros y serán contestados por escrito por el Presidente de la República o verbalmente por el Ministro que corresponde.

2.º—Que con fecha 6 de julio del corriente año, la Cámara acordó solicitar del señor Ministro del Trabajo determinados antecedentes con relación a la debida inversión de los fondos de los Sindicatos obreros y la legalidad de la constitución de la Confederación de Trabajadores de Chile.

3.º—Que hasta la fecha el señor Ministro del Trabajo no se ha dignado dar contestación verbal o escrita a la Cámara, ni enviar los mencionados antecedentes, con el agravante de que la petición fue reiterada por el parlamentario inscrito en la sesión de 29 de julio último.

4.º—Que, para el correcto funcionamiento del orden constitucional es obligación de todo Poder Público hacer resguardar sus prerrogativas y exigir el debido respeto de los demás poderes del Estado.

"LA CAMARA ACUERDA: Representar a S. E. el Presidente de la República el incumplimiento por parte de uno de sus Secretarios de Estado de una disposición categórica de nuestra Carta Fundamental."

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye este proyecto de acuerdo.

El señor CARDENAS. — El señor Ministro ya dio respuesta, y siempre ha sido muy atento con la Honorable Cámara.

El señor PINEDO. — Pido la palabra.

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PINEDO. — De acuerdo con el Reglamento de la Honorable Cámara y con la Constitución Política del Estado, los fundamentos del proyecto de acuerdo en debate son claros y no admiten mayor discusión.

Se trata de velar por el cumplimiento de una disposición legislativa y constitucional y, por lo menos, de una obligación de gentileza y mutuo respeto y consideración que se deben entre sí los Poderes Públicos.

Parece, pues, indispensable significar, a lo menos, la extrañeza que a la Honorable Cámara le causa esta falta de consideración hacia ella por parte del Ejecutivo o del funcionario que lo representa, al no contestar los oficios que le mandan.

Finalmente, no hacerlo así sería aceptar un precedente funesto en las relaciones de estos Poderes.

Creo indispensable, en consecuencia, votar favorablemente este proyecto de acuerdo, para no dejar el precedente funesto, como ya dije, de que la Honorable Cámara tolere o acepte que no se contesten sus oficios o acuerdos y para que se subraye de nuevo la tolerancia y respeto que deben tenerse los Poderes Públicos, y, finalmente, para que se cumplan la Constitución y el Reglamento de la Honorable Cámara.

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que impulse el proyecto de acuerdo.

El señor CHIORRINI. — ¿Por qué no se lee, señor Presidente?

El señor MEJIAS. — ¿Por qué no se lee de nuevo?

El señor PROSECRETARIO. — El proyecto de acuerdo dice:

(Lo lee nuevamente).

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que impulse el proyecto de acuerdo.

El señor RUIZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RUIZ. — Señor Presidente: No voy a impugnar el proyecto de acuerdo, pero quiero hacer presente que el señor Ministro del Trabajo envió estos antecedentes en su oportunidad.

Aun más, señor Presidente, dentro de los informes enviados aparecen los juicios que se han formado en contra de algunos dirigentes sindicales, por actuaciones incorrectas.

Quiero aprovechar esta oportunidad para levantar un cargo que se hizo en contra del Sindicato de Estibadores Marítimos de Tocopilla dictado de Estibadores Marítimos de Tocopilla.

Entre los antecedentes remitidos por el Mi-

nistro del Trabajo, aparece como responsable de incorrecciones en el manejo de los fondos sindicales, la Directiva que reemplazó a los que verdaderamente procedieron con poca cautela. Como conozco personalmente a los obreros marítimos y en especial a los dirigentes señores Luis Franco y Luis Arancibia, que eran los que presidían el Sindicato cuando se hizo la denuncia de defraudación, que persiguió la Inspección del Trabajo, y como el señor Luis Franco sigue hasta hoy siendo el presidente del Sindicato, contando con la complacencia y confianza de todos los sindicalizados, es que he querido hacer esta aclaración tan necesaria para evitar confusiones y el desprestigio de una persona que, como el compañero Franco, ha procedido correctamente.

Los hechos denunciados no alcanzan, pues, al actual dirigente de ese Sindicato señor Luis Franco, que no ha tenido nada que ver con la actuación de la anterior directiva.

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Ha llegado la hora, queda pendiente la discusión de este proyecto de acuerdo.

15.—PARALIZACIÓN DE LAS OBRAS DE RECONSTRUCCIÓN DE CHILLAN A CAUSA DE LA ESCASEZ DE CEMENTO. — PETICIÓN DE OFICIO.

El señor MEJIAS (Presidente Accidental). — Puede continuar el Honorable señor Izquierdo.

El señor IZQUIERDO. — Manifestaba, hace un momento, señor Presidente, que las construcciones en la ciudad de Chillán se encuentran paralizadas, debido a la falta de cemento, ocasionada por el hecho de que la Comisión Racionalizadora de este indispensable artículo había rebajado la cuota que corresponde a la zona de 23 mil a solamente 7 mil sacos.

Como ésta es precisamente la época del año que se puede aprovechar mejor, que los días son más largos y el tiempo favorable, estimo que dicha medida ha sido absolutamente inoportuna.

Por lo cual, señor Presidente, voy a rogar a Su Señoría que se sirva hacer dirigir oficio, en mi nombre, al señor Ministro de Economía y Comercio, para que se dé a la zona devastada por el terremoto la cantidad necesaria, es decir, toda la que se pueda consumir durante el verano, en que se puede construir fácilmente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se enviará el oficio a nombre de Su Señoría.

El señor DEL PEDREGAL. — Que se agregue mi nombre a ese oficio, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se agregará el nombre de Su Señoría.

16.—PERJUICIOS CAUSADOS A LA CAJA DE LA HABITACION POULAR POR EL SISTEMA DE LAS "LISTAS NEGRAS". — PETICIÓN DE OFICIO.

El señor SMITMANS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — ¿Dentro del tiempo de este Comité, Honorable Diputado?

El señor ECHAVARRI. — Dentro del tiempo del Comité Independiente, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Le quedan cuatro minutos al Comité Independiente.

El señor SMITMANS. — Señor Presidente:

Con no poco estupor, ni menos indignación, se ha impuesto el país en estos últimos días de la viril respuesta del político de Izquierda y miembro destacado del Partido Radical, don Arturo Ovalarria, ex Ministro de Estado del Frente Popular, relacionada con la determinación adoptada por el Departamento de Estado Norteamericano de incluirlo en las llamadas "Listas Negras" por su actuación profesional en determinado negocio particular.

No es mi ánimo analizar estos hechos, ni menos deducir las conclusiones que de ellos emanan, porque éstas últimas son evidentes y justifican en todo caso las palabras estampadas por el señor Ovalarria en su exposición y que se sintetizan en esta frase: "¡Democracia, pero no valallo!"

Sin embargo, relacionado con la forma como se está operando en Chile con estas listas negras, impuestas al comercio, profesionales y particulares, actos que por cierto son atentatorios a la soberanía y a la dignidad del país, hay un hecho mucho más grave que el caso del señor Ovalarria, porque afecta a una institución pública, de carácter semioficial, a la cual la ley ha encomendado el alto fin social de dar habitaciones a los obreros chilenos. Me refiero a la Caja de la Habitación Popular.

Hace algún tiempo, señor Presidente, los diarios han venido informando sobre el particular, esta Caja ha estado tramitando un préstamo de 300 millones de pesos, más o menos, con diversas firmas de nacionalidad argentina, a fin de destinarse a la construcción de nuevas poblaciones obreras, de las cuales tanto necesita el país para sacar a nuestros obreros de los conventillos en que tienen que vivir, principalmente en las grandes ciudades.

Pues bien, estas negociaciones prosperaron gracias a la actuación directa y audaz del señor Alcázar, Vicepresidente Ejecutivo de la Caja, y llegaron a materializarse en un efectivo acuerdo.

En este estado de cosas, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile advirtió a la Caja que previamente debía obtener su intermedio la autorización del Departamento de Estado del Gobierno norteamericano para finiquitar este negocio con los capitalistas argentinos que deseaban invertir en Chile sus disponibilidades.

Tramitada esta autorización fue negada por el Gobierno norteamericano y la operación quedó frustrada. Inició el Gobierno chileno en la urgencia y en la necesidad del negocio, por el alto fin social y material a que estaba destinado, y la negativa fué terminante. Se pidió, entonces, al Gobierno norteamericano, en vista de que en Chile no podía obtenerse el préstamo, que lo facilitara directamente y la respuesta fué de que ello no era posible ni en el presente, ni en el futuro, por parte de la Unión. Lo único que la Caja ha conseguido, admiro a la Honorable Cámara, en este asunto, es la cobranza que se le hace de una gruesa suma de dinero por los gastos que se dice producidos en las consultas cabalgantes, telefónicas, etc., a que éste dio lugar.

De tal manera, señor Presidente, que debido a la acción de este Gobierno, que dice practicar la política del "buen vecino", la Caja de la Habitación Popular ha perdido la magnífica oportunidad de contar con un capital que iba a reportar trabajo a miles de nuestros obreros y profesionales, a dar movimiento a nuestras industrias de materiales de construcción, y principalmente al país, éste es lo más grave, ha quedado en la dolorosa situación de ver postergada la solución del grave problema de la vivienda popular.

No escapará a los señores Diputados la gravedad de este asunto, y las consecuencias que la postergación de este problema de la habitación popular tiene para la salud y para la vida misma de nuestras clases asalariadas.

Yo deseo, Honorable Cámara, que los señores Ministros de Relaciones Exteriores y del Trabajo se sirvan informar sobre esta situación y esclarezcan estos hechos, cuyo conocimiento oficial es necesario para la Honorable Cámara y para el país.

Junto, pues, con sentir como chileno de que se pierda para la Caja de la Habitación Popular tan magnífica oportunidad de poder realizar los altos fines para los cuales fué creada, quiero pedir que oficie a los señores Ministros de Estado que he indicado, solicitándoles todos los antecedentes de este asunto.

Y más, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se enviarán los oficios solicitados por Su Señoría.

17.—TRANSCENDENCIA DEL HOMICIDIO DE DON EMILIO ERLANDSEN, PERPETRADO ÚLTIMAMENTE EN LA CAPITAL.

El señor SANTANDREU (Presidente). —

Corresponde el cuarto turno al Comité Radical.

Tiene la palabra el Honorable señor Mejías. El señor MEJIAS. — Creo, señor Presidente, que no es ocioso ni está fuera de lugar considerar, aunque sea muy brevemente, un hecho que acaba de ocurrir en la capital de la República y que, con razón, ha suscitado una alarma que ha golpeado la conciencia y los corazones de todos los hombres de bien del país.

En una forma inconcebible, señor Presidente, para una sociedad civilizada, acaba de ser asesinado en Santiago un hombre que era todo espíritu de trabajo, en condiciones más reprobables y lamentables que en un delito ordinario. Me refiero al asesinato del correcto funcionario de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado don Emilio Erlandsen.

Creo que así como en una sociedad existe una educación para el cumplimiento de los deberes, debe existir también, y en realidad la hay, una educación para las horas de solas y de esparcimiento. Este hecho, que con razón ha preocupado a la opinión pública de Santiago y del país entero, viene a significar, señor Presidente, que en nuestro país esta educación o esta conciencia no ha sido formada.

Quiero que desde esta Honorable Cámara se levante una voz que, a la vez que es una denuncia al fin de estimular a las autoridades a cuya tutela está entregada la seguridad personal de los ciudadanos, para que actúen, respecto de los promotores de estos hechos de barbarie, la vigilancia que circunstancias de tal naturaleza hacen indispensables.

Creo, además, que sucesos de esta índole deben preocupar al legislador, por adoptar respecto de ellos las medidas legislativas que estime oportunas y que puedan conducir, de una vez por todas, a hacer de nuestra sociedad una sociedad culta y civilizada.

Es todo lo que quería decir, señor Presidente. 18.—CONVENIENCIA DE FIJAR PRECIOS EQUITATIVOS A LAS LOCALIDADES POPULARES EN EL ESTADIO NACIONAL. — PETICIÓN DE OFICIO.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Muñoz Alegria.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Quiero llamar la atención de la Honorable Cámara hacia un asunto muy corto, pero que creo que tiene alto interés. Al mismo tiempo, deseo que mis observaciones sean transmitidas al señor Ministro de Educación, del cual depende el organismo a que me voy a referir.

Hace algunos años, señor Presidente, se propició la idea de construir un Estadio Nacional, idea que se vio convertida en realidad. Se creó este establecimiento con el objeto principal de dar, no sólo al deportista, sino especialmente al público amante del deporte, las facilidades máximas, para que concurren a presenciar los espectáculos que, conjuntamente con constituir un esparcimiento de orden espiritual, contribuyen, en cierta forma, al desarrollo de nuestra propia raza.

Y esto se tuvo en vista especialmente para las clases modestas, para la clase obrera, a la que se debe orientar en este sentido, y así apartarla del vicio.

Pero, ¿qué ha ocurrido en el transcurso del tiempo? Ha ocurrido que las localidades destinadas a este público, han llegado a costar, sin en espectáculo ordinario, cinco o seis pesos, y aún siete u ocho pesos, si no me equivoco. Varios señores DIPUTADOS. — Las galerías cuestan ocho pesos.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Se comprende, entonces, que no se han realizado las finalidades principales que se tuvieron en vista al crearse el Estadio Nacional. Estos precios, aunque sean de nuestra moneda devaluada, no pueden atraer, salvo raras excepciones, y cuando se ha hecho una propaganda de mucho cartel, a la masa obrera, de modestos recursos, para que presencie estos espectáculos. Es un hecho cierto que nadie va solo a las partidas o actos deportivos. Siempre va el padre acompañado de uno o dos de sus familiares. O sea, tiene que disponer de quince o veinte pesos, amén de los gastos de movilización.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Con todo agrado.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Agradezco que Su Señoría agrada a este hecho el problema de la movilización, pues las góndolas cobran un ciento cincuenta por ciento más de lo corriente y los microbuses un ciento por ciento más, sin ninguna autorización legal.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Agradezco la observación de mi Honorable colega, aunque también le hago referencia a ese problema, pues decía que el obrero moderno, para asistir a estos espectáculos con dos o tres familiares, además de disponer de veinte o treinta pesos para las entradas, debía contemplar el pago de la movilización, que, como expresaba mi Honorable colega, está constituyendo un verdadero abuso.

El señor GARRIDO. — Así no podrán ir los modestos obreros, porque no tienen veinte pesos.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — De eso estoy reclamando, precisamente.

El señor CARDENAS. — Lo que interesa es que vaya el obrero.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Exacto. Lo que interesa es que vaya el obrero, pero cuando se cobran seis o siete pesos por persona, no puede ir el obrero, porque él no va solo, sino que lleva a sus familiares. Lo que importa, repito, es que vaya con sus familiares y no solo.

Entonces, señor Presidente, yo creo que, al hacer estas observaciones, contribuyo a que el primer establecimiento deportivo de nuestro país cumpla la finalidad para lo cual fué creado.

No sé, señor Presidente, si en este caso procedería enviar un oficio al señor Ministro de Educación, para pedirle que estudie la forma de establecer una tarifa máxima en las localidades populares de este campo deportivo. Creo que, por ningún motivo, esa tarifa debería pasar de tres pesos si, en realidad, se quiere que vaya al Estadio la masa obrera y los empleados de modestos recursos.

El señor GARRIDO. — Muy bien, Honorable Diputado.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Está en viérras de celebrarse un campeonato internacional, que, indudablemente, atraerá la atención de todos los deportistas. La masa obrera desearía concurrir, pero si a las localidades populares se las va a poner precios exorbitantes de 6, 7 o 10 pesos, a pretexto de los ingentes gastos que ésta forma deportiva va a ocasionar, no podrá hacerlo.

Es necesario evitar que este campo deportivo se transforme en un negocio.

Por estas consideraciones, pido que se envíe oficio en nombre del Comité Radical, al señor Ministro de Educación, con el objeto expresado.

El señor CARDENAS. — Puede ser que así la Administración del Estado ponga oídos a las observaciones que se hacen en esta Cámara.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Se enviará oficio en nombre de los Comités Socialista, Comunista y Democrático.

El señor CASAS FLORES. — Y Conservador, también, señor Presidente.

El señor YARZ. — Y Liberal.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Y Conservador y Liberal.

El señor MUÑOZ ALEGRIA. — Yo creo que se puede ampliar ese oficio haciendo presente a quien corresponde, la necesidad de controlar las tarifas de movilización, porque es un escándalo que se está cobrando en las góndolas el ciento cincuenta por ciento de recargo sobre el precio autorizado y que en los microbuses se cobra el ciento por ciento más.

El señor SANTANDREU (Presidente). —

En el oficio que se envió a la Honorable Cámara las observaciones de Su Señoría.

19.—ENTREGA A PARTICULARES DE TERRENOS DE USO PÚBLICO EN LA CIUDAD DE CARAHUE. — PETICIÓN DE OFICIO.

El señor HOLZAPFEL. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Puede usar de ella Su Señoría.

El señor HOLZAPFEL. — Unicamente deseo hacer una petición relacionada con un decreto del Ministerio de Tierras y Colonización, por el cual se pretende entregar un terreno de uso público en la ciudad de Carahue a algunos particulares.

Solicito que se envíe a esta Honorable Cámara todos los antecedentes relacionados con este decreto, dictado en el presente año y que lleva el N.º 915, que destina una avenida de este pueblo, la Alonso de Ercilla, para la construcción de habitaciones, con lo cual va a perder en estética esta ciudad.

Por eso, yo solicito que se remitan a esta Honorable Cámara los antecedentes que tuvo en vista el Ministerio de Tierras y Colonización para dictar el decreto N.º 915. En todo caso, daré los datos correspondientes a la secretaría.

El resto del tiempo del Comité Radical lo va a ocupar el Honorable señor Tapia.

20.—INCIDENCIAS OCURRIDAS ÚLTIMAMENTE EN LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO. — EL PROBLEMA EDUCACIONAL EN CHILE.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el H. señor Tapia.

El señor TAPIA. — Agradezco mucho la deferencia del Comité Radical.

Cuando terminé la primera parte de mi intervención, me estaba refiriendo a las diferencias fundamentales de orientación y finalidad de los antiguos movimientos universitarios con la de las incidencias habidas en la Universidad durante el presente año, en especial la que afectó al Instituto Pedagógico.

Y es explicable este hecho porque, en realidad, la población universitaria también ha cambiado. Por diversas razones, ha aumentado considerablemente el número de elementos reaccionarios dentro del alumnado de la Universidad. Por ello, hay campo propicio para que elementos ajenos a la educación del Estado, o interesados en desprestigiarla, encuentren instrumentos para producir perturbaciones en su vida y para promover movimientos de aparente Reforma Universitaria o Educacional.

No discuto, señor Presidente, que muchas de las razones hechas por el alumnado, especialmente del Instituto Pedagógico, eran de justicia; pero, también, dentro de este espíritu de justicia, hay que reconocer que ya la Facultad de Filosofía y Educación las había acogido en su mayor parte y había sido ella misma la que se había adelantado a tener, hace meses, conversaciones con los alumnos para procurar introducir modificaciones e innovaciones en el plan de estudios de esa Facultad, con el objeto de perfeccionar la preparación del futuro profesorado secundario del país.

De manera, señor Presidente, que se ha especulado con la verdad al escucharse en peticiones justas para tratar de promover un amplio movimiento universitario con vistas a la reforma. En el fondo, la mayoría de sus principales elementos directivos ha perseguido otras finalidades, las cuales ya señalé al empezar mis observaciones: la de desvirtuar la orientación democrática y estrictamente científica de la Universidad y la de introducir a sus aulas una cuna de carácter ideológico fascista.

Ello lo corrobora el hecho de que algunos de sus dirigentes máximos, en la revista "Vértice", que publica el alumnado del Instituto Pedagógico, han escrito artículos que en nada se diferencian del planteamiento del señor Franco en España y del planteamiento del señor Perón en Argentina. Exhiben un raro y mesiano concepto de la juventud como si ella no estuviera dividida en diversas capas sociales, con ideologías distintas, y atacan duramente, hasta la existencia misma de los partidos políticos.

Esto tampoco es extraño, porque ha habido alumnado de este grupo reaccionario que han visitado Argentina y se han relacionado con los elementos que en el vecino país también intentan hacer de la educación pública un instrumento para someter ciegamente a toda la nación por un tiempo indefinido, preparándola, mentalmente, primero, para un régimen de carácter fascista.

Señor Presidente, el Partido Socialista no ha traído jamás al Congreso Nacional, ni ha agitado públicamente, el problema religioso. Considera que es una cuestión de conciencia individual el que las personas tengan la fe que estimen más apta, ya sea para el bien social o para una convivencia moral determinada.

Pero lo que no podemos aceptar es la organización de grupos fanáticos que pretenden dominar la vida nacional y el Estado mismo y someterlo a principios y orientaciones que atentan contra lo más fundamental de nuestra vida republicana y democrática, que desvirtúan todo concepto científico y desnaturalizan la educación de la juventud y de la niñez.

Sé, señor Presidente, que no todo el catolicismo de este país tiene este temperamento; pero hay, desgraciadamente, brotes o grupos que pretenden implantar en Chile, no sólo en el aspecto militar sino en este peligroso aspecto mental, un sistema de dominación fascista. De ahí que se señalen y alarmen estos artículos publicados en determinados órganos reaccionarios y hasta en revistas estudiantiles. Corrobora este ambiente universitario degradado, que ahora domina gracias a la audacia de algunos, la renuncia de la directiva máxima de la Federación de Estudiantes, producida semanas antes del último movimiento del I. Pedagógico, sin que haya tenido, por lo tanto, que ver directamente con él.

Un párrafo de esta renuncia dice: "La vida estudiantil ha sido consumida por los problemas locales y vive con preocupación enfermiza sólo para ellos. Podemos decir, sin embargo, que han sido los estudiantes de la Facultad de Bellas Artes y un núcleo de amigos, los únicos que han sabido responder, en una población de 6.000 estudiantes, a su condición de universitarios y a la responsabilidad por ella impuesta. Sólo gracias a ellos la Federación de Estudiantes de Chile pudo llegar a los centros obreros y cumplir con una de las finalidades esenciales de la Universidad: la divulgación de la cultura."

Estos dirigentes, que eran el doctor Oscar Fuentes Herrera, la señorita Ana Eugenia Ugaldes y don A. Albornoz, habían sido pocos meses antes elegidos, el primero, presidente, y los demás, integrantes de la directiva máxima de la Federación de Estudiantes de Chile.

Este hecho comprueba la afirmación que acabo de hacer, en el sentido de que el ambiente ha cambiado, fundamentalmente, por desgracia, dentro del alumnado de la Universidad de Chile, en relación con el que existía otros años. También, por desgracia, la idea de esa directiva permitir dejar campo libre a aquellos elementos audaces —por lo demás, la audacia es una de las características del fascismo— para que encabezasen este movimiento, con apariencias reformistas; pero que en el fondo persigue debilitar la educación del Estado y someterla a sectarismos extraños, que, incluso, repudian otros elementos que profesan la misma religión que ellos.

Se ha negado, señor Presidente.

El señor CASAS FLORES. — ¿De tal manera que el señor Rector de la Universidad se habría prestado para cadyuvar a esta obra que Su Señoría denuncia?

El señor TAPIA. — Yo le agradecería, Honorable Diputado, que en el tiempo del Comité Conservador hiciera las observaciones que estime conveniente sobre esta materia. No deseo abusar de la benevolencia de la Honorable Cámara, que me ha concedido una prórroga en el tiempo que disponía en esta sesión, con el objeto de que continuara estas apreciaciones que interesan fundamentalmente, no sólo a la Universidad, sino que a todo el sistema educacional del país.

El señor CASAS FLORES. — Con todo agrado, Honorable Diputado.

El señor TAPIA. — Digo, señor Presidente, que hay elementos extraños a la Universidad que, ajenos al régimen democrático y a la educación del Estado y ya pruebas al respecto. Existe, por ejemplo, una denuncia hecha por el propio ex Decano señor Yolando Pino, cuya lealtad de bien y rectitud nadie podrá poner en duda, además de que su desempeño al frente de la Facultad de Filosofía y Educación fue, en verdad, eficiente. El señor Pino dijo en una carta pública que "la Universidad se encuentra exteriormente amenazada por la presión de fuerzas oscuras e irresponsables". Por otra parte, y esto sirve de respuesta inmediata a la alusión del Honorable señor Casas Flores, se ha publicado, sin ser desmentida, una versión responsable que ha dicho que el señor Rector de la Universidad manifestó que la solución que se había dado al conflicto del Instituto Pedagógico, obedecía, entre otros fundamentos, "a razones de Estado".

Todo esto prueba que había en el mencionado movimiento elementos interesados en introducir dificultades, no sólo dentro de la Universidad, sino que aún en la vida política del país.

Ello viene, entonces, a corroborar lo que estoy denunciando respecto de estos hechos, de los cuales, en buenas cuentas, ha sido una víctima el ex Decano señor Pino, a quien las autoridades respectivas le reconocieron su capacidad y su eficiencia frente a la Facultad de Filosofía y Educación, y cuya salida pidieron los estudiantes, en circunstancias que, en realidad, él no se ha opuesto jamás a la reforma de los planes de estudio de la Facultad a su cargo, ni de ninguna otra Facultad de la Universidad de Chile.

También, como consecuencia de estos mismos hechos, han quedado en situación deprimida y velatoria algunos profesores arbitrariamente mal calificados por cierto grupo de estudiantes. Y toca la coincidencia de que, precisamente, dentro de este grupo de profesores están los caracterizados como de más libre pensamiento, los que no se someten en sus enseñanzas a dogmas determinados, sino a las verdades científicas; que, en el fondo, son verdaderamente progresistas, tanto en el aspecto político, como en el aspecto educativo, y los más decididos partidarios de una reforma universitaria, habiendo sido, algunos de ellos, en otro tiempo, destacados dirigentes estudiantiles.

Señor Presidente, formulo aquí estas observaciones, porque considero muy peligroso que se deje, en un momento dado, dominar dentro de una institución tan importante como la Universidad de Chile, esa tendencia obscurantista y ultrarreactoria a que hace poco me he referido. Y al decir que no tenemos aquí el

que el nombrar, por ejemplo, comisiones de hombres de buena voluntad o de caballeros ocasionales, que muchas veces no aportan nada, para tratar de solucionar los grandes problemas nacionales.

Además, entendemos que la Universidad debe tener relaciones permanentes con la vida económica y social del país; que debe incorporar a sus enseñanzas disciplinas nuevas, para su futuro económico y superación social.

En esto debemos reconocer la visión de otro gran maestro, don Pedro Aguirre Cerda, que hace algunos años fundara, en nuestra Universidad, su actual Facultad de Comercio y Economía Industrial.

Además, señor Presidente, sabemos que si bien es cierto que la mayoría del alumnado sale bien preparada, profesionalmente, de las aulas universitarias, también lo es que a ella le falta una dosis de cultura general, indispensable para que los profesionales puedan tener una noción general de nuestra sociabilidad y un convencimiento íntimo de la importancia de la misión social que tienen que desempeñar como tales en el seno de la colectividad, a fin de que no se reduzcan a ser meros gana-súeldos o gana-honorarios, creyendo que su profesión sólo sirve para que tengan una buena clientela. En efecto, los profesionales deben pensar en el bien social que van a hacer en el ejercicio de su profesión. Así, el médico debe pensar, más que en enriquecerse, en tratar de sanar al mayor número de sus congéneres posible. Esto no quiere decir, señor Presidente, que los profesionales no deban ser remunerados; nadie podría sostener aquí este disparate.

Por eso, señor Presidente, para que los profesionales tengan un concepto más amplio de su misión, es indispensable que en las escuelas universitarias adquieran un grado de cultura general que los capacite para tener esta visión. En realidad, hacen falta en nuestra Universidad, por ejemplo, cursos de Historia de la Cultura, de Filosofía Moderna, de Sociología e incluso de Política, considerada ésta desde un punto de vista noble y científico.

Me atrevo aún a mencionar el caso de los abogados: sin querer, en los más mínimos, hacer una ofensa a su profesión; pero pienso que mayor el número de abogados con un sentido más amplio de su profesión, si tuvieran una profunda cultura sociológica. Igual temperamento sostengo con respecto a los políticos, en relación con lo más elevada posible que debe ser su misión.

Por todo esto estimo, señor Presidente, que es conveniente la reforma universitaria, pero una verdadera y auténtica reforma universitaria y no un pretexto para derribar autoridades y profesores, víctimas del sectarismo. También es necesario que esta reforma sea hecha por los propios elementos universitarios, profesores, alumnos y egresados y no por elementos extraños a su orientación y menos enemigos de los principios fundamentales que ella debe tener siempre: estatal, democrática y científica.

Señor Presidente, somos, también, partidarios de la autonomía de la Universidad del Estado, porque confiamos en que su personal está capacitado para regir su vida interna, tanto docente como económica y administrativamente. Pero esto no quiere decir que la Universidad se deba enquistar y vivir aparte de la realidad política y social de nuestros tiempos; tiene que ir poniéndose a tono con la orientación que la mayoría del pueblo le va dando al país y a su Gobierno. Esta misma característica debe tener todo el sistema educacional de la nación.

Además, es necesario crear un ambiente de convivencia orgánica e institucional entre profesores y alumnos y que no se dé el caso de que elementos de distintas Facultades universitarias se miren con recelos o antipatía. Para facilitar esto es necesario que se haga cuanto antes realidad la ley que establece la residencia universitaria y que se cree un Instituto Central que imparta disciplinas comunes y que pueda dar normas y orientaciones generales, formando así un nexo moral y mental entre los elementos universitarios.

En buenas cuentas, señor Presidente, la Universidad debe estar, cada vez más, al servicio de la sociedad y de los hombres que componen esta colectividad y debe, también, tratar que a ella llegue el máximo posible de elementos del pueblo; debe, pues, en el fondo, tratar de democratizar sus aulas.

Por supuesto que comprendemos que para que la Universidad pueda cumplir bien con las finalidades señaladas tiene que ser dotada de mayores recursos económicos y de mejores posibilidades financieras.

Señor Presidente, no sería completo nuestro planteamiento si no dijéramos, en esta especie de bosquejo de principios o de enunciados, de que no es sólo necesaria la reforma universitaria, sino la de toda la enseñanza pública, porque la Universidad no es más que un aspecto parcial del proceso educativo. Deben hacerse modificaciones substanciales en toda nuestra enseñanza, tanto en la primaria como en la secundaria o media, más propiamente dicha, comprendiendo en ésta, la profesional y la especial.

Consideramos que el Estado debe preocuparse incluso de la educación de elementos que actualmente no tienen obligación legal de concurrir a las escuelas, como son los niños de edad preescolar y los adultos que no han tenido los medios suficientes para tener educación adecuada. Por eso debe fomentar, también, los jardines infantiles escolares y las escuelas nocturnas para adultos y toda clase de centros educativos. Además es necesario preocuparse de la inmensa masa de obreros y campesinos que, por razones de carácter económico y social, no han podido adquirir educación y cultura.

Esta es, en el fondo, nuestra posición frente a la actual situación de la Universidad, y al problema educacional en general.

Porque sabemos que la educación es un reflejo del sistema imperante y porque sabemos, también, que ha cambiado la conveniencia política y social en los últimos años, debe adaptarse nuestro sistema educacional a estos cambios. Proclamamos, paralelamente, la transformación económica y social del país; preconizamos la justicia social y la entonación de nuestra economía y, por supuesto, tenemos que preconizar, a la vez, para que la superación nacional sea completa, la adaptación de todo nuestro sistema de enseñanza hacia esa nueva realidad.

Por eso, también, como una medida de carácter administrativo, si se quiere, estimamos indispensable la dictación de una ley orgánica de la Educación Pública, que regule estos servicios y venga a solucionar la situación que hoy existe, en que hay una frondosa reglamentación, muchas de cuyas disposiciones se hacen juego unas a otras.

Insisto, señor Presidente, en que he traído hasta aquí este problema con la única intención de tratar que se haga un bien al país y no con el ánimo preconcebido de molestar o de zaherir a nadie, ni con afanes sectarios. Todo lo contrario: contra el sectarismo, por la defensa de la cultura y de la educación pública; por la defensa de los principios democráticos y republicanos de nuestra vida social; por la defensa de aquel elemento precioso para superar nuestra convivencia que es la educación; porque ella alga teniendo cada vez más superada su base democrática y científica, por que tenga relación estrecha con la vida económica y social del país, porque se diferencie en las distintas regiones del país, a través de sus diferentes institutos y liceos, por que se enseñe, a cada cual, las materias que sean necesarias para que el individuo esté bien preparado para desempeñar una función social; por que haya métodos modernos de enseñanza y para que, en una palabra, se forme en nuestros colegios e institutos un hombre completo, al servicio de la sociedad, no un individuo egoísta, calculista, que vaya a ser un elemento de lucha de hombres contra hombres.

Por eso, señor Presidente, por el porvenir de Chile, y, al mismo tiempo, por el bienestar que el movimiento de superación económica y de justicia social en el país habrá de seguir adelante,

estimamos que debe mantenerse, desde el Gobierno abajo, la defensa de los principios fundamentales de la educación del Estado y que ella debe superarse. Por otra parte, sostenemos que el Estado tiene que mantener un control cada vez más estricto sobre la educación particular, ya que muchas veces la ayuda basta económicamente para que no se produzca un contrasentido, una especie de estado dentro o contra el Estado. No puede permitirse, por ningún momento, que la enseñanza privada se convierta en un elemento de perturbación en la vida democrática del país.

Señor Presidente, dentro de este criterio elevado, dentro de esta decisión de procurar el bien del país, seguiremos luchando por un mejoramiento de nuestra educación y de su instrumento, que es la escuela, para que contribuya a hacer más próspera, más justa y más noble la convivencia social en Chile.

He terminado, señor Presidente.

21.—MEJORAMIENTO DE LA SITUACIÓN ECONÓMICA DEL PERSONAL EN RETIRO DE LAS FUERZAS ARMADAS.—INCLUSIÓN EN LA CONVOCATORIA DEL PROYECTO RESPECTIVO.—PETICIÓN DE OFICIO.

El señor SANTANDREU (Presidente).—En conformidad a un acuerdo de la Honorable Cámara, tiene la palabra, por cinco minutos, el Honorable señor Valdebenito.

El señor VALDEBENITO.—Señor Presidente, me voy a referir a un problema que se debatía largamente en esta Honorable Cámara y que tiene relación íntima con la ley ya despatchada, que mejoró la situación económica del personal de Carabineros.

El señor Presidente de la Honorable Cámara debe acordarse de aquella reunión de Jefe de Comités celebrada en la Sala de la Presidencia de la Cámara. En ella, por la mayoría de los Comités, a excepción del Comité Socialista, se acordó eliminar de aquel proyecto de ley el artículo 11, que se refería a mejorar la situación económica del personal en retiro de las Fuerzas Armadas de Carabineros.

Cuando se entregó al conocimiento de la Honorable Cámara el acuerdo de los Comités, en circunstancias de que la mayoría había ofrecido anteriormente a los carabineros en retiro apoyar el mejoramiento económico, se dijo en esta Cámara que esto era de un carácter transitorio, que era, como si dijéramos, una cuestión de pocos días, y que no era conveniente incluir en el proyecto de ley el mejoramiento económico de este personal. Y fué así, Honorable Cámara, y el señor Presidente lo debe recordar, que al darse cuenta del acuerdo y al discutirse el proyecto, lo que sucedió en la sesión del jueves 14 de septiembre, el Honorable Diputado Informante, señor González Madariaga, decía textualmente lo siguiente:

"La Comisión de Gobierno Interior había considerado el grado de justicia que asista a este personal para que fueran reliquidados sus pensiones en parecida forma como había sido otorgado este tratamiento a otros servicios de la Administración."

Dijo luego esto a un largo debate y sólo razones de orden económico no han permitido darle a este personal en retiro los beneficios que, al principio, habían sido considerados por la Comisión de Gobierno Interior; pero debo decir a la Honorable Cámara que el señor Ministro de Hacienda, en nombre del Gobierno, ha ofrecido estudiar en particular esta situación y traer al Congreso en el menor tiempo que sea posible, un proyecto de ley que considere la situación del personal en retiro de los servicios de Carabineros, de acuerdo con los conceptos de justicia social con que han venido despatchándose en el último tiempo diversos proyectos que han alcanzado a beneficiar, a corregir la situación económica del personal retirado de la Administración.

Creo que el señor Ministro tendrá la bondad de corroborar la afirmación que estoy haciendo.

El señor MATTE (Ministro de Hacienda).—Así es, Honorable Diputado.

Desde el 14 de septiembre, en que fué ley de la República el proyecto que meoró, en mínima parte, la situación del personal del Cuerpo de Carabineros y de la Sección de Investigaciones, hasta este instante, el Gobierno aún no envía el proyecto que ofreció.

Cabe pensar, entonces, que esa promesa no fué nada más que un cuento; que se engañó a la Cámara y al personal en retiro de las Fuerzas de Carabineros. Pero si esto ha sido un olvido, me permito pedir, a nombre de la Brigada Parlamentaria Socialista, que se envíe un oficio al Sr. Ministro del Interior haciéndole presente esta situación.

Asimismo, deseo que se transmitan las observaciones que he formulado al señor Vicepresidente de la República, haciéndole presente que, con el objeto de que no se siga haciendo esperar vanamente a este personal, es necesario que se envíe cuanto antes al Congreso, el proyecto que se ofreció para mejorar su difícil situación económica.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Se enviará, a nombre de la Brigada Parlamentaria Socialista, el oficio respectivo.

22.—PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor GAETE.—¿Me permite, señor Presidente? En realidad, yo deseo saber si el acuerdo que se adoptó entonces, para que pudieran hablar durante cinco minutos algunos Honorables colegas, está comprendido el Diputado que habla. En ese momento, yo solicité reiteradamente la palabra, pero como el señor Mejías, que presidia transitoriamente la sesión, no me escuchó, yo deseo saber si puedo usar de cinco minutos para referirme a un tema que creo de interés que conozca la Cámara.

En realidad, el señor Mejías dijo que yo tenía 5 minutos ya que, al anunciar ese acuerdo mencionado mi apellido. No obstante, creo que me confundió con el señor Videla.

En todo caso, yo desearía que se aclarara esta situación.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Como está presente en la Sala el Honorable señor Mejías, podría explicar esta situación. Sin embargo, debo advertir al Honorable señor Gaete que no hay número en la Sala; de manera que no se pueden tomar acuerdos.

El señor MEJÍAS.—Yo había entendido que a continuación del Honorable señor Videla, tenía cinco minutos para usar de la palabra el Honorable señor Gaete. Aún cuando no lo declaró explícitamente, así lo entendí yo.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Tomando en cuenta la declaración del Honorable señor Mejías, podrá hacer uso de la palabra por cinco minutos el Honorable señor Gaete, a continuación del Honorable señor Videla.

23.—MODIFICACIONES A LA LEY N.º 7.452, SOBRE QUINQUENIOS PARA EL PERSONAL DE LAS FUERZAS ARMADAS.—INTERPRETACIÓN DE UN ACUERDO DE LA CÁMARA.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Videla.

El señor VIDELA.—Voy a tratar un asunto que, de acuerdo con los principios democráticos que sustentan, que son también los mismos que predominan en esta Honorable Cámara, no puedo permitir que pase inadvertido. Dejémoslo pasar significaría peyorar a los afectados por un proyecto de ley ya despatchado por la Honorable Cámara.

Se trata de un proyecto que la Honorable Cámara aprobó con una indicación del Diputado que habla. Esta indicación, por un olvido, a pesar de que se me dieron todas las explicaciones del caso en la Secretaría de la Cámara, no se incluyó en el proyecto que se envió al Honorable Senado.

Me refiero, señor Presidente, a la modificación de la Ley 7.452, sobre quinquenios para el personal de las Fuerzas Armadas, que se discutirá en la sesión 83 ordinaria, del jueves 14 de septiembre último.

En aquella ocasión el Diputado que habla presentó una indicación para corregir un error que había cometido el Ejecutivo, por intermedio de la Contraloría General de la República, en un decreto de fecha 21 de enero de 1944, el cual interpretaba

—no en la forma en que los legisladores lo habían estimado aquí en el Congreso— la ley 7.452, que daba derecho a los quinquenios al personal de las Fuerzas Armadas, entre el cual se encontraba el de la Dirección del Litoral Marítimo de Chile.

Pues bien, señor Presidente, en aquella ocasión tomamos parte en el debate los Honorables señores Yáñez, Valdebenito, Ruiz y el Diputado que habla.

Después de este debate, y según consta en el Boletín Oficial de la Cámara, que tengo a la mano, y que sirve, podríamos decir, como testimonio de lo que se acuerda en esta Corporación, se sometió a votación la indicación a que me refiero.

Sin embargo, el oficio que se envió al Honorable Senado no hace mención de esta indicación.

La indicación, decía: "Se reconocerá todo el derecho a gozar de quinquenios por años de servicios al personal afecto a la Ley 6.969, que haya prestado servicios en la Marina Mercante y forma parte de la reserva naval de la Marina de Guerra", es decir, se incluía a todo el personal del litoral marítimo.

Cuando el señor Presidente la sometió a votación, se desarrolló el siguiente debate:

"El señor SANTANDREU (Presidente).—Se va a votar la indicación."

El señor SANTANDREU (Presidente).—¿Me permite, Honorable Diputado?

La forma en que está argumentando S. S. no es exacta, pues yo acabo de imponerme del acta... El señor VIDELA.—Estoy leyendo lo que dice, señor Presidente, la Versión Oficial.

Ahora, si el señor Presidente lo desea, puedo pasar al Boletín al señor Secretario para que dé lectura a la parte pertinente. Entonces el señor Presidente podrá convencerse de la veracidad de mis palabras.

El señor SANTANDREU (Presidente).—He leído el Acta que es el documento, digamos, oficial en estos casos.

La indicación que puse en votación en la oportunidad a que se refiere S. S., era una que se había renovado oportunamente; después Su Señoría dio lectura a la indicación a que ahora se refiere, y esa indicación no pasó a la Mesa, sino que quedó en poder de Su Señoría, de suerte entonces, que yo no podía haberla sometido a votación.

El señor VIDELA.—Si Su Señoría recuerda, yo la pase a la Mesa. Tenía dos copias, una de ellas estaba en poder del señor Ruiz y la otra en poder del señor Garrido.

Decía hace un momento, que cuando Su Señoría la puso en votación, se desarrolló el siguiente debate:

"El señor SANTANDREU (Presidente).—Se va a votar la indicación."

El señor ATIENZA.—No se puede aceptar señor Presidente.

El señor YÁÑEZ.—Aceptar esta indicación significa malograr la finalidad de este proyecto de ley.

El señor VALDEBENITO.—Debe aceptarse esta indicación, señor Presidente.

El señor GAETE.—¿Le imponemos nosotros, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente).—Honorable señor Gaete.

El señor ATIENZA.—[Egi para hacer bromas al Honorable señor Gaete].

El señor SANTANDREU (Presidente).—Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se va a votar la indicación que se refiere a los quinquenios.

En votación.

Durante la votación.

El señor ATIENZA.—Advierto al señor Presidente que el Honorable señor Abarca está pidiendo.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 32 votos; por la negativa, 26 votos.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Aceptada la indicación.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Si Su Señoría lee un poco antes, podrá ver que la indicación que se puso en votación, fué la siguiente: "Artículo... Al personal de la Dirección del Litoral (Ley 6.969, de 12 de octubre de 1940), se le considerará como sueldo la gratificación de 15 por ciento de alojamiento. Asimismo, podrá computar los quinquenios por años servidos en la Defensa Nacional, para los efectos de reliquidar su pensión de retiro, o para acogerse al retiro, como funcionario de la Dirección del Litoral."

Como la primera parte de esta indicación, significaba: aumento de sueldo, motivo por el cual la Cámara, constitucionalmente no podía pronunciarse sobre ella, sometiéndola a votación la segunda parte de la indicación, o sea, la que se refiere a los quinquenios. Entonces S. S. leyó la indicación a que he referido, la que no fué puesta en votación, tanto porque Su Señoría no lo solicitó, como porque el Presidente que habla no requirió de la Cámara el acuerdo respectivo, y Su Señoría me que, conforme al Reglamento, en la discusión particular, para que una indicación nueva sea aceptada a discusión y a votación, se requiere el asentimiento unánime de la Cámara.

Por lo demás, la votación que se hizo en esta sala, mientras ésta no está aprobada; pero estando ella ya aprobada, es un documento oficial de la Cámara, que en ningún caso puede enmendarse por este medio.

El señor YÁÑEZ.—¿Me permite, Honorable señor Videla?

Tiene toda la razón el señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).—No ha habido, entonces, error de la Secretaría de la Honorable Cámara, como Su Señoría cree; al hacer la transcripción al Honorable Senado.

El señor VIDELA.—Yo quisiera dejar esto bien en claro; pero como ahora no se puede tomar ningún acuerdo, porque no hay número en la Sala, voy a solicitar del señor Presidente que, en la próxima sesión, se lea íntegramente el texto de este debate, tal como aparece en la Versión Oficial.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Y en el acta respectiva.

El señor VIDELA.—No, señor Presidente, porque el Acta debía ser el reflejo fiel del Boletín Oficial de la Honorable Cámara y de la Versión Oficial que se publica en la prensa. De otra manera esto significaría estar engañando a la opinión pública, que lee el Boletín de Sesiones y la Versión Oficial. No es posible que después se confeccione un acta que no refleja lo que la opinión pública lee en los impresos a que me he referido.

Esto, para mí, sería estar engañando al país entero y eso no puedo hacerlo; ni lo haré nunca esta Corporación.

El señor YÁÑEZ.—Involuntariamente se cometieron, muchas veces, errores en el Boletín; pero la verdad es que el Secretario de la Corporación hace de Ministro de fe y lo único que vale para la Honorable Cámara son las Actas y no los Boletines.

El señor SANTANDREU (Presidente).—El señor Secretario va a explicar al Honorable señor Videla, en forma más detallada, lo que he expresado, porque, en realidad, estoy basándome sólo en recuerdos que tengo de esa sesión, que ya hace bastante tiempo que se celebró. Me parece que es del 14 de septiembre.

El señor VIDELA.—Del 14 de septiembre, señor Presidente.

El señor PROSECRETARIO.—Dice la indicación de los Honorables señores Mesa, don Estenro, Ojeda, Olavarría, Ruiz Sepúlveda, don Ramiro, y Valdebenito, para agregar el siguiente artículo:

"Artículo... Al personal de la Dirección del Litoral (Ley 6.969 de 12 de octubre de 1940) se le considerará como sueldo la gratificación de 15 por ciento de alojamiento. Asimismo, podrá computar los quinquenios por años servidos en la Defensa Nacional, para los efectos de reliquidar su pensión de retiro, o para acogerse al retiro, como funcionario de la Dirección del Litoral."

Sobre Regalías y Servicios Médicos En los Campos de la Ley 4054

Numerosos agricultores consultan a la Sociedad acerca de las publicaciones que sigue haciendo la Caja de Seguro Obrero para anunciar una nueva escala de regalías.

Sobre este particular, la Sociedad advierte a los interesados que la fijación de tales regalías debe hacerse de común acuerdo entre los agricultores y la Caja; por tanto, la escala vigente desde 1941 no se ha alterado.

La Sociedad Nacional de Agricultura ha formalizado ante el Ministro de Salubridad la petición de que aborde la solución del problema de la asistencia médica en los campos, que actualmente el Seguro Obrero realiza en mínima proporción. A esta solución se subordina naturalmente cualquier modificación en las imposiciones que hoy pagan patrones y obreros a la Caja.

SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

Lo que pasó, señor Diputado, fué que, mientras se discutía esta indicación, Su Señoría, incidentalmente, leyó otra indicación; pero continuó en discusión la indicación primitiva.

Se expresó que la primera parte de esta indicación no podría volarse porque significaba nuevos gastos, poniéndose en votación, entonces, únicamente, la parte última que se refería a los quinquenios, o sea, la parte que comienza diciendo: "Asimismo podrá computar los quinquenios por años servidos..." etc.

El señor Presidente puso, pues, en votación la segunda parte de esa indicación, la cual fué aprobada por 32 votos contra 26.

Esto fué lo ocurrido. En realidad, la indicación del Honorable señor Videla no fué puesta en votación.

El señor VIDELA.—Siento estar en completo desacuerdo con el señor Prosecretario, y debo agregar aún más, señor Presidente, que muchos Honorables Senadores van a plantear esta cuestión en el Senado, de acuerdo con lo que dice el Boletín de Sesiones.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Son muy dueños de hacerlo, Honorable Diputado.

El señor VIDELA.—Según el cual el debate se planteó a raíz de la indicación que yo presenté. Ahora, que el señor Secretario se haya olvidado de este hecho, es ya otra cuestión; yo sólo estoy afirmando que el debate se planteó en relación con la indicación mía.

Nada más, señor Presidente.

24.—AUTORIZACIÓN AL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA PARA INVERTIR FONDOS EN AYUDA DE LOS DAMNIFICADOS POR LA CATASTROFE DE SEWELL.—URGENCIA DEL DESPACHO DEL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Gaete.

El señor GAETE.—Señor Presidente, voy a dejar solamente esbozado un tema que en una sesión próxima trataré con mayor extensión en esta Honorable Cámara.

Lamento profundamente que el Supremo Gobierno no haya tomado todas las medidas adecuadas para remediar los efectos de una catástrofe que conmovió a toda la ciudadanía. Parece que es un mal nacional, señor Presidente, el hecho de que cuando ocurre una catástrofe, tanto el Gobierno como los personeros de los Poderes Públicos, se refieren sentimentalmente a ella en el momento mismo de producirla u horas después, pero, transcurrido algún tiempo, se deja de mano esta preocupación y nadie vela por que los efectos de estas catástrofes sean aminorados, o por que se les dé solución a los problemas que ellas traen. Esos problemas debían ser solucionados rápidamente mediante la acción efectiva de los hombres de Gobierno, que cumplirían así los compromisos que contraen de defender los intereses del pueblo y, en consecuencia, de socorrer en forma oportuna a nuestros conciudadanos en desgracia.

Pero ha ocurrido, señor Presidente, que el Gobierno y algunos servicios fiscales, y también, señor Presidente, ¿por qué no decirlo?, esta misma Honorable Corporación, han olvidado los efectos de la catástrofe ocurrida el 8 de agosto del presente año en el Mineral de "El Teniente".

Yo no quiero pasar como remiso en el cumplimiento de las obligaciones que tiene el país y especialmente la Honorable Cámara de Diputados, de aliviar los desastrosos efectos de ella. Por eso quiero, señor Presidente, dejar anunciado que en otra oportunidad me referiré a esta materia con mayor detenimiento y expondré todos los antecedentes recogidos en el sitio mismo donde ocurrieron los hechos y los que ya tengo en mi poder, que me han sido enviados en forma nutrida y muy interesante por los afectados, o sea, por los familiares de los caídos y también por algunas personas que salvaron con vida de la catástrofe.

Entre estos antecedentes, cuento una nota que he recibido de un comité que se ha formado en Sewell. En ella los afectados lamentan que el Supremo Gobierno y los legisladores, por una parte, y las autoridades locales, por otra, no hayan satisfecho hasta hoy las premiosas necesidades que tienen que afrontar en su situación actual y que hayan olvidado los compromisos que contraerán con ellos al producirse la catástrofe.

Señor Presidente y Honorable Cámara: yo deseo aquí digo a todas las familias afectadas, a todos los que han sido mis compañeros de trabajo, que crean lo cumplir con mi deber si no continuara esta campaña hasta su término, hasta obtener que ellos sean atendidos, no diré con oportunidad, porque ello ya no ha ocurrido, sino en forma que corresponda a los acuerdos que tomé este Parlamento al entregarle al Gobierno to-

das las herramientas legales indispensables para socorrerlos eficazmente.

Decía hace pocos momentos, que en este país se tiene mala memoria. Cuando ocurren estas catástrofes, se mueven todos los organismos oficiales y ciertos personeros de la prensa o de otras instituciones; pero, una vez pasada la actualidad de los desgraciados sucesos, se olvidan fácilmente los compromisos que se contraen en esos instantes.

Yo no hago cargo alguno a mis Honorables colegas de representación parlamentaria de la provincia de O'Higgins, puesto que ya la Honorable Cámara acordó, a solicitud reiterada del que habla, dar al Supremo Gobierno los medios legales adecuados para ayudar a los damnificados y a sus familias. Sin embargo, tal ayuda no se ha hecho efectiva.

Espero que en una entrevista que celebraré mañana con el señor Vicepresidente de la República, esto quedará aclarado. Pienso, además, que el señor Ministro del Trabajo, por razones de su ramo, debiera tener mayor preocupación que sus demás colegas de Gabinete, por socorrer a estos obreros de "El Teniente".

25.—LANZAMIENTO DE OCUPANTES, POR LA CAJA DE COLONIZACIÓN AGRÍCOLA, DE LA COLONIA "PEDRO AGUIRRE CERDA", EN "LA RINCONADA".

El señor GAETE.—Aprovechando que estoy con la palabra, señor Presidente, quiero referirme rápidamente a un asunto que afecta también a la provincia de O'Higgins. No podría dejar pasar sin levantar mi voz en enérgica protesta, señor Presidente, por el procedimiento reaccionario, anticivil, que está empleando en estos instantes el Vicepresidente de la Caja de Colonización Agrícola, con respecto a modestos ciudadanos que ocupan actualmente terrenos en la Colonia "Pedro Aguirre Cerda", en el fundo "La Rinconada".

Tengo a la mano nada menos que una notificación judicial para que estos ocupantes sean lanzados al camino. Son hombres, señor Presidente, que se han envejecido en ese fundo, hombres que tienen 80 y tantos años de edad y que han trabajado esas tierras con sus antiguos dueños, antes de que fuera adquiridas por la Caja de Colonización Agrícola, hace más o menos 35 o 40 años. Sin embargo, hoy día se les ha notificado de desahucio por ser gentes que no correspondieran a la actual situación que pretende establecer la actual administración de esa Caja.

El señor ACHARAN ARCE.—Debe haber alguna razón fundamental para que se haya tomado esa medida. Honorable colega; no puede ser por un capricho.

El señor GAETE.—Señor Diputado: va a ver Su Señoría que no hay ninguna razón fundamental para que se haga esto cuando, en una sesión próxima, con todos los antecedentes en la mano, pueda demostrar a la Honorable Cámara que sólo se trata de una persecución injustificada.

El señor ACHARAN ARCE.—¿No se pueden hacer tales persecuciones cuando hay un Director como el que tiene actualmente la Caja de Colonización?

El señor SANTANDREU (Presidente).—Hago presente a Sus Señorías que estamos excedidos en el tiempo.

El señor GAETE.—Por eso no quisiera que se me interrumpiera, señor Presidente.

Quiero terminar manifestando lo siguiente: Hago responsable al señor Vicepresidente de la Caja de Colonización Agrícola de esta situación y le advierto que si pretende llevar a cabo por la fuerza el lanzamiento de esos modestos ciudadanos, tenga la seguridad de que tendrá que lanzar primero al Diputado que habla, porque yo voy a estar allí, al lado de ellos, para evitar — con mi presencia y con la presencia de toda la gente que quiera acompañarme en esta actitud — que se cumpla esta medida tomada en contra de modestos servidores del fundo "La Rinconada" y declaro, Honorable Presidente, que mientras yo pueda ocupar esta tribuna parlamentaria, siempre trataré de impedir que vuelvan a consumarse actos como el de Ránquil y otros, que se ha atropellado a los campesinos. Consideraría impropio de un personero de la democracia chilena, el hecho de que dejase que se les arrebataran las conquistas que los trabajadores han obtenido.

Notifico, desde luego, al reaccionario Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Colonización Agrícola, que defenderemos por todos nuestros medios a esta gente modesta que se quiere lanzar a la calle, en forma injusta y absurda.

Nada más, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente).—Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 20 horas y 27 minutos.

ENRIQUE DARROUY P., Jefe de la Redacción.

CONSEJO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR SOLICITUDES DE COMPRAS DE CAMIONES

Las solicitudes para adquirir chassis de camiones que se reciban después de esta fecha, serán consideradas en la distribución de la cuota del año próximo.

Santiago, 24 de Noviembre de 1944.

Asociación de Andinismo y Ski de Santiago pone término hoy a sus festividades aniversarias

UN ACTO EN EL C. D. NACIONAL

Esta tarde, a las 18.30 horas tendrá lugar en los salones del Club Deportivo Nacional, Central 1049, un acto organizado por los dirigentes del deporte andino, para hacer entrega de los premios con que se estimula a las instituciones y socios que se han distinguido en las diversas competencias realizadas por la Asociación de Andinismo y Ski de Santiago, en la reciente temporada.

El acto se iniciará con la proyección de una película sonora sobre deporte de montaña, cuyas principales escenas fueron filmadas en recientes competencias.

A continuación se desarrollará un programa de variedades artísticas, en las que intervendrán socios de las diferentes entidades afiliadas a la Asociación.

Finalmente, el presidente de la Asociación de Andinismo y Ski de Santiago, don Manuel Muñoz Tapia, y directores de esta institución, ofrecerán un cocktail durante el cual se procederá a hacer entrega de los premios otorgados a los clubes y socios andinistas y skistas.

Los premios serán conferidos a los siguientes clubes:

Club Andino de Chile, "Premio Club Campeón de Santiago"; Ski Club Portillo, "Premio Campeón por equipo de descenso y slalom"; Club Gastón Saavedra, "Premio Presentación de Campamento"; Club Llanquihue, "Premio al mejor Conjunto de Carpas, y premio al mayor número de asistentes"; Club Nacional de Ski y Andinismo, "Premio a la mejor presentación artística"; Patrulla Gabriel la Mistral, "Premio al mejor Conjunto Coral".

Además de estos estímulos se otorgarán algunos especiales a los dirigentes y socios por cooperación y espíritu deportivo de mostrados durante la temporada.

Al acto de esta tarde han sido invitados altos dirigentes del deporte nacional y representantes de la prensa metropolitana.

Constituye éste, el mejor número de clausura del programa de festejos con que la Asociación de Andinismo y Ski de Santiago celebró el 5.º aniversario de su fundación, festividad que se iniciaron el sábado pasado con una concentración de campeonatos en el lugar denominado El Pabellón, en Peñalén.

SE JUGARÁN ALGUNOS MATCHES PENDIENTES DE SERIE DE ASCENSO

El domingo se jugarán algunos encuentros de fútbol que aún están pendientes del certamen de la División de Ascenso.

El programa es el siguiente:

SANTA LAURA. — 13 horas: Gimnástico Prat con Comodoro. Árbitro, señor Enrique Miranda.

14.30 horas: Fiech con Fortín. Árbitro, señor Eduardo Ayarza.

ESTADIO MALLOCO. — 14.45 horas: Malloco Atlético con Sirio. Árbitro, señor Juan Suroz R.

16.30 horas: Malloco Atlético con Sirio. Árbitro, señor Juan Suroz R.

FINALES DEL TORNEO DE BASKETBALL DE LA SERIE COMIENZAN HOY

Esta noche, en la cancha del Fénix, se jugarán dos encuentros por las finales del torneo de basketball de primera división, en las que cuatro equipos que ocupan el lugar de preferencia en la tabla de posiciones, a saber: Ferrovial, Dávila Baza, Tracción

SEGUIRÁ EL CERTAMEN DE FÚTBOL DE SEGUNDA DIVISION PROFESIONAL

Mañana proseguirá desarrollándose el torneo oficial de fútbol de la segunda división profesional, en conformidad al siguiente programa:

ESTADIO LO SAZ. — 15.30 horas: Universidad Católica con Bado. Árbitro, señor Eduardo Ayarza.

17 horas: Colo Colo con Santiago Morning. Árbitro, señor Juan Zablán.

ESTADIO SANTA LAURA. — 15.45 horas: Universidad de Chile con Magallanes. Árbitro, señor Sergio Bustamante.

17.15 horas: Unión Española con Green Cross. Árbitro, señor René Mesina.

El programa de esta noche es el siguiente:

22 horas: Tracción Eléctrica con Ferrovial.

23 horas: Dávila Baza con Ferrovial.

UNA EXPLICACION DE POR QUE SE REPITE EL PARTIDO DE MAGALLANES Y COLO COLO

HACE LA ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE SANTIAGO.—COMENTARIOS QUE DEBEN DESAPARECER

La secretaria de la Asociación Central de Fútbol de Santiago, con referencia al partido que se jugó el domingo, entre Colo Colo y Magallanes, nos ha enviado para su publicación la siguiente nota:

"El directorio de la Asociación Central declara a la acción deportiva, que debió, reglamentariamente, programar la repetición del partido de Colo Colo con Magallanes, de acuerdo con la disposición terminante de los artículos 146, 147, y 150 de los Reglamentos de la Federación de Fútbol de Chile. Declara asimismo que los presidentes de los clubes Colo Colo y Magallanes han de cumplir, espontáneamente, el deber de proporcionar esta revancha, a fines de beneficio, en favor de la Universidad Juan Enrique Concha y de los jugadores de ambos equipos, y Raúl Rivas, después de deducir estrictamente los gastos inherentes a la realización del partido, (firmado): Aquiles Prias, secretario."

Al respecto, no nos cabe sino agregar que el público y los aficionados que siguen de cerca el fútbol, se han enterado con bastante anticipación un juicio sobre lo ocurrido el domingo último. El principio, argumento que pesa en su criterio no puede ser otro que el que señala el antecedente del hecho ya pasado, y recordan muy bien la manera como se dilucidaron otros casos parecidos. Aun cuando el proceder correcto indica que es necesario estar junto a la parte oficial o reglamentaria en tales asuntos — que por algo todas las actividades tienen sus leyes — la verdad es que la decisión de los dirigentes del fútbol profesional no ha dejado conforme a la gran mayoría a y creemos, incluso, que en esta mayoría está el grueso del público y hasta aquellos socios mercedarios que se dejan seducir por los argumentos de los propios clubes que el domingo proporcionaron un espectáculo molesto. Por lo menos, estamos ciertos que ha tenido que parecerse un poco extraña esta

circunstancia tan especial de hacer repetir un match que ya tuvo su definición en la cancha, y ellos hablan de definición porque vieron que un equipo anotó un gol y el otro ninguno. No es obligación suya conocer en detalle este cambio de temperamento tan radical del directorio de la Asociación Central, de este directorio que de la noche a la mañana, con la destitución de uno sólo de sus miembros — y habrá que imaginarse que el director saliente y el resto siempre marcharon de acuerdo en sus principios disciplinarios y de reglamentación — da su aprobación ahora a lo

3 Juniors y River definen el domingo su chance al título

Día de emociones será el del domingo próximo para los aficionados argentinos que siguen de cerca el torneo profesional de fútbol y viven las angustias y las esperanzas que emergen de las oscilaciones que tienen en la tabla de puntos, sus clubes favoritos.

En efecto, la tabla final definirá con sus resultados a los dos incógnitas, igualmente importantes: la del vencedor del torneo y la del que descenderá a segunda división.

El domingo, Boca Juniors enfrentará a Racing, y si bien la campaña del primero es superior, el conjunto de Avellaneda demostró acabadamente que tiene capacidad para vencer a cualquier adversario. Y como su actuación ha tenido altibajos, hallará en el equipo Boca Juniors la última oportunidad de la temporada para dar satisfacción a sus numerosos parciales con un triunfo rehabilitador y de resonancia.

Boca Juniors, por su parte, afezado a luchas de riesgo, se esforzará por inclinarse en su favor un resultado que tendrá tanta significación, para lo que contará con el aliento de su incansable y entusiasta masa partidaria.

River Plate tendrá un compromiso serio en Rosario, frente a Newell's Old Boys, y en el otro extremo de la tabla, Banfield tiene su ocasión postrera de permanecer en primera división, en su partido con Lanús, siempre que la actuación no se defina con el match suspendido entre Chacarita Juniors y Huracán. Para esto bastaría que el otro club en peligro, Chacarita Juniors, lograre tan sólo un punto.

El programa completo correspondiente a la 30.ª fecha, es el siguiente:

Boca Juniors (1) v. Racing (1); Independiente (1) v. San Lorenzo de Almagro (1).

Newell's Old Boys (1) v. River Plate (1).

Atlanta (2) v. Chacarita Jr. (2); Huracán (3) v. Vélez Sarsfield (1); Estudiantes de La Plata (2) v. Oeste (2).

Banfield (1) v. Lanús (1); Platense (1) v. Rosario Central (3).

El número que aparece entre paréntesis, indica el resultado del partido realizado en la primera rueda.

que antes rechazó. Es un paso difícil el que ha dado la directiva, sobre todo que el público contribuyente, es decir, el que mantiene esta clase de espectáculos, siempre está mirando con ojos muy cuidadosos y vigilantes cada situación nueva que se produce. Ellos saben que los aficionados han interpretado mal su fallo, saben perfectamente que hasta ahora el fallo no ha sido el que ellos querían, pero que tenemos que defender, porque el comentario es amplio y a veces estos rumores perjudican a las instituciones y a los hombres. Es más. Se ha llegado a decir que Magallanes no defendió su tesis con la entera debida y que en el caso de que el equipo pierda el domingo, de esta derrota tendrá que darse cuenta en la asamblea.

Ya hemos dicho, repetimos, que en estos casos lo que corresponde es ajustarse a lo que indique la reglamentación. Que antes no lo hicieran así y que hoy el procedimiento es distinto, pues, creemos que estos motivos hallarán su explicación después, cuando se analice en general, la labor de aquellos dirigentes que han tenido en sus manos el control de nuestro fútbol profesional. Pero lo injusto, lo que hay que borrar en definitiva, es esto de que en el caso presente se ha procedido con ciertas conveniencias que molestan y que ofenden a más de alguien. Esta atmósfera hay que destruirla, hay que desahacerla.

Se ha citado con exactitud los artículos pertinentes de la Reglamentación de la Federación de Fútbol de Chile. Y basta: el partido se repite. Ahora por sobre estos aspectos que son de la materia misma, está la generosa iniciativa de los propios clubes Magallanes y Colo Colo de destinar el producto de la entrada del espectáculo para la Universidad Popular Juan Enrique Concha y para dos jugadores profesionales que hoy se hallan impedidos de actuar.

Se ha citado con exactitud los artículos pertinentes de la Reglamentación de la Federación de Fútbol de Chile. Y basta: el partido se repite. Ahora por sobre estos aspectos que son de la materia misma, está la generosa iniciativa de los propios clubes Magallanes y Colo Colo de destinar el producto de la entrada del espectáculo para la Universidad Popular Juan Enrique Concha y para dos jugadores profesionales que hoy se hallan impedidos de actuar.

Se ha citado con exactitud los artículos pertinentes de la Reglamentación de la Federación de Fútbol de Chile. Y basta: el partido se repite. Ahora por sobre estos aspectos que son de la materia misma, está la generosa iniciativa de los propios clubes Magallanes y Colo Colo de destinar el producto de la entrada del espectáculo para la Universidad Popular Juan Enrique Concha y para dos jugadores profesionales que hoy se hallan impedidos de actuar.

Se ha citado con exactitud los artículos pertinentes de la Reglamentación de la Federación de Fútbol de Chile. Y basta: el partido se repite. Ahora por sobre estos aspectos que son de la materia misma, está la generosa iniciativa de los propios clubes Magallanes y Colo Colo de destinar el producto de la entrada del espectáculo para la Universidad Popular Juan Enrique Concha y para dos jugadores profesionales que hoy se hallan impedidos de actuar.

Seleccionados de 23 asociaciones actuarán en el certamen regional de fútbol que comienza el domingo

PROGRAMA DE LA PRIMERA FECHA

El domingo se dará comienzo al Campeonato Regional de Fútbol que organiza la Asociación Amateur de Santiago.

El programa de la primera etapa es el siguiente:

ZONA "A" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "B" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "C" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "D" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "E" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "F" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "G" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "H" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "I" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "J" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "K" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "L" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "M" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "N" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "O" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "P" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "Q" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "R" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

ZONA "S" — Asociación Puente Alto con Quilicura, 16.30 horas, árbitro de Viña del Mar, señor Juan Sabach. Turno, señor H. Caballero.

DOS EQUIPOS DE "LA NACION" SOSTIENEN LANCES OFICIALES

Los dos equipos de LA NACION jugarán mañana en los clubes oficiales, en matches oficiales por el torneo que organiza el club "Zurito".

Los partidos tendrán lugar en la cancha de la entidad organizadora, ubicada en callejón del Guano.

El primer team de LA NACION contará con el concurso de los siguientes elementos: Delgado, García, Chávez, Bustos, Parías, Estévez, Meza, Jofré, Tamayo, Cárcamo, Aguilera, Serrano y Maldonado.

El segundo: Valverde, Hurtado, González, Borge, Cuevas, Banda, Gómez, Vega, Rojas, Molina, Pizarro, Escalante, Espinoza y Yáñez.

Los matches se disputarán a las 15.30 y 16.30 horas, respectivamente.

Los matches se disputarán a las 15.30 y 16.30 horas, respectivamente.

Los matches se disputarán a las 15.30 y 16.30 horas, respectivamente.

Los matches se disputarán a las 15.30 y 16.30 horas, respectivamente.

HOY SE JUEGAN TRES PARTIDOS DE FUTBOL ENTRE AUTOBUSEROS

Esta tarde, en la cancha del Estadio Santa Laura, continuará la competencia de fútbol que organiza la Asociación Deportiva del Sindicato de Autobuseros.

El programa es el siguiente:

14.45 horas: Tracción Eléctrica con Ferrovial.

16.30 horas: Dávila Baza con Ferrovial.

17.15 horas: Alameda con Municipal. Árbitro, señor Emilio Cerda.

ACEITE DE MESA

LIBERTY

MEZCLA DE OLIVA CON OLEAGINOSAS



UN GRAN ACEITE

UNA GRAN MARCA

ES UN PRODUCTO INGLÉS

LA BOTELLA DE UN LITRO EN TODOS LOS ALMACENES

\$22

DIRECCION GENERAL DE PAVIMENTACION Comuna de Ñuñoa

Publicación de frentes de predios afectos a pago de pavimentación

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 53 de la ley 438, sobre pavimentación de las comunas rurales de Santiago, se por las calles que a continuación se indica, que el propietario deberá pagar por las obras de pavimentación de aceras de baldosas de concreto, arrola los siguientes resultados:

CALLE TOCORNAL, entre L Encalada y Fernández Concha (Sur).

AVDA. BOLIVAR, entre Avda. Antonio Varas y Pedro de Valdivia (Norte).

CALLE CERVANTES, entre Chile España y José D. Benavente (Norte).

N.º del predio	Nombre del propietario	Frente	Superf. Predio	Superf. Pavimentación
		M.	M.	M.
ACERAS DE BALDOSAS				
CALLE TOCORNAL — COSTADO SUR				
Entre L Encalada y Fernández Concha				
505	Artemio Fuentes	26.00	52.00	26.00
523	Artemio Fuentes	16.00	32.00	16.00
525	Sabino Cornejo	24.00	48.00	24.00
529	Héctor Zúñiga	24.00	48.00	24.00
531	Carlos Domínguez	24.00	48.00	24.00
563	José Müller	16.00	32.00	16.00
575	Marta Benítez	12.00	24.00	12.00
615	Alejandro Blanco	10.00	20.00	10.00
835	Prudencio Aracena	14.00	28.00	14.00
891	Benigno Acuña	27.00	54.00	27.00
	O'Higgins Palma	27.00	54.00	27.00

AVDA. BOLIVAR — COSTADO NORTE				
Entre Avda. Antonio Varas y Pedro de Valdivia				
	Fisco (Hospital de Carabineros)	191.00	382.00	191.00
	Fisco	30.00	60.00	30.00
2460	Félix Vargas	10.00	20.00	10.00
2476	Julio Manzanera	14.00	28.00	14.00

ACERAS DE CONCRETO				
CALLE CERVANTES — COSTADO NORTE				
Entre Chile España y José D. Benavente				
3028	Ricardo Ugarte	15.00	30.00	15.00
3028	Celia R. de Favez	8.00	16.00	8.00
3056	Maria del Valle	20.00	40.00	20.00
3060	Claudio Vallarino	9.00	18.00	9.00
3080	Maria Vda. de Armijo	8.15	16.30	8.15
	Jorge Oddo Salas	8.15	16.30	8.15

Los reclamos a que la publicación de estas cifras debe tener, deberán hacerse por escrito a la Secretaría de esta Dirección General, Central 1450, dentro del plazo de 15 días, contados desde la fecha de la primera publicación. Pasado este plazo se tendrán por exactas las cifras relativas a los frentes y muros de aceras, frentes y demás datos contenidos en la presente publicación.

Santiago, Noviembre de 1944.

EL DIRECTOR GENERAL

Dondequiera que usted vaya



tome la rica y refrescante

Papaya

REX

Su nuevo envase — exclusivo de la Cia. Cervecerías Unidas — constituye una garantía más de pureza y superioridad ¡RECHACE LAS IMITACIONES!

Santiago se impuso a noche a Iquique y mañana define el título con Valparaíso

EL EQUIPO METROPOLITANO OBTUVO EL FACIL SCORE DE 53-27.— TEMUCO DERROTO A OVALLE CON LA CUENTA MAS ABULTADA DEL TORNEO: 83-55

La sexta fecha del XIII Campeonato Nacional de Basketball que se está desarrollando en la cancha Arturo Prat, de Valparaíso, destacó anoche el triunfo de Santiago sobre Iquique (53-27) y el de Temuco sobre Ovalle (83-55), resultados estos que dejan a los equipos de la capital en el primer puesto de la Serie B e invierten, debiendo considerarse en la noche con la selección del puerto en la final de esta competencia que ha adquirido un señalado éxito.

El cuadro metropolitano no necesitó esta vez lucir todos aquellos atributos que le han valido mercedamente una opción franca al título y ello en razón de que su basketball fue bastante superior al de los portuarios, quienes y sobre esto ya nos hemos referido al comentar los matches anteriores, actuaron en el presente año con un team definitivamente inferior al que les viera, en pasadas temporadas. Su entusiasmo y deseos de conseguir, que los aficionados locales anhelaban con un interés muy palpable, se sintieron empujados, frente a un elenco que les jugó bien desde un comienzo y que ya pronosticábamos en los últimos finales fue el dueño absoluto de la situación, no obstante los buenos esfuerzos derrochados por Raúl Baza, una figura de valer, entre los perdedores.

En relación con sus performances preliminares, Santiago no exhibió anoche otras aptitudes que las que ya el público del puerto le conoce, esto es, una puntería bastante aceptable, sobre todo en la plenitud de sus medios, y un entendimiento de conjunto que se ha factor muy importante para cuando juegue con Valparaíso. No ha dejado de llamar la atención, así, los continuos cambios que hace el quinto de la capital, veces favorables por las ventajas inherentes a un play yer que ha estado observando el desarrollo del partido desde fuera de la cancha, y otras perjudiciales, porque no es fácil que el que se incorpora al campo sea posesión de aquellos detalles que ayudan al mejor trabajo del cuadro, como en su totalidad. Esta modalidad, diferente a la del elenco campeón de Chile — los unitarios — bien puede contribuir, en cambio, por ciertos rasgos, cuyos semejantes con los del equipo de casa a ofrecerle una resistencia si se quiere inesperada, porque la verdad es que predomina la idea de que el fire de Luis Bazaeta recuperará en este torneo el mismo título que antes fuera suyo por un largo espacio de tiempo.

Como decíamos, Iquique sólo dio que hacer a los miembros de la mano en el período inicial, terminando este lapso con un score de 22-15 favorable a los de la capital. Posteriormente, Santiago fue acentuando su superioridad hasta el extremo de terminar el encuentro habiendo perdido con los de Valparaíso, lo que le dio el triunfo a todo su interés de un principio.

Los resultados de anoche dejan, pues, a los metropolitano en el primer lugar de la Serie B, a Temuco en el segundo, a Iquique en el tercero, y a Ovalle, en el cuarto y último.

Con respecto al preliminar de esta reunión, que fue la sexta del Campeonato, habrá que decir que el equipo de Temuco se impuso a Ovalle con bastante facilidad, y ello lo demuestra el score de 83 puntos contra 55, la cuenta record de la competencia. Este partido no ofreció mayores atractivos que no fueran las continuas variaciones del marcador y el entusiasmo de los defensores de Temuco que siempre quisieron asegurar su triunfo para luego colocarse en el segundo lugar del cómputo.

Terminadas ya las dos series alternarán en las finales los cuadros de Santiago Valparaíso, Upi y Ferrovial, y Temuco, los representantes de todos ellos indican, Formula su protesta. — E)

por lo pronto, una equiparación de recursos manifiesta entre Valparaíso y Santiago, pudiendo adjudicarse cualquiera el título. Con respecto al partido de Temuco, es indudable que son los estadísticos los que cuentan con una mejor chance para imponerse. No en balde la "B" se al puerto a dejar su título de campeón de Chile.

Damos en seguida los equipos y puntos de los dos lances efectuados anoche en la cancha Prat:

TEMUCO (83) — OVALLE (55)
TEMUCO: Reina, 2 puntos; Capurro, 10; Bermúdez, 20; Morel, 10; Lobos, 0; Parra, 22; López, 4; y Fonseca, 6. Total: 83 puntos.
OVALLE: Rojas, 10; Pineda, 10; Parra, 0; Blanco, 30; Soler, 6; Vázquez, 7; Latorre, 2; Cortés, 4; Olivera, 18. Total: 55 puntos.

El marcador con ventaja inicial para Ovalle tuvo las siguientes variaciones: 2-0, 2-4, 4-2, 6-3, 6-3, 6-7, 6-9, 6-10, 10-10, 10-11, 10-13, 10-15, 15-17, 10-18, 10-20, 10-22, 10-24, 11-24, 11-26, 11-28, 13-28, 13-30, 13-32, 13-34, 15-34, 15-36, 15-38, 17-38, 17-40, y 19-40.

Segundo tiempo: 19-42, 19-44, 19-46, 21-46, 23-46, 23-48, 25-48, 27-48, 29-48, 31-48, 33-48, 35-50, 35-52, 35-54, 35-56, 37-56, 37-58, 37-60, 39-60, 41-60, 41-62, 41-64, 41-66, 43-66, 43-68.

En relación con sus performances preliminares, Santiago no exhibió anoche otras aptitudes que las que ya el público del puerto le conoce, esto es, una puntería bastante aceptable, sobre todo en la plenitud de sus medios, y un entendimiento de conjunto que se ha factor muy importante para cuando juegue con Valparaíso. No ha dejado de llamar la atención, así, los continuos cambios que hace el quinto de la capital, veces favorables por las ventajas inherentes a un play yer que ha estado observando el desarrollo del partido desde fuera de la cancha, y otras perjudiciales, porque no es fácil que el que se incorpora al campo sea posesión de aquellos detalles que ayudan al mejor trabajo del cuadro, como en su totalidad. Esta modalidad, diferente a la del elenco campeón de Chile — los unitarios — bien puede contribuir, en cambio, por ciertos rasgos, cuyos semejantes con los del equipo de casa a ofrecerle una resistencia si se quiere inesperada, porque la verdad es que predomina la idea de que el fire de Luis Bazaeta recuperará en este torneo el mismo título que antes fuera suyo por un largo espacio de tiempo.

Como decíamos, Iquique sólo dio que hacer a los miembros de la mano en el período inicial, terminando este lapso con un score de 22-15 favorable a los de la capital. Posteriormente, Santiago fue acentuando su superioridad hasta el extremo de terminar el encuentro habiendo perdido con los de Valparaíso, lo que le dio el triunfo a todo su interés de un principio.

Los resultados de anoche dejan, pues, a los metropolitano en el primer lugar de la Serie B, a Temuco en el segundo, a Iquique en el tercero, y a Ovalle, en el cuarto y último.

Con respecto al preliminar de esta reunión, que fue la sexta del Campeonato, habrá que decir que el equipo de Temuco se impuso a Ovalle con bastante facilidad, y ello lo demuestra el score de 83 puntos contra 55, la cuenta record de la competencia. Este partido no ofreció mayores atractivos que no fueran las continuas variaciones del marcador y el entusiasmo de los defensores de Temuco que siempre quisieron asegurar su triunfo para luego colocarse en el segundo lugar del cómputo.

Terminadas ya las dos series alternarán en las finales los cuadros de Santiago Valparaíso, Upi y Ferrovial, y Temuco, los representantes de todos ellos indican, Formula su protesta. — E)

En relación con sus performances preliminares, Santiago no exhibió anoche otras aptitudes que las que ya el público del puerto le conoce, esto es, una puntería bastante aceptable, sobre todo en la plenitud de sus medios, y un entendimiento de conjunto que se ha factor muy importante para cuando juegue con Valparaíso. No ha dejado de llamar la atención, así, los continuos cambios que hace el quinto de la capital, veces favorables por las ventajas inherentes a un play yer que ha estado observando el desarrollo del partido desde fuera de la cancha, y otras perjudiciales, porque no es fácil que el que se incorpora al campo sea posesión de aquellos detalles que ayudan al mejor trabajo del cuadro, como en su totalidad. Esta modalidad, diferente a la del elenco campeón de Chile — los unitarios — bien puede contribuir, en cambio, por ciertos rasgos, cuyos semejantes con los del equipo de casa a ofrecerle una resistencia si se quiere inesperada, porque la verdad es que predomina la idea de que el fire de Luis Bazaeta recuperará en este torneo el mismo título que antes fuera suyo por un largo espacio de tiempo.

Como decíamos, Iquique sólo dio que hacer a los miembros de la mano en el período inicial, terminando este lapso con un score de 22-15 favorable a los de la capital. Posteriormente, Santiago fue acentuando su superioridad hasta el extremo de terminar el encuentro habiendo perdido con los de Valparaíso, lo que le dio el triunfo a todo su interés de un principio.

Los resultados de anoche dejan, pues, a los metropolitano en el primer lugar de la Serie B, a Temuco en el segundo, a Iquique en el tercero, y a Ovalle, en el cuarto y último.

Con respecto al preliminar de esta reunión, que fue la sexta del Campeonato, habrá que decir que el equipo de Temuco se impuso a Ovalle con bastante facilidad, y ello lo demuestra el score de 83 puntos contra 55, la cuenta record de la competencia. Este partido no ofreció mayores atractivos que no fueran las continuas variaciones del marcador y el entusiasmo de los defensores de Temuco que siempre quisieron asegurar su triunfo para luego colocarse en el segundo lugar del cómputo.

Terminadas ya las dos series alternarán en las finales los cuadros de Santiago Valparaíso, Upi y Ferrovial, y Temuco, los representantes de todos ellos indican, Formula su protesta. — E)

PUNTAJE EN LA SERIE B

C. NACIONAL	Iquique	Ovalle	Santiago	Temuco	Punta	Colocación
DE BASKETBALL						
IQUIQUE	—	58-39	27-43	43-44	2	3.º
OVALLE	39-58	—	28-76	55-83	0	1.º
SIANTIAGO	53-27	76-28	—	60-32	6	1.º
TEMUCO	44-43	89-55	32-60	—	4	2.º
68; 43-70; 45-70; 45-72; 45-73; 45-76; 47-75; 49-75; 49-75; 49-77; 51-77; 53-77; 55-77; 55-79; 58-81; 61-65-65-65						
SIANTIAGO (53) - IQUIQUE (27)						
ARBITRO: señores Rojas de Antologasta, y Aguilón, de Concepción.						
SIANTIAGO: Montti, 13 puntos; Moreno 4; Arredondo, 2; Mahana, 17; Mosquera, 2; Sanchez, 7; Molinari 0; Kappstein, 2; Iglesias, 1; Valocchi, 2. Total: 83 puntos.						
IQUIQUE: Oliveros, 0 punto; Bor 4; Cruzat 0; Garrido, 0; Gallardo 0; Durana 0; Revens, 0; R. Salinas, 14; Guajardo 3; Opazo 2; y Astorga, 4. Total: 27 puntos.						
El marcador empezó con ventaja para Santiago de 2-0; 4-0; 6-1; 6-2; 8-1; 8-3; 9-3; 13-3; 14-4; 14-6; 16-6; 18-6; 19-6; 20-6; 20-7; 20-9.						
20-9; 22-11; 22-13; 22-14; 22-16.						
Segundo tiempo: 24-15; 26-17; 31-19; 37-1						

Martes SANTA LUCIA CONTINENTAL

¡TOREROS DE TEMPLO QUE AMAN CON PASION AVASALLADORAS!

Jorge NEGRETE

SEDA SANGRE Y SOL

En la historia de la vida de un torero, se exhibe en Santiago hasta la próxima temporada.

Distribuido por la 20th Century-Fox

Martes CERVANTES

INICIA LAS EXHIBICIONES DE PRE-ESTRENO

¡ORO! ¡MUJERES! ¡AVENTURAS!

Las temerarias hazañas del pirata más valiente que relata en el Caribe!

Maureen O'HARA POWER

en la obra de Rafael Sabatini

EL CISNE NEGRO

(The Black Swan)

en Technicolor!

Esta película no se exhibe en Santiago hasta la próxima temporada.

UN TRIUNFO 20th Century Fox

Martes CENTRAL

LA PRIMERA ACTUACION DEL EXTRAORDINARIO BUFO QUE APLAUDIA TODO SAN WAGO!

SAMUEL GOLDWYN PRESENTA

"SONANDO DESPIERTO"

en Technicolor

DANNY KAY DINAH SHORE DANA ANDREWS CONSTANCE DOWLING

METRO HOY

3 PM - 6:15 - 9:30 PM

EL ESPECTACULO MUSICAL MAS GRANDIOSO DE LA METRO-GOLDWYN-MAYER!

EN ALAS DE LA CANCION

(THOUSANDS CHEER)

con **KATHRYN GRAYSON GENE KELLY MARY ASTOR JOHN BOLES JOSE ITURBI**

MICKY ROONEY JUDY GARLAND ELEANOR POWELL ANN SOTHERN RED SKELTON LUCILLE BALL

REAL SANTIAGO

TEATRO DE LA COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M. Tarde 6.30 Noche 9.45

Nuevas exhibiciones de la producción en castellano de Ibarra y Cia.

Miguel Strogoff

(Mayores de 15 años)

por Julián Soler, Lupita Tovar, Manuel V. Luján y Anita Blanch

Lunes noche: Un film extraordinario: "El Buen Pastor" a beneficio de la Acción Católica de Hombres.

VICTORIA

Funciones a las 1.15 3.10 5.10 7.10 y 9.25

IBARRA Y CIA. PRESENTAN LA SIMPATICA COMEDIA MUSICAL MEXICANA

"VIVA MI DESGRACIA"

por MARIA ANTONIETA PONS PARA MAYORES Y MENORES

AMERICA LIBRE UNIDA

EL TEATRO DE VERANO SAN MARTIN

En los primeros días de diciembre será inaugurado el Teatro de Verano San Martín, situado en el Estadio Chile ex local de Teatro Politeama al cual se le están haciendo grandes reformas siendo la principal la construcción de un hermoso y cómodo escenario donde podrán presentarse grandes espectáculos, a las apostadurias se les está dando espléndida ubicación y mejorando su comodidad, y la iluminación, y al piso se le está colocando baldosas. Los espectáculos que se presentarán serán de gran atracción, pues casi todos han sido contratados en Río de Janeiro y Buenos Aires.

CAUPOLICAN

HOY: VIEJA EN POPULAR TRIPLE A LAS 5.45 y 9.30 (mayores)

John Garfield en la cinta: **El mar es testigo mudo**

También Gloria Jean en **LA CHIQUITA LINDA**

También Roy Rogers en **EL CICLON DE KANSAS**

\$ 2 Platas: \$ 1.60 Balcon y \$ 0.60 Galería

MAÑANA SABADO: **"LA FIESTA DEL AÑO"**

Cine - Variedades - Regalos

PRINCIPAL

Por el grandioso éxito y a insistentes pedidos del numeroso público que no ha podido asistir

Seguimos exhibiendo una semana más:

"La Pandilla de Hitler"

Film de largo metraje

HORARIO

11 — 12.51 — 14.42
16.33 — 18.24 — 20.15
22.15

(Mayores y menores)

La Pandilla de Hitler

HOY Radio City

HUERFANOS 1055.

Allan Jones Mary Martin Walter Connolly

en

"Celos de Gloria"

HOY ESTRENO

MATINEE 3 PM
TARDE 6.30
NOCHE 9.40

(MAYORES Y MENORES)

Humphrey BOGART

RAYMOND MASSEY · ALAN HALE
JULIE BISHOP · DANE CLARK

EN AQUEL MOMENTO SUPREMO EN QUE LA MUERTE Y LA VIDA SE DAN UN ABRAZO BRUTAL Y TODO QUEDA ENVUELTO EN SANGRE Y EN LLAMAS, UNA NUEVA E IRRESISTIBLE FUERZA NACIO AL CALOR DEL AMOR A SU PATRIA. LOS QUE SALIERON HOMBRES REGRESARON HEROES

"CONVOY a RUSIA"

Esta película no volverá a exhibirse en Santiago hasta después de 60 días de abandonar el Normandie.

GUIA DEL ESPECTADOR — TEATROS, CINES Y VARIEDADES

<p>TEATROS</p> <p>BALMACEDA — Artistas número 841 — Teléfono número 21708 — Cía. de Revistas — Vermouth y noche: Los dos pilotes. C. de Eva, entre dos Adanes y 8 a de los temerarios del circo rojo.</p> <p>IMPERIO — Calle Estada número 829 — Teléfono número 21627 — Compañía Legala-Cárdena — Vermouth y noche: Mi hermano y yo.</p> <p>MUNICIPAL — Agustinas escuela San Antonio — Vermouth: Billet Russe.</p> <p>CINES</p> <p>ALAMEDA — Delicias número 1547 — Teléfono número 21254 — Vermouth y noche: Llegó la niña Ramona y Las modelas.</p> <p>ALCAZAR — Brasil número 873 — Teléfono número 85122 — Vermouth y noche: Tres chicas rusas.</p> <p>ANDES — Avenida Irarrázabal número 431 — Teléfono número 45811 — Vermouth y noche: La danza de la Orlana y Fantasma en la noche.</p> <p>AVENIDA — Vuelta Mackenna número 82 — Teléfono número 41868 — Vermouth y noche: Beneficio del Santuario de la Patria: Su hermano menor y El espío.</p>	<p>AVENIDA MATTA — Avenida Matthe número 618 — Teléfono N.º 31435 — Vermouth y noche: Los dos pilotes. Un maníaco a García y Noticiero Fox.</p> <p>ALMAGRO — Plaza Almagro — Teléfono número 82425 — Vermouth y noche: Tótem a la fuerza. Era la vida de Elena. Submarino suicida y Noticiero RKO. 8.</p> <p>AMERICA — Rubia número 890 — Teléfono número 82148 — Vermouth y noche: El rey de la selva y Bandoleros contra Turistas.</p> <p>APOLO — Victoria número 168 — Teléfono número 51246 — Vermouth: Bambi. La triple venganza. El cofre misterioso y Noticiero Argentino.</p> <p>BAQUEDANO — Plaza Baquedano número 224 — Teléfono número 80881 — Vermouth y noche: La danza de la fortuna. Como todas las madres y Chile al día N.º 18.</p> <p>BLANCO ENCALADA — Blanco Encalada número 2308 — Teléfono 91737 — Vermouth y noche: Cía. de Esclant. na Sour en un Alma sombría.</p> <p>BRASIL — Plaza Brasil — Teléfono número 86306 — Vermouth y noche: La torre de Londres. Un gangster mania y Atragedos.</p> <p>CENTRAL — Huérfanos número 105 — Teléfono número 30338 — Vermouth y noche: Tigi chi. cia rusa.</p>	<p>CERVANTES — Matías Cencón número 124 — Teléfono N.º 88569 — Matinée y noche: La novia del cadete. Vermouth: Concierto de música de cámara.</p> <p>CARRERA — Av. Bernardo O'Higgins número 2151 — Teléfono 86068 — Matinée vermuth y noche: La danza de la fortuna. Como todas las madres y Chile al día N.º 18.</p> <p>CONTINENTAL — Plaza Bulnes número 41 — Teléfono N.º 60785 — Matinée, vermuth y noche: Cristóbal Colón.</p> <p>COLON — San Pablo escuela de Maipo — Teléfono número 90377 — Vermouth: Las modelas. Noche: Beneficio del Club Ferroviario.</p> <p>CAPITOL — Independencia número 224 — Teléfono número 80881 — Rotativo: El gangster mania. El charlatán y 2 a Los temerarios del circo rojo.</p> <p>COUSIDO — San Ignacio número 1249 — Teléfono número 80657 — Rotativo: Deudas impendibles. El alma de Jallio y La casa de los milenarios.</p> <p>CAUPOLICAN — San Diego número 838 — Teléfono número 40012 — Vermouth y noche: El mar es testigo mudo. La chica linda y El circo de Kansas.</p> <p>CLUB DE SEÑORAS — Municipal número 143 — Teléfono N.º 82350 —</p>	<p>Rotativo desde las 17 horas: Se rematan Ilusiones y Las modelas.</p> <p>CHILE — Avenida Recoleta número 2104 — Teléfono número 41667 — Rotativo: Las hazañas de Copucha el celestial y Variedades.</p> <p>DIECIOCHO — Dieciocho número 14 — Teléfono número 82778 — Vermouth y noche: Fugitivos del infierno y Entre bastidores.</p> <p>DELICIAS — Avenida Bernardo O'Higgins escuela de San Alfonso — Rotativo: Abandonados. El gato y el canario. Temerarios del circo rojo 3 a.</p> <p>DIEZ DE JULIO — Diez de Julio número 319 — Teléfono 80836 — Rotativo: Era la vida de una mujer. Eva entre dos Adanes. Bala el ciclo de Texas 6 a. Circulo rojo.</p> <p>IMPERIAL — San Diego número 1544 — Teléfono número 51112 — Rotativo: Las modelas. Resurrección y Amenaza indigena.</p> <p>INDEPENDENCIA — Independencia número 372 — Teléfono N.º 63709 — Rotativo: Seis destinos. Se rematan Ilusiones y Llegó la niña Ramona.</p> <p>ITALIA — Avenida Bilbao escuela Avenida Italia — Teléfono 41883 — Rotativo: Seis destinos. Se rematan Ilusiones y Noticiero Universal N.º 62.</p> <p>LO FRANCO — Carrasca número 404 — Teléfono número 97788 — Rotativo: El canario amarillo. Podadito mia y 1 a. Flash Gordon en Marte.</p> <p>MANUEL RODRIGUEZ — Plaza Manuel Rodríguez — Teléfono 40259 — Rotativo: Seis destinos y Las niñas hulas de Elena.</p> <p>MEINO — Bandera con Union central — Teléfono número 83361 — Rotativo: Resurrección. Rotel de va. de la canción.</p>	<p>ALMA (es biondo) — Huérfanos número 1013 — Teléfono N.º 33515 — Rotativo: Los Campos Eliseos y Atragedos.</p> <p>IDEAL CINEMA — Mapocho número 4117 — Teléfono número 92188 — Rotativo: Hembra contra hombre y La dama y el monstruo.</p> <p>MINERVA — Chacabuco número 178 — Teléfono número 91464 — Rotativo: 24 horas de la vida de una mujer. Eva entre dos Adanes. Bala el ciclo de Texas 6 a. Circulo rojo y Noticiero RKO.</p> <p>MONUMENTAL — Avenida Bernar. O'Higgins 139 — Teléfono 87149 — Rotativo: Pantano de la muerte. Resurrección. El gato y el canario. Estruendo de la 4 a y Atragedos.</p> <p>NACIONAL — Independencia número 801 — Teléfono número 43368 — Rotativo: Torero a la fuerza. Era la vida de Elena.</p> <p>NOVEDADES — Cuzco escuela Avenida Portales — Teléfono 91591 — Vermouth y noche: Balo sancha y Deseño de primavera.</p> <p>NORMANDIE — Av. Bernardo O'Higgins 139 — Teléfono 87149 — Matinée, vermuth y noche: Las niñas hulas de Elena.</p> <p>RUNO — Avenida Irarrázabal 176 — Teléfono número 41812 — Rotativo: Adios juventud. La canción del batallón y Atragedos.</p> <p>ORIENTE — Providencia escuela F. de Valdivia — Teléfono 41445 —</p>	<p>Vermouth y noche: Cristóbal Colón.</p> <p>ORIGINS — San Pablo escuela Cummins — Teléfono número 80829 — Rotativo: Actuación de Leandro y Celia. Cine: Seis destinos y Se rematan Ilusiones.</p> <p>PORTUGAL — Avenida Portugal con 16 de Julio — Teléfono 51171 — Vermouth y noche: Llegó la niña Ramona y Las modelas.</p> <p>PROVIDENCIA — Avenida Manuel Montt 62 — Teléfono N.º 46073 — Rotativo: El gendarme desconocido. El gato y el canario. Estruendo de la 4 a y Atragedos.</p> <p>PRINCESA — Avenida Recoleta número 245 — Teléfono número 43302 — Rotativo: La canción de los meses. gusteros Adolecencia y El Lloyd de Londres.</p> <p>PRINCIPAL — Ahumada número 102 — Teléfono número 85375 — Rotativo: La pandilla de Hitler. noticieros y dibujos.</p> <p>RADIO CITY — Huérfanos número 1053 — Teléfono número 65121 — Rotativo: Celos de gloria y Atragedos.</p> <p>REAL — Compañía número 1048 — Teléfono número 63655 — Matinée, vermuth y noche: Miguel Strogoff.</p> <p>REPUBLICA — Av. Republica número 230 — Teléfono N.º 53813 — Rotativo: El mar es testigo mudo.</p> <p>Una hembra ardiente y 9 a. La legión heroica.</p> <p>RECOLETA — Avenida Recoleta número 297 — Teléfono número 43874 — Rotativo: Seis destinos. Se rematan Ilusiones y Leningrado Muxi Hall.</p> <p>SANTIAGO — Merced número 839 — Teléfono número 32883 — Matinée vermuth y noche: Ave nido.</p> <p>SANTA LUCIA — Bernardo O'Higgins escuela, San Isidro — Teléfono 61144 — Matinée, vermuth y noche: Debustantus en sociedad.</p> <p>SELECTA — Chacabuco número 1178 — Teléfono número 92194 — Rotativo: Llegó la niña Ramona. Tercera de Narseth y Sangre y marfil.</p> <p>SAN MIGUEL — Avenida Central número 1302 — Teléfono 82973 — Rotativo: Fabricante de estrellas y Un nuevo amanecer.</p> <p>VALENCIA — Plaza Chacabuco — Teléfono número 61837 — Vermouth y noche: Llegó la niña Ramona y Submarino suicida.</p> <p>VICTORIA — Huérfanos 840 San Antonio — Teléfono número 30571 — Rotativo: Viva mi desgracia y Atragedos.</p>
--	--	--	--	---	---

AGUSTINAS 1269.- CASILLA 81 D.

SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 24 DE NOVIEMBRE DE 1944

PRECIO EN TODO EL PAIS: UN PESO

ACTIVIDADES GREMIALES

HOY SE REALIZARA COMICIO Y DESFILE
PRO ABARATAMIENTO DE SUBSISTENCIAS
EL ACTO SE INICIARA A LAS 18 HORAS EN LA PLAZA V. MACKENNA—
FINALIDADES DE ESTA CONCENTRACION—DIRIGENTES QUE HA-
RAN USO DE LA PALABRA

Hoy, a las 18 horas, se llevará a efecto en la Plaza Vicuña Mackenna el comicio y desfile que ha organizado el Comité Nacional pro Abaratamiento de las Subsistencias y el Consejo Provincial de la Confederación de Trabajadores de Chile, en contra del alto costo de la vida y en contra de los especuladores, acaparadores y especuladores.

A este comicio deben asistir todos los organismos obreros de la provincia, como asimismo el Frente Nacional de la Vivienda, partidos políticos de avanzada.

ASAMBLEAS

DE TRABAJOS
—CIRCULO ARTURO PRAT.—Reunión general, el próximo domingo, a las 17 horas, en Chile 2024.

COOP. "LOS COPIHUES"

—Reunión general hoy, a las 19 horas, en el salón de la Universidad de Chile.

CENTRO MUSICAL OSMAN PEREZ F.

—Esta institución efectuará una romería al Cementerio el próximo domingo, a las 9 horas.

SINDICATO EE. DE CASAS PARTICULARES

—Este organismo efectuará mañana un baile de beneficio en el local de San Ignacio 2507, a las 12 horas.

SIND. DEL ARTE CULINARIO

—Reunión de directores mañana a las 15 horas, en el local de costumbre.

SOCIEDAD "UNION FRATERNA"

—Reunión general el próximo domingo a las 10.30 horas, en San Pablo 4146.

CENTRO MANUEL CABEZON DIAZ

—Reunión de directores hoy, a las 19 horas, en Compañía 1289, oficina No. 1.

centros culturales y deportivos y actividades mutualistas en general. Se encarece a los organismos representantes porten sus respectivos estándares y motes alusivos al acto.

FINALIDAD DE LA CONCENTRACION

El desfile y comicio de hoy tienen por finalidad apoyar y hacer cumplir el programa gubernativo de abaratar las subsistencias y encarcelar a los especuladores, término de los llamamientos de los representantes de la Vivienda, y construcción de poblaciones de emergencia; industrialización del país para hacer frente a la carencia; creación del Consejo de Economía Nacional, Planificación de la Producción y Control de distribución, precios y utilidades.

FALLECIMIENTO DE D. FRANCISCO ESCOBAR

Ha dejado de existir el señor Francisco Escobar Figueroa, antiguo y prestigioso socio de la Sociedad Mutual La Aurora, de la cual fue uno de sus más activos dirigentes en varios períodos.

LOS FUNERALES

Los funerales tendrán lugar hoy a las diecisiete horas, partiendo del cortejo desde el local social de la institución, calle Arturo Prat 560, hacia el Cementerio General. Se recomienda la asistencia de los asociados.

SUPLEMENTEROS SE REUNEN HOY

El Sindicato de Suplementeros de Chile celebrará hoy la hora de costumbre una asamblea general de socios, en el local de la institución, a fin de tratar diversos puntos de interés para el gremio en general.

HARAN USO DE LA PALABRA

Harán uso de la palabra en el comicio que se efectuará en la Plaza Almagro después del desfile, las siguientes personas: Miguel Vargas, por el Comité Nacional pro Abaratamiento de las Subsistencias; Orlando Pavez, por el Consejo Provincial de la CTCH; senador don Eduardo Cruz Coke; diputado don Bernardo Ibáñez; Galvarino Rivera, por la Cámara de Comercio Interior; Juvenal Gordillo, por el Frente Nacional de la Vivienda; un representante de la Falange Nacional; y Domingo Álvarez, Subsecretario del Consejo Provincial CTCH.

ROMERIA DE LAS SOCIEDADES MUTUALISTAS AL CEMENTERIO

SE EFECTUARA EL PROXIMO DOMINGO—OTROS ACUERDOS DEL CONSEJO PROVINCIAL MUTUALISTA

La Federación Mutualista Provincial de Santiago, llevará a efecto el próximo domingo, una romería al Cementerio General, en la cual participará la totalidad de las instituciones mutualistas de Santiago.

La columna será encabezada por un Orfeón, y partirá desde Avenida La Paz con Artesanos, a las 10 horas. Por esta causa, la directiva encargada de las instituciones mutualistas, la mayor asistencia y puntualidad en la hora.

ACUERDOS DE CONSEJO

En su última reunión el Consejo de las Sociedades Mutualistas, en sus puntos: solicitar del Director del Museo de Cera "Dipuynten" orgue facilidades a los socios de las instituciones mutualistas, para que puedan utilizarlo; prestar todo el apoyo posible a la directiva de la Confederación Mutualista de Chile que reside el señor Severo Manríquez; solicitar la cooperación

"LA VIDA ROTA" POR EL CONJ. TARAPACA

Hoy a las 21.30 horas el Conjunto Artístico "Tarapaca" se presenta en el Teatro de la Compañía Chilena de Electricidad, ubicado en la calle Compañía esquina Sotomayor, con la alta comedia de René Hurtado Borne "La vida rota".

El sexto Certamen para Conjuntos Artísticos de aficionados teatrales que ha organizado el Departamento de Teatro Nacional y Extensión Cultural de la Dirección General de Informaciones y Cultura efectúa hoy su novena presentación, con este Conjunto de obras chilenas.

Se iniciará el acto con número de variedades; dada la seriedad de la obra se recomienda no llevar niños. Las entradas pueden solicitarse en Alameda Bernardo O'Higgins No. 1452, 3er piso, Sección Espectáculos, y en el mismo teatro.

INDUSTRIAS Y COMERCIO

EL MERCADO DE VALORES

May reducidos en acciones y activo en bonos, estuvo ayer en la Bolsa de Comercio de Santiago el movimiento de valores, llegando en volumen a operarse a \$ 46.900.000, a \$ 4.731.400 nominales en bonos y a \$ 32.902 acciones.

Durante el día, fuera de los anotados en bonos, no se registraron más operaciones de acciones que las de Tarapaca, Arcoiris, Pájaros, Papeles y Cartones, Vestuario y Puntapié.

Hubo en total 34 fluctuaciones, 13 de alza y 21 de baja, que señalaron alza del oro, en bonos, 3 alzas y 11 bajas; en acciones, 12 alzas y 7 bajas. El cierre acusó mercado flojo y de baja.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

PRIMERA RUEDA	
1000 Oro	905
5000 Oro	907
3000 Oro	908
421000 Deuda Interna 7-1	83
120000 Garantía 7-1	83
87000 Pavimentación 7-1	83
180000 Caja 6 3/4	87.25
240000 Caja 6 3/4	87.34
300000 Caja 6 3/4	87.34
70000 Hip. 6-1	88.14
327 Banco Chile	820
2000 Arcoiris, Dic. 14	37.12
800 Caribon	38
400 Debutantes	59.12
500 M. Hernández, Nov. 30	127.12
2100 Pájaros Tomé	45
300 Sonaveja	19.12
400 Vestuario, Nov. 30	17.34
500 Vestuario	17.34
100 Tierra del Fuego	428
2000 Arcoiris, Dic. 14	37.12
800 Caribon	38
400 Debutantes	59.12
500 M. Hernández, Nov. 30	127.12
2100 Pájaros Tomé	45
300 Sonaveja	19.12
400 Vestuario, Nov. 30	17.34
500 Vestuario	17.34
100 Tierra del Fuego	428
2000 Arcoiris, Dic. 14	37.12
800 Caribon	38
400 Debutantes	59.12
500 M. Hernández, Nov. 30	127.12
2100 Pájaros Tomé	45
300 Sonaveja	19.12
400 Vestuario, Nov. 30	17.34
500 Vestuario	17.34
100 Tierra del Fuego	428

OPERACIONES FUERA DE RUEDA

DE LA MANANA	
1000 Oro	905
5000 Oro	907
3000 Oro	908
421000 Deuda Interna 7-1	83
120000 Garantía 7-1	83
87000 Pavimentación 7-1	83
180000 Caja 6 3/4	87.25
240000 Caja 6 3/4	87.34
300000 Caja 6 3/4	87.34
70000 Hip. 6-1	88.14
327 Banco Chile	820
2000 Arcoiris, Dic. 14	37.12
800 Caribon	38
400 Debutantes	59.12
500 M. Hernández, Nov. 30	127.12
2100 Pájaros Tomé	45
300 Sonaveja	19.12
400 Vestuario, Nov. 30	17.34
500 Vestuario	17.34
100 Tierra del Fuego	428

FUE DE RUEDA DE LA TARDE

DE LA TARDE	
1000 Oro	905
5000 Oro	907
3000 Oro	908
421000 Deuda Interna 7-1	83
120000 Garantía 7-1	83
87000 Pavimentación 7-1	83
180000 Caja 6 3/4	87.25
240000 Caja 6 3/4	87.34
300000 Caja 6 3/4	87.34
70000 Hip. 6-1	88.14
327 Banco Chile	820
2000 Arcoiris, Dic. 14	37.12
800 Caribon	38
400 Debutantes	59.12
500 M. Hernández, Nov. 30	127.12
2100 Pájaros Tomé	45
300 Sonaveja	19.12
400 Vestuario, Nov. 30	17.34
500 Vestuario	17.34
100 Tierra del Fuego	428

BOLSA DE CORREDORES

VALPARAISO	
10000 Hip. 6-1, OD.	68
20000 Valp. 6-1	70
200 Lotía, Dic. 14, OD.	60.12
100 Punta de Lobos	15
3000 Punta de Lobos, Dic. 14	15
200 Cines, Dic. 14	35
200 Cines, Dic. 14	35
100 Pájaros Nov. 30	42.7
500 Pájaros, Nov. 30	42.7
100 Cines, Dic. 14	35
200 Cemento Melón	94.12
300 Cemento Melón	94
300 Cemento	77
200 Pájaros, Dic. 14	108
200 Pájaros, Dic. 14	108
200 Ref. de Vía	10.12
2000 Vidrios Planos	12.34

SEGUNDA RUEDA

SEGUNDA RUEDA	
10000 Hip. 6-1, OD.	68
20000 Valp. 6-1	70
200 Lotía, Dic. 14, OD.	60.12
100 Punta de Lobos	15
3000 Punta de Lobos, Dic. 14	15
200 Cines, Dic. 14	35
200 Cines, Dic. 14	35
100 Pájaros Nov. 30	42.7
500 Pájaros, Nov. 30	42.7
100 Cines, Dic. 14	35
200 Cemento Melón	94.12
300 Cemento Melón	94
300 Cemento	77
200 Pájaros, Dic. 14	108
200 Pájaros, Dic. 14	108
200 Ref. de Vía	10.12
2000 Vidrios Planos	12.34

EL PRIMER MAQUINISTA

Chile tiene la gloria de haber sido el primer país de América Latina en cuyo suelo corrió la primera locomotora a vapor: la "Copiapo". Fue fabricada por Norris Brothers, en Filadelfia, Estados Unidos, e importada a Chile a principios de 1851. En el mismo barco que trajo a Chile esta locomotora, y los vagones llegó el maquinista que la iba a gobernar, el irlandés John O'Donovan. Vino con su esposa, también irlandesa, quien le dio un hijo al pasar por el Estrecho de Magallanes, el cual murió a bordo. Poco después perdió a su esposa. Vuelto a casa, fue padre de ocho o diez hijos.

Desde el 4 de julio de 1851, fecha en que hizo su primer recorrido la "Copiapo" en la vía férrea entre Caldera y Copiapo, que construyó el ingeniero norteamericano Wheelwright, O'Donovan maneja su máquina hasta hacerse viejo. Después estuvo trabajando en el tren de pasajeros de la línea de Los Angeles. En 1894 fue llamado a Santiago para presentarse en una exhibición al lado de su vieja locomotora con chimenea de embudo, en la Exposición de Milenio que se verificó en la Quinta Normal. Contaba entonces ochenta años. Sin duda fueron aquellos días de gran felicidad y emoción para el anciano maquinista, en que el público santiaguino que acudía a la Exposición le felicitaba y abrumaba con preguntas. Quince años después falleció en Santiago y sus funerales revistieron especial solemnidad, presididos por el Ministro de Obras Públicas.

REMATE

El 28 de Noviembre, a las 11 horas, ante la Junta de Almoneda de Santiago y en la Oficina del Tesorero Provincial, Ministerio de Hacienda, 2.º piso, se procederá al remate de las siguientes propiedades fiscales: 1.º Propiedad situada en el lugar Bajos de Jiménez, comuna de Quilicura, de 1.032.75 metros cuadrados, por el mínimo de \$ 5.400. Garantía: \$ 1.500. 2.º Propiedad situada en la comuna de La Granja, población Modelo, Avenida de La Parroquia esquina Angamos, por el mínimo de \$ 6.600. Garantía: \$ 1.500. Superficie 629 metros cuadrados.

El precio se recarga en un 10.º de impuesto establecido por la ley 6.843, 2.º comisión de martillo, gastos escritura y contribuciones que se adeuden. Bases en el Departamento de Bienes Nacionales. Teatino 254, 4.º piso, Sección Catastro.

EL JEFE DEL DEPTO. DE BIENES NACIONALES

HOY

DE 9.30 A 12.30 Y DE 14 HORAS ADELANTE

REMATE

DE

ROPA

EN LA

SUCURSAL No 5

DE LA

CAJA DE CREDITO

POPULAR

SAN DIEGO Nos. 1418-1426

Prestamos de MARZO de 1944

concedidos por la SUCURSAL

No 5.

HAY:

Cortes de casimir nacionales e

importados, ternos nuevos y usa-

dos, calados, ropa interior sobre-

tos, pantalones, vestones, chale-

cos.

Blusas, botas, pieles, tapados,

vestidos, cortes de seda, lana y

almohadón.

Sábanas, fundas, manteles, ser-

villetes, frazadas, sobrecamas, vi-

llos, colchas, etc.

PAGO AL CONTADO

ENTREGA INMEDIATA

NICANOR MARTICORENA P.

IMPORTANTE REMATE FISCAL DE AUTOMOVILES, REPUESTOS, CAMIONES, CAMIONETAS, MATERIALES DE CONSTRUCCION, POR LA DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO.

MARTES 28 DEL PRESENTE A LAS 10 HORAS Y 15 HORAS

EN AMUNATEGUI 60, MATUCANA 167, 169 y 200 e interior Quinta Normal

MARTES 28, A LAS 10 HORAS: MATUCANA 200; 167 y 169

GRAN PARTIDA DE CARBON DE MAGALLANES: PARTIDA DE MADERA: ESTANTERIAS, MOTO-BOMBAS, CHASSIS DE CAMION CHEVROLET 1928, AUTOMOVIL SPORT "DE SOTO", CAMIONETA BUICK 1928, REMATE TOTAL DEL MATERIAL DE CONSTRUCCION DE LAS PROPIEDADES DE MATUCANA 167 y 169 de 25.20 mts., y 24 DE LARGO; y 10.30 a 14.50 mts. de largo respectivamente (QUIEN REMATE ESTE MATERIAL, queda autorizado para dejar los restos de tabiques, muros de adobe, salidos de maderas, materiales en general, etc., etc.)

MARTES 28, A LAS 10.30 HORAS: INTERIOR QUINTA NORMAL

Administración Quinta Normal; 1 Rodillo a vapor de 6 Ton., y Superintendencia de la Casa de Moneda y E. V.; Partida de hierro viejo; resortes de lata, etc.

MARTES 28, A LAS 3 DE LA TARDE: AMUNATEGUI 60

1 AUTOMOVIL FORD; 1 AUTOMOVIL CHRYSLER TURISMO PERFECTAS CONDICIONES; 1 AUTOMOVIL FIAT MODELO BAILENA, 4 PUERTAS; CAMIONETA FORD MODELO 1929; Repuestos de automóviles: PARTIDA DE NEUMATICOS DIVERSOS; ENCERADORA ELECTROICA; Extinguidores: Juego de sillones; Mueble de biblioteca; cocina económica y otras especies; 1 AUTOMOVIL D. K. W. MODELO 1938.

TODOS A LA VISTA DE 9 A 4 P. M. EN LOS PUNTOS QUE SE INDICAN

PAGO AL CONTADO — SE EXIGIRÁ GARANTIA A TODO COMPRADOR

NICANOR MARTICORENA PEREIRA,

MARTILLERO DE HACIENDA

TARZAN

(1135) VICTORIOSO

Por Edgar Rice Burroughs



Ungüento Monte Santo

Se usa con buen éxito contra

Ecemas, roncadas, Comezones

de la piel y del cuerpo

cabullado, etc.

Base: Cacao, Mentol, Alcanfor

Uña grande \$ 2.00

Caja chica \$ 1.00

Uña 27.80.

Uña 27.80.

Uña 27.80.